

Safe Travel

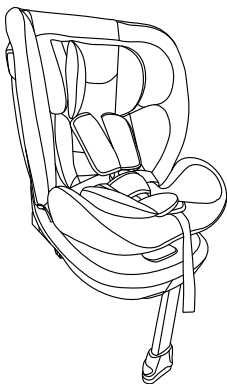


car seat

CONCORD PRO

i-Size ISOFIX

Size range : 40 - 150 cm



i-Size



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.2

www.lorelli.eu



find us on

EN	Manual Instruction.....	7
ES	Instrucciones de uso.....	11
IT	Istruzione per l'uso.....	15
FR	Mode d'emploi.....	19
BG	Инструкция за употреба.....	23
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	27
AR	دليل لـلإستخدام.....	31
DE	Bedienungsanleitung.....	35
CZ	Návod k použití.....	39
HU	Használati utasítás.....	43
RU	Инструкция по эксплуатации.....	47
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	51
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	55
NL	Gebruikshandleiding.....	59
AL	Insruksion për përdorim.....	63
TR	Kullanım talimatı.....	67
PL	Instrukcja użytkownika.....	72
MK	Упатството за употреба.....	76



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB- على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR" (قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً).

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

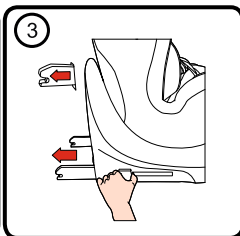
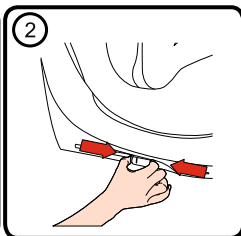
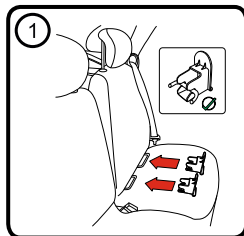
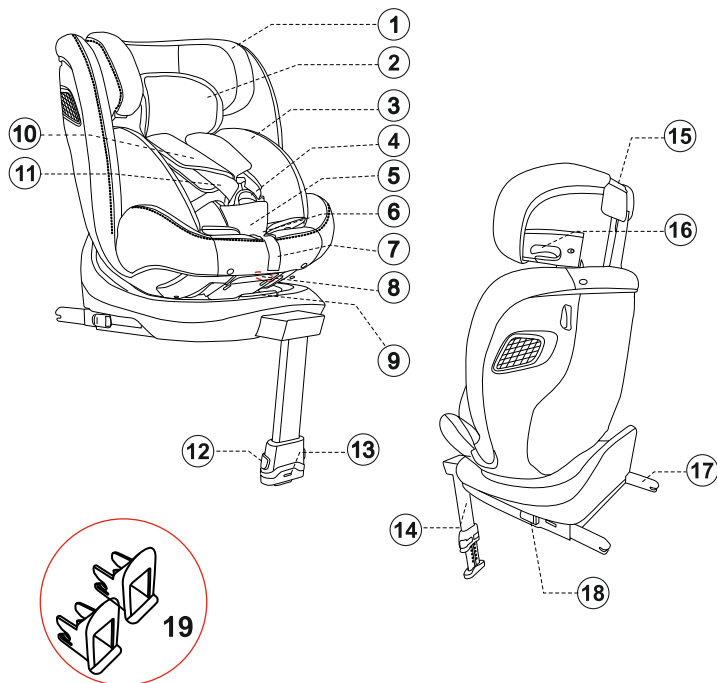
TR-Detaylı ürün bilgisi ve cökü dille kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

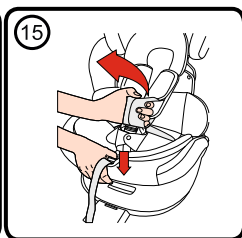
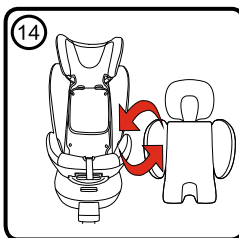
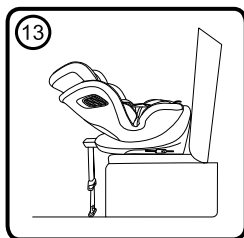
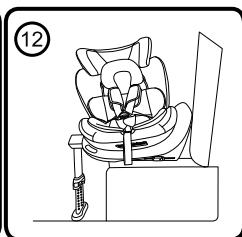
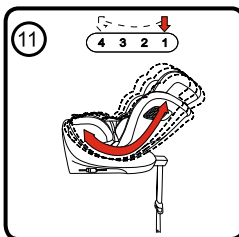
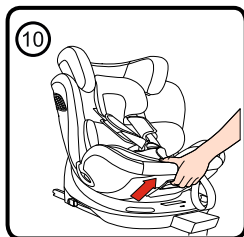
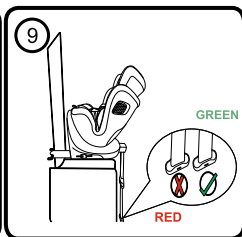
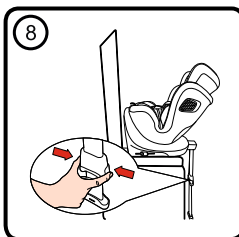
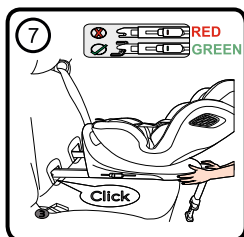
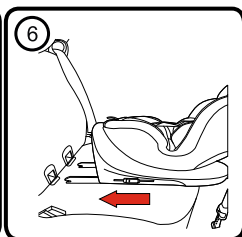
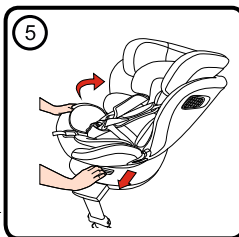
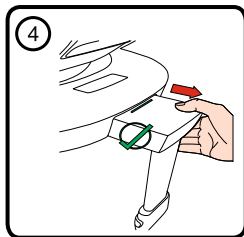
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

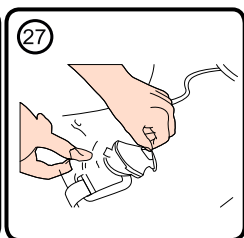
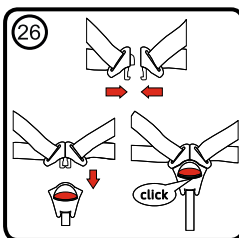
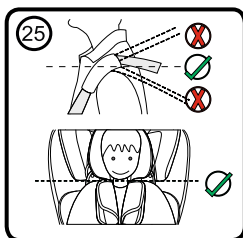
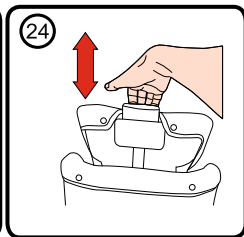
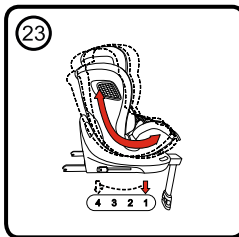
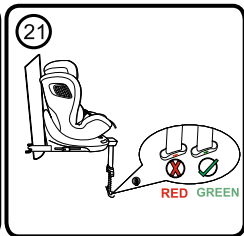
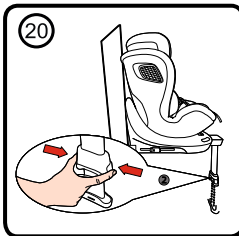
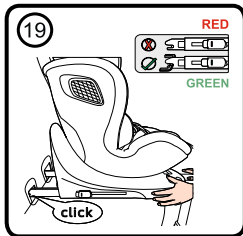
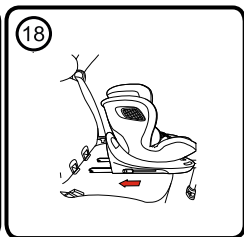
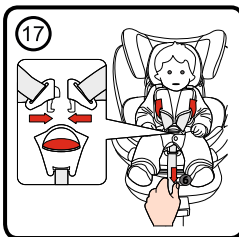
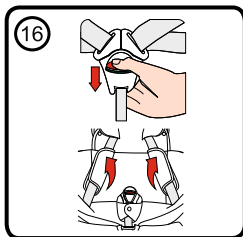
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

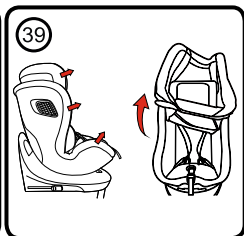
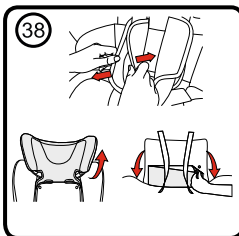
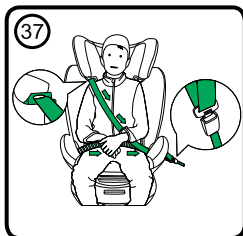
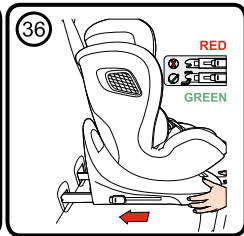
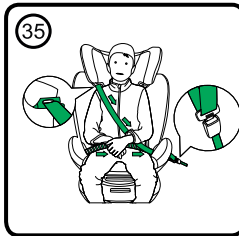
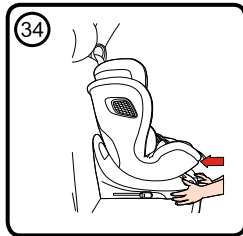
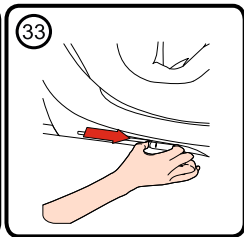
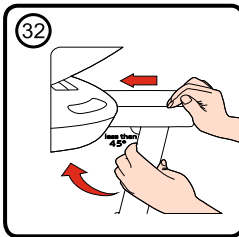
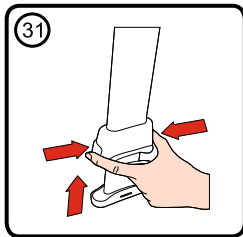
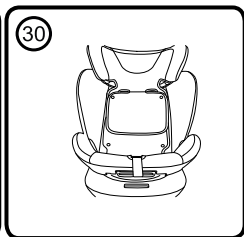
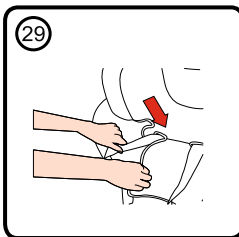
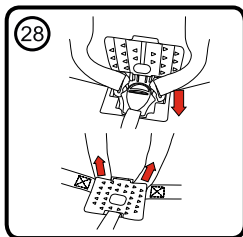
Picture A

FEATURES









IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.READ!

1. This is an enhanced child restraint system i-Size (40 - 105 cm, rear-facing; 76 - 105 cm, front-facing; maximum user weight: 18 kg). It is approved under UN Regulation No. 129 for use in i-Size-compatible seating positions in the vehicle, as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

This is an enhanced child restraint system i-Size booster seat (100-150 cm, rear-facing). It is approved under UN Regulation No. 129 for use mainly in i-Size seating positions as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. In case of doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the dealer.

2. In terms of installation, the system can be expected to comply if the manufacturer has stated in the vehicle's owner's manual that it is suitable for installation of an i-Size child restraint system of this age group.

3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.

4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:

REAR-FACING INSTALLATION: ECE R129/04 i-Size universal ISOFIX ECRS, rear-facing from 40-105 cm and child weight ≤18 kg., with ISOFIX attachments and support-leg;

FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/04 i-Size universal ISOFIX ECRS, forward-facing from 76-105 cm and child weight ≤18 kg., with ISOFIX attachments and support-leg;

FORWARD-FACING INSTALLATION: ECE R129/04 USOD i-Size forward-facing child booster seat, 100-150 cm, with adult safety belt with or without ISOFIX attachments.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



DO NOT use the device in seating positions where an anti-impact airbag is installed and unlocked.

Important safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. ATTENTION! The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.

2. ATTENTION! All straps holding the restraint to the vehicle should be tight, the support-leg should be in contact with the vehicle floor, all straps restraining the child should be adjusted to the child's body. The straps should not be twisted.

3. ATTENTION! It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.

4. ATTENTION! It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident

5. ATTENTION! It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.

6. ATTENTION! When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.

7. ATTENTION! Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.

8. ATTENTION! Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!

9. ATTENTION! Do not use the enhanced child restraint system without its cover.

10. ATTENTION! Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.

11. IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS..

12. ATTENTION! Keep the enhanced child restraint system rear-facing until the child's age exceeds 36 months or until the child's height exceeds 105 cm.

13. ATTENTION! Please refer to the vehicle manufacturer's instruction manual.

14. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

15. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

16. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

17. ATTENTION! For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!

18. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

19. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

20. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

21. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

22. ATTENTION! DO NOT use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if doubt.

ECE R129/04

WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.

2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry.

3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives.

4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR:

A - Car safety belt - Diagonal belt

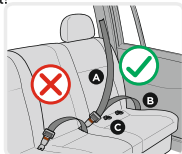
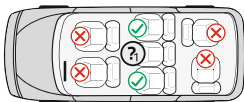
B - Car safety belt - Lap belt

C - ISOFIX attachment points

Your safety seat can be installed using the ISOFIX attachment anchors and support-leg when rear-facing (40-105 cm) and when front-facing (76-105 cm). For height 100-150 cm, it can be installed facing forward, with a 3 – point adult safety belt and with or without ISOFIX attachment.

(?) Option for installation, but the floor in front of the installation site must be level and must not be raised, the installation site must be equipped with a 3-point seat belt!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



Characteristics

Picture A

1. Headrest
2. Headrest padding
3. Seat cushion
4. Buckle
5. Buckle pad
6. Adjustment button (Cap of adjustment button)
7. Harness adjustment strap
8. Seat tilt adjustment button
9. Button to rotate the seat

10. Shoulder pads
11. Shoulder straps
12. Load leg height adjustment buttons
13. Leg fixation indicator
14. Load leg
15. Headrest adjustment handle
16. Vehicle belt guide
17. ISOFIX connectors (tips)
18. ISOFIX release buttons
19. ISOFIX guides

INSTALLATION FROM 40-105 CM ISOFIX CONNECTORS + LOAD LEG REAR-FACING

IMPORTANT: First, check that the vehicle has 2 ISOFIX metal anchorage hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

NOTE: When using the ISOFIX system, the ISOFIX guides (19) can be inserted into the vehicle's ISOFIX hooks. (Picture 1)..The ISOFIX hooks at either end of the seat pass through the guides.

Step 1. Press the buttons to release the ISOFIX system (Picture 2). Slide the rails to the longest position (Picture 3).

Step 2. Unfold and pull out the load leg from the base of the child seat (Picture 4).

Step 3. Pull and hold the handle, then turn the child seat while holding its base (Picture 5).

Step 4. Place the car seat on the seat of the vehicle in a rear-facing direction. Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 6, 7).

Step 5. Push the child seat against the backrest of the car seat until the ISOFIX locks the level of attachment.

Step 6. Press the buttons on the load leg simultaneously and adjust it to a height that fixes it to the floor of the vehicle (Picture 8). Make sure the indicator is green (Picture 9).

Step 7. Pull the handle to adjust the backrest to the desired angle (Picture 10, 11).

Step 8. Place the child seat in the indicated position (Picture 12), turn in the opposite direction of travel (Picture 13). Use the soft insert for a child with height 40 to 75 cm (Picture 14) Make sure to fasten the child's harness.

STRAP LENGTH ADJUSTMENT

1. Loosening the straps: Press the strap adjustment button and at the same time pull the two shoulder straps (Picture 15).

Note: do not pull on the shoulder pads.

2. Tightening the straps: press the red button to release the straps from the central buckle (Picture 16). Place the child in the seat, connect the two pieces at the end of the straps and insert them into the central buckle until you hear a click. Pull the strap in the middle of the seat (Picture 17).

INSTALLATION FROM 76-105 CM ISOFIX CONNECTORS + LOAD LEG FORWARD-FACING

Once you have the ISOFIX anchors out of the seat base, complete the following steps:

Step 1. Unfold and pull out the load leg from the base of the child seat (Picture 4).

Step 2. Place the car seat on the seat of the vehicle in a rear-facing direction. (Picture 18). Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure the indicator is green (Picture 19).

Step 3. Push the child seat against the backrest of the vehicle seat until the ISOFIX system locks it to the vehicle backrest.

Step 4. Press the buttons on the load leg simultaneously to adjust its height until it touches the vehicle floor. Make sure the indicator is green (Picture 20, 21, 22).

Step 5. Pull the handle to adjust the backrest to the desired angle (Picture 23).

Step 6. Adjust the strap length.

Headrest and shoulder strap height adjustment.

The headrest can be adjusted in 13 different positions. Pull the adjustment handle (Picture 24), move the headrest to the desired position up and down according to the height of your child. Release the handle - you should hear a click, which is a signal that the headrest is locked. The position of the belts should be slightly above the child's shoulders (Picture 25).

Place the shoulder strap elements into the buckle until you hear a click (Picture 26).

STORING THE STRAPS

1. Release the shoulder straps from the buckle (Picture 16).
2. Pass the buckle under the child seat cover (Picture 27).
3. Place the shoulder strap elements into the buckle. Lift up the lid of the compartment at the base of the seat (under the cover). Place the buckle in the compartment and close the lid (Picture 28). Place the shoulder straps on the inside of the backrest cover (Picture 29, 30).

REMOVING THE STRAPS

1. Release the shoulder straps from the buckle (Picture 16).
2. Unhook the shoulder straps from the metal hook behind the seat.
3. Pull the shoulder straps through the openings in the backrest.
4. Removing the lap straps from the child seat - lift the seat cover. Push aside the bases of the straps from the centre of their holders, then pass them through the slit in the holder. Unfasten the shoulder pads.

INSTALLATION FROM 100-150 CM WITH ADULT SAFETY BELT. FORWARD-FACING INSTALLATION:

ATTENTION: DO NOT USE THE LOAD LEG WHEN THE CHILD'S HEIGHT IS BETWEEN 100CM-150CM.

1. Folding the load leg - press the buttons simultaneously and lift the load leg up to retract it, then place it in the base of the chair (Picture 31,32).
 2. Retract the ISOFIX connectors inside the seat (Picture 33).
 3. After placing the child seat firmly on the car seat facing forward "in the direction of travel", use the 3-point seat belt to attach it.
 4. Attach the seat with the car seat belt by passing the shoulder belt through the headrest guide and the lap belt over the child's lap (Picture 35).
- Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click". If necessary, tighten the seat belt by pulling on it. Make sure the belt is not twisted.

INSTALLATION FROM 100-150 CM ISOFIX CONNECTORS + ADULT SAFETY BELT, FORWARD-FACING

After the ISOFIX anchors of the child seat have been pulled out, place it on the vehicle seat in a front-facing position "in the direction of travel".

1. Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Make sure you hear a "click" and the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 36).
 2. Use the 3-point belt to attach.
 3. Attach the seat with the car seat belt by passing the shoulder belt through the headrest guide and the lap belt over the child's lap (Picture 37).
- Fasten the belt into the vehicle buckle until you hear a "click". If necessary, tighten the seat belt by pulling on it.

Removing the cover - Remove the harness. Remove all seat padding, remove the headrest cover. Unfasten the cover on the back side and remove it from the seat and backrest as shown in (Picture 38,39).

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado i-Size (40-105 cm, orientación en dirección opuesta a la marcha; 76-105 cm, orientación en el sentido de la marcha; peso máximo del usuario: 18 kg). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en posiciones de asiento compatibles con i-Size en el vehículo según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm, orientación en el sentido de la marcha. Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN OPUESTA A LA MARCHA: ECE R129/04 Sistema de retención infantil universal i-Size, en dirección opuesta a la marcha, 40-105 cm y peso del niño ≤18 kg, con dispositivos ISOFIX y pata de apoyo;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/04 Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 76-105 cm y peso del niño ≤18 kg, con dispositivos ISOFIX y pata de apoyo;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/04 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos con o sin fijación ISOFIX.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. **¡ATENCIÓN!** ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!

10. ¡ATENCIÓN! No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.

11. ¡ATENCIÓN! IMPORTANTE – NO USAR ORIENTACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.

12. ¡ATENCIÓN! Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás en dirección opuesta a la marcha hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.

13. ¡ATENCIÓN! Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.

14. ¡ATENCIÓN! ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!

15. ¡ATENCIÓN! No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.

16. ¡ATENCIÓN! Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.

17. ¡ATENCIÓN! Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!

18. ¡ATENCIÓN! No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.

19. ¡ATENCIÓN! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.

20. ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso del producto, retire el mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

21. ¡ATENCIÓN! NO utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

22. ¡ATENCIÓN! NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

ECE R129/04

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.

2. El tapizado debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No lo metas en la secadora. Deje que la tapicería se seque de forma natural.

3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice abrasivos.

4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE:

A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal

B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo

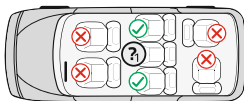
C - Puntos de fijación ISOFIX

Su asiento de seguridad se puede instalar utilizando los puntos de fijación ISOFIX y pata de apoyo cuando está orientado hacia atrás en dirección opuesta al sentido de la marcha (40-105 cm) y mirando hacia adelante en el sentido de la marcha (76-105 cm).

Para una altura de 100-150 cm se puede instalar mirando hacia adelante en el sentido de la marcha, con cinturón de 3 puntos para adulto y con o sin fijación ISOFIX.

? Se puede instalar, pero el piso frente al lugar de instalación debe estar nivelado y no debe elevarse, ¡el lugar de instalación debe estar equipado con un cinturón de seguridad de 3 puntos!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

1. Reposacabezas
2. Almohadilla de cabeza
3. Almohadilla del asiento
4. Hebilla
5. Almohadilla de hebilla
6. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste)
7. Correa de ajuste de longitud de cinturones
8. Botón de ajuste de inclinación del asiento
9. Botón para girar el asiento

10. Almohadilla de cinturones de hombro
11. Cinturones de hombro
12. Botones de ajuste de altura de la pata de apoyo
13. Indicador de fijación de la pata de apoyo
14. Pata de apoyo
15. Manija de ajuste del reposacabezas
16. Guía del cinturón del automóvil
17. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
18. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX
19. Casquillos guía ISOFIX

Instalación en dirección opuesta a la marcha para un rango de altura de 40-105 cm con puntas ISOFIX + pata de apoyo

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada extremo del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Pulse los botones para desbloquear el sistema ISOFIX (Foto 2). Deslice los rieles lo más hacia adelante posible (Foto 3).

Paso 2. Despliegue y extraiga la pata de apoyo de la base de la silla infantil (Foto 4).

Paso 3. Tire y sostenga la manija, luego gire el asiento para niños sujetándolo por la base (Foto 5).

Paso 4. Coloque el asiento para niños en el asiento del automóvil mirando en la dirección opuesta a la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Asegúrese de que el indicador de bloqueo ISOFIX muestre VERDE (Fotos 6, 7).

Paso 5. Empuje la silla infantil contra el respaldo del asiento del auto hasta que ISOFIX fije el grado de fijación.

Paso 6. Presione al mismo tiempo los botones de la pata de apoyo y ajústela a una altura que la fije al piso del vehículo (Foto 8). Asegúrese de que el indicador se muestre en verde (Foto 9).

Paso 7. Tire de la manija para ajustar el respaldo al ángulo deseado (Fotos 10, 11).

Paso 8. Coloque al niño en la silla infantil en la posición indicada (Foto 12), gírelo en la dirección opuesta a la marcha del coche (Foto 13). Utilice la almohadilla para un niño de 40 a 75 cm de altura (Foto 14). No olvide abrochar los cinturones de seguridad de su hijo.

AJUSTE DE LONGITUD DE LOS CINTURONES

1. Suelte los cinturones: Presione el botón para ajustar los cinturones y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro (Foto 15).

Nota: No tire de las almohadillas de cinturones.

2. Apretar los cinturones de seguridad: Presione el botón rojo para soltar los cinturones de seguridad de la hebilla central (Foto 16). Coloque al niño en la silla, conecte los dos elementos al extremos del cinturón e introdúzcalos en la hebilla central hasta escuchar un clic. Tire de la correa en el medio del asiento (Foto 17).

INSTALACIÓN EN SENTIDO DE LA MARCHA PARA UN RANGO DE ALTURA DE 76-105 CM CON PUNTAS ISOFIX + PATA DE APOYO

Una vez que haya retirado los sujetadores ISOFIX de la base de la silla, complete los siguientes pasos:

Paso 1. Despliegue y extraiga la pata de apoyo de la base de la silla infantil (Foto 4).

Paso 2. Coloque la silla infantil en el asiento del automóvil mirando en la dirección en sentido de la marcha (Foto 18). Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Asegúrese de que el indicador muestre verde (Foto 19).

Paso 3. Presione firmemente la silla infantil contra el respaldo del asiento del coche hasta que el sistema ISOFIX la fije al respaldo del coche.

Paso 4. Presione simultáneamente los botones de la pata de apoyo para ajustar su altura hasta que haga contacto con el piso del vehículo. Asegúrese de que el indicador se muestre en verde (Fotos 20, 21, 22).

Paso 5. Tire de la manija para ajustar el respaldo al ángulo deseado (Foto 23).

Paso 6. Ajustar la longitud de los cinturones.

Ajuste de altura del reposacabezas y de los cinturones de hombro

El reposacabezas se puede ajustar en 13 posiciones diferentes. Tire del mango de ajuste (Foto 24), mueva el reposacabezas hacia la posición deseada hacia arriba y hacia abajo según la altura de su hijo. Suelte el mango y debería escuchar un clic, que es una señal de que el reposacabezas está bloqueado. La posición de los cinturones de hombro debe estar ligeramente por encima de los hombros del niño (Foto 25). Inserte los elementos de los cinturones de hombro en la hebilla hasta que escuche un "clic" (Foto 26).

ALMACENAMIENTO DE LOS CINTURONES

1. Suelte los cinturones de hombro de la hebilla (Foto 16).
2. Empuje la hebilla debajo de la tapicería del asiento para niños (Foto 27).
3. Inserte los elementos de los cinturones de hombro en la hebilla. Levante la tapa del compartimento en la base del asiento (debajo de la tapicería). Coloque la hebilla en el compartimento y cierre la tapa (Foto 28). Coloque los cinturones de hombro en el interior del tapizado del respaldo (Fotos 29, 30).

DESMONTAJE DE LOS CINTURONES

1. Desenganche las correas de los hombros de la hebilla (Foto 16).
2. Desenganche las correas de los hombros del gancho metálico detrás del respaldo.
3. Retire las correas de los hombros de las aberturas del respaldo.
4. Quitar los cinturones laterales de la silla para niños - levantar la tapicería del asiento. Empuje las bases de los cinturones fuera del centro de los soportes para cinturones, luego páselas a lo ancho a través de la ranura del soporte. Desabrocha las hombreras.

INSTALACIÓN EN SENTIDO DE LA MARCHA PARA UN RANGO DE ALTURA DE 100-150 CM CON CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA ADULTOS

ATENCIÓN: NO USAR LA PATA DE APOYO SI LA ALTURA DEL NIÑO ESTÁ ENTRE 100 CM Y 150 CM.

1. Plegar la pata de apoyo: presione los botones al mismo tiempo y levante la pata de apoyo para guardarla, luego colóquela dentro de la base de la silla (Fotos 31, 32).
2. Vuelva a insertar las puntas ISOFIX en la base del asiento (Foto 33).
3. Una vez que haya colocado la silla para niños cómodamente en el asiento del automóvil orientada hacia delante, en sentido de la marcha, utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos.
4. Asegure el asiento con el cinturón de seguridad del automóvil pasando el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas y el cinturón de regazo sobre el regazo del niño (Foto 35). Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm con puntas ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos

Una vez retirados los mecanismos ISOFIX de la silla infantil, colóquela en el asiento del automóvil mirando hacia delante "en el sentido de la marcha".

1. Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic". Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 36).
2. Utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo para sujetar.
3. Asegure el asiento con el cinturón de seguridad del automóvil pasando el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas y el cinturón de regazo sobre el regazo del niño (Foto 37). Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él.

Retirar la tapicería - Retire el sistema de cinturón de seguridad. Retire todos los cojines de la silla, retire la tapicería de reposacabezas. Desabroche la tapicería de la parte trasera y retírela del asiento y respaldo como se muestra en la Foto 38, 39.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

IT

1. Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato i-Size (40-105 cm, orientamento nella direzione opposta di marcia; 76-105 cm, orientamento nella direzione di marcia; peso massimo dell'utente: 18 kg). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso su sedili del veicolo compatibili con i-Size, come specificato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm, orientamento nella direzione di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/04 i-Size nel senso contrario di marcia, 40-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e piede di supporto.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/04 i-Size nel senso di marcia, 76-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e piede di supporto.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/04 Seggiolino rialzato per bambini i-Size nel senso di marcia, 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti con o senza fissaggio ISOFIX.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e sbloccato un airbag antiurto.

Istruzioni importanti sulla sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. ATTENZIONE! I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una da porta scorrevole del veicolo.

2. ATTENZIONE! Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3. ATTENZIONE! È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4. ATTENZIONE! Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5. ATTENZIONE! È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6. ATTENZIONE! Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7. ATTENZIONE! Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8. ATTENZIONE! Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.

- 9. ATTENZIONE!** Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento.
- 10. ATTENZIONE!** Non sostituire il copripredile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il copripredile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.
- 11. IMPORTANTE - NON UTILIZZARE NELLA VARIANTE DI MONTAGGIO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ.**
- 12. ATTENZIONE!** Tenere il sistema di ritenuta avanzato rivolto all'indietro fino a quando l'età del bambino non supera i 36 mesi o l'altezza del bambino non supera i 105 cm.
- 13. ATTENZIONE!** Consultare il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.
- 14. ATTENZIONE!** Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!
- 15. ATTENZIONE!** Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.
- 16. ATTENZIONE!** Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.
- 17. ATTENZIONE!** Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!
- 18. ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.
- 19. ATTENZIONE!** Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.
- 20. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- 21. ATTENZIONE! NON** utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.
- 22. ATTENZIONE! NON** utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/04

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.
2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento.
3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.
4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

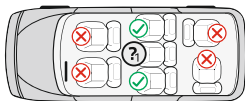
TIPO DI CINTURE OMOLOGATE D'AVERE IN AUTO:

- A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale
- B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale
- C - ISOFIX Punti di fissaggio

Il seggiolino di sicurezza può essere installato utilizzando i punti di attacco ISOFIX ed il piede di supporto quando orientato indietro (40-105 cm) quando orientato in avanti (76-105 cm). Per altezza di 100-150 cm può essere installato nel senso di marcia, con una cintura a 3 punti per adulti e con o senza attacco ISOFIX.

(?) Possibilità di installazione, ma il pavimento nella parte frontale del posto di montaggio deve essere piano e non rialzato, il posto di montaggio deve essere dotato di una cintura di sicurezza a 3 punti per l'auto!

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI!



Caratteristiche

Foto A

1. Poggiatesta
2. Imbottitura per la testa
3. Imbottitura del sedile
4. Fibbia
5. Imbottitura della fibbia
6. Pulsante di regolazione (coperchio del pulsante di regolazione)
7. Cinghia di regolazione della lunghezza delle cinture
8. Pulsante di regolazione dell'inclinazione del sedile

9. Pulsante per ruotare il sedile
10. Imbottitura per cinture per le spalle
11. Cinture spalla
12. Pulsanti di regolazione dell'altezza della gamba di supporto
13. Indicatore di fissaggio della gamba di supporto
14. Gamba di supporto
15. Maniglia di regolazione del poggiatesta
16. Guida cintura auto
17. Meccanismi di fissaggio ISOFIX (puntali)
18. Pulsanti di sblocco del sistema ISOFIX
19. Boccole di guida ISOFIX

INSTALLAZIONE RIVOLTA ALL'INDIETRO DI MARCIA PER UN RANGE DI ALTEZZA DI 40-105 CM CON PUNTALI ISOFIX + GAMBA DI SUPPORTO

IMPORTANTE: Prima verificare che il veicolo abbia 2 ganci in metallo ISOFIX per il fissaggio all'intersezione tra il sedile e la parte posteriore del veicolo sotto il rivestimento.

NOTA: Quando si utilizza il sistema ISOFIX, i manicotti di guida ISOFIX possono essere inseriti nei ganci ISOFIX del veicolo (Foto 1). I ganci ISOFIX su entrambe le estremità del seggiolino passano attraverso i manicotti di guida.

Passo 1. Premere i pulsanti per sbloccare il sistema ISOFIX (Foto 2). Far scorrere le guide nella posizione più lunga (Foto 3).

Passaggio 2. Aprire e rimuovere la gamba di supporto dalla base del seggiolino per bambini (Foto 4).

Passaggio 3. Tirare e tenere la maniglia, quindi ruotare il seggiolino per bambini tenendolo per la base (Foto 5).

Passaggio 4. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile auto rivolto nel senso opposto di marcia. Premere i meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo fino a sentire un "Click". Assicurarsi che l'indicatore del blocco ISOFIX sia VERDE (Foto 6, 7).

Passaggio 5. Spingere il seggiolino per bambini contro lo schienale del sedile auto finché ISOFIX non imposta il grado di fissaggio.

Passaggio 6. Premere contemporaneamente i pulsanti sulla gamba di supporto e regolarla ad un'altezza che la fissi al pavimento del veicolo (Foto 8). Assicurarsi che l'indicatore sia verde (Foto 9).

Passaggio 7. Tirare la maniglia per regolare lo schienale all'angolazione desiderata (Foto 10, 11).

Passaggio 8. Posizionare il bambino nel seggiolino nella posizione indicata (Foto 12), girarlo in senso contrario al senso di marcia dell'auto (Foto 13). Utilizzare l'imbottitura per un bambino alto da 40 a 75 cm (Foto 14). Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza del tuo bambino.

Regolazione della lunghezza delle cinture di sicurezza

1. Allentamento delle cinture: premere il pulsante di regolazione delle cinture e contemporaneamente tirare le due tracolle (Foto 15).

Nota: non tirare le imbottiture delle cinture.

2. Tensionamento delle cinture: premere il pulsante rosso per sganciare l'imbracatura da fibbia centrale (Foto 16). Posizionare il bambino nel seggiolino, unire i due elementi all'estremità della cintura e inserirli nella fibbia centrale fino a sentire uno scatto. Tirare la fascia al centro del sedile (Foto 17).

Installazione rivolta nel senso di marcia per un range di altezza di 76-105 cm con puntali ISOFIX + gamba di supporto

Dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio ISOFIX dalla base del seggiolino, completare i seguenti passaggi:

Passaggio 1. Aprire e rimuovere la gamba di supporto dalla base del seggiolino per bambini (Foto 4).

Passaggio 2. Posizionare il seggiolino per bambini sul sedile auto rivolto nel senso di marcia (Foto 18). Premere i meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo fino a sentire un "Click". Assicurarsi che l'indicatore sia verde (Foto 19).

Passaggio 3. Premere saldamente il seggiolino per bambini contro lo schienale del sedile auto finché il sistema ISOFIX non lo fissa allo schienale dell'auto.

Passaggio 4. Premere contemporaneamente i pulsanti sulla gamba di supporto per regolarne l'altezza finché non tocca il pavimento del veicolo. Assicurarsi che l'indicatore sia verde (Foto 20, 21, 22).

Passaggio 5. Tirare la maniglia per regolare lo schienale all'angolazione desiderata (Foto 23).

Passaggio 6. Regolare la lunghezza delle cinture.

Regolazione in altezza del poggiatesta e delle cinture per le spalle

Il poggiatesta può essere regolato in 13 diverse posizioni. Tirare la maniglia di regolazione (Foto 24) spostare lo schienale nella posizione desiderata verso l'alto e verso il basso in funzione all'altezza del vostro bambino. Rilasciare la maniglia - deve sentirsi un clic che è indicazione che lo schienale è bloccato. La posizione delle cinture deve essere leggermente al di sopra delle spalle del bambino (Foto 25).

Inserire gli elementi della cintura spalla nella fibbia finché non si sente un "clic" (Foto 26).

STOCCAGGIO DELLE CINTURE

1. Sganciare le cinture spalla dalla fibbia (Foto 16).
2. Spingere la fibbia sotto il rivestimento del seggiolino per bambini (Foto 27).
3. Inserire gli elementi delle cinture spalla nella fibbia. Sollevare il coperchio del vano alla base del sedile (sotto il rivestimento). Posizionare la fibbia nel vano e chiudere il coperchio (Foto 28). Posizionare le cinture spalla all'interno del rivestimento dello schienale (Foto 29, 30).

SMONTAGGIO DELLE CINTURE

1. Sganciare le cinture spalla dalla fibbia (Foto 16).
2. Sganciare le cinture spalla dal gancio metallico dietro lo schienale.
3. Rimuovere le cinture spalla dalle aperture dello schienale.
4. Togliere le cinture laterali dal seggiolino per bambini - sollevare il rivestimento del sedile. Spingere le basi della cintura fuori dal centro dei supporti della cintura, quindi farle passare nel senso della larghezza attraverso la fessura del supporto. Slacciare le imbottiture per cinture spalla..

Installazione rivolta nel senso di marcia per un range di altezza di 100-150 cm con cintura di sicurezza per adulti

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE LA GAMBA DI SUPPORTO SE L'ALTEZZA DEL BAMBINO È COMPRESA TRA 100 CM E 150 CM.

1. Piegare la gamba di supporto: premere contemporaneamente i pulsanti e sollevare la gamba di supporto per riporla, quindi posizionarla all'interno della base della sedia (Foto 31, 32).
2. Reinserire i puntali ISOFIX nella base del sedile (Foto 33).
3. Dopo aver installato saldamente il seggiolino sul sedile dell'auto rivolto in avanti "in senso di marcia", utilizzare la cintura a 3 punti.
4. Fissare il seggiolino con la cintura dell'auto facendo passare la tracolla attraverso la guida del poggiatesta e la cintura addominale sopra le ginocchia del bambino (Foto 35). Fissare la cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. Se necessario, stringere la cintura dell'auto tirandola. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.

Installazione da 100-150 cm con attacchi ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti in direzione di marcia

Una volta tirati fuori i meccanismi ISOFIX del seggiolino, posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto rivolto in avanti "in senso di marcia".

1. Premere i meccanismi di presa ISOFIX direttamente sui ganci metallici dell'auto finché si senta un clic. Assicurarsi di aver sentito il clic e che l'indicatore di blocco ISOFIX si veda VERDE (Foto 36).
2. Per il fissaggio utilizzare la cintura a 3 punti del veicolo.
3. Fissare il seggiolino con la cintura dell'auto facendo passare la tracolla attraverso la guida del poggiatesta e la cintura addominale sopra le ginocchia del bambino (Foto 37). Fissare la cintura nella fibbia dell'autovettura finché si senta un „clic“. Se necessario, stringere la cintura dell'auto tirandola.

Rimozione della fodera – Rimuovere il sistema di cinture di sicurezza. Rimuovere tutte le imbottiture del seggiolino, rimuovere il poggiatesta. Sbottonare la fodera e rimuoverla dal seggiolino secondo il modo indicato sull'immagine 38,39.

IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES.À LIRE !

1. C'est un système de sécurité pour enfants avancé i-Size (40-105 cm, sens opposé de la circulation ; 76-105 cm, sens opposé de la circulation; poids maximum de l'utilisateur : 18 kg). Il est approuvé en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les positions assises des véhicules conformes à la norme i-Size, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants avancé, rehausseur i-Size (100-150 cm, face vers l'avant). Il est homologué en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants i-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de sécurité pour enfants est classé i-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cet avis.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION DANS LE SENS OPPOSÉ DE LA CIRCULATION : ECE R129/04 i-Size universel ISOFIX USOD, dans le sens opposé de la circulation, 40-105 cm et poids enfant ≤18 kg, avec dispositifs ISOFIX et pied de support ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : ECE R129/04 i-Size universel ISOFIX USOD, dans le sens de la circulation, 76-105 cm et poids enfant ≤18 kg., avec dispositifs ISOFIX et pied de support ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur de siège enfant USOD ECE R129/04 i-Size, dans le sens de la circulation, 100-150 cm, avec ceinture de sécurité pour adulte avec ou sans fixation ISOFIX.

Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU n° 16 ou des normes équivalentes.



N'utilisez **PAS** le dispositif dans des zones assises où un airbag est installé et déployé.

Instructions importantes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel !

1. ATTENTION ! Les pièces dures et les pièces en plastique du système de sécurité pour enfants avancé doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule à moteur fonctionne normalement, elles ne puissent pas être happées par un siège coulissant ou une porte du véhicule.

2. ATTENTION ! Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.

3. ATTENTION ! Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.

4. ATTENTION ! Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.

5. ATTENTION ! Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.

6. ATTENTION ! Lorsque le siège n'est pas équipé d'un revêtement, il doit être conservé à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.

7. ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.

8. ATTENTION ! Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

9. ATTENTION ! N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son revêtement.

10. ATTENTION ! Ne remplacez pas le revêtement du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car le revêtement fait partie intégrante des performances du système de sécurité.

11. IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS AVEC ORIENTATION FACE VERS L'AVANT LORSQUE L'ENFANT N'AIT PLUS DE 15 MOIS.

12. ATTENTION ! Gardez le système de sécurité pour enfants avancé orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'âge de l'enfant dépasse 36 mois ou jusqu'à ce que sa taille dépasse 105 cm.

13. ATTENTION ! Veuillez-vous référer au manuel d'instructions du constructeur du véhicule.

14. ATTENTION ! Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !

15. ATTENTION ! Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.

16. ATTENTION ! Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.

17. ATTENTION ! Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !

18. ATTENTION ! Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.

19. ATTENTION ! Les images sur la page initiale et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

20. ATTENTION ! Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.

21. ATTENTION ! N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

ECE R129/04

22. ATTENTION ! N'utilisez PAS d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des abrasifs ou des diluants.

2. Le revêtement doit être lavé à la main à une température maximale de 30°C. Ne le mettez pas au sèche-linge. Laissez le revêtement sécher naturellement.

3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'abrasifs.

4. N'utilisez jamais de lubrifiant ou de solvant sur aucune partie du siège.

TYPE DE CEINTURES APPROUVÉES DONT VOUS DEVRIEZ DISPOSER DANS VOTRE VOITURE :

A - Ceinture de sécurité de la voiture - Ceinture diagonale

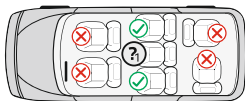
B - Ceinture de sécurité auto - Ceinture abdominale

C - Points de fixation ISOFIX

Votre siège auto peut être installé à l'aide des points de fixation ISOFIX et du pied de support face vers l'arrière (40-105 cm) et face vers l'avant (76-105 cm). Pour une hauteur de 100-150 cm, il peut être installé face vers l'avant, avec une ceinture à 3 points pour adulte et avec ou sans fixation ISOFIX.

(?) Possibilité d'installation, mais le sol dans la partie avant de l'endroit d'installation doit être à niveau et ne doit pas être soulevé, l'endroit d'installation doit être équipé d'une ceinture à 3 points de voiture !

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ AUX SIÈGES AVEC DES CEINTURES À 2 POINTS !



Caractéristiques

Photo A

1. Appui-tête
2. Adoucisseur de tête
3. Adoucisseur du siège
4. Boucle
5. Adoucisseur de la boucle
6. Bouton de réglage (Couvercle du bouton de réglage)
7. Sangle de réglage de la longueur des ceintures
8. Bouton de réglage de l'inclinaison du siège

9. Bouton de rotation du siège
10. Adoucisseur des ceintures d'épaules
11. Ceintures d'épaules
12. Bouton de réglage de la hauteur de la jambe
13. Indicateur de fixation de la jambe
14. Jambe d'appui
15. Poignée de réglage de l'appui-tête
16. Guide de la ceinture de sécurité
17. Mécanismes de fixation d'ISOFIX (embouts)
18. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
19. Douilles de guidage ISOFIX

Installation pour taille 40-105 cm avec des embouts ISOFIX + jambe d'appui Dans le sens opposé de la circulation

IMPORTANT : Vérifiez au préalable que le véhicule dispose de 2 crochets d'ancrage métalliques ISOFIX à l'intersection entre l'assise et le dossier du véhicule sous le revêtement.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système ISOFIX, les douilles de guidage ISOFIX peuvent être insérées dans les crochets ISOFIX du véhicule (Photo 1). Les crochets ISOFIX situés à chaque extrémité du siège passent à travers les bagues de guidage.

Étape 1. Appuyez sur les boutons pour libérer le système ISOFIX (Photo 2). Faites glisser les rails vers la position la plus longue (Photo 3).

Étape 2. Dépliez et tirez la jambe d'appui de la base du siège enfant (Photo 4).

Étape 3. Tirez et maintenez la poignée, puis faites pivoter le siège pour enfant tout en tenant sa base (Photo 5).

Étape 4. Placez le siège enfant sur le siège auto, orienté dans le sens inverse de la circulation. Appuyez les mécanismes de verrouillage ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous que l'indicateur de verrouillage ISOFIX est VERT (Photo 6,7).

Étape 5. Poussez le siège enfant contre le dossier du siège auto jusqu'à ce que l'ISOFIX verrouille le point de fixation.

Étape 6. Appuyez simultanément sur les boutons de la jambe d'appui et ajustez-le à une hauteur qui le fixe au plancher du véhicule (Photo 8). Assurez-vous que l'indicateur est vert (Photo 9).

Étape 7. Tirez la poignée pour régler le dossier à l'inclinaison souhaitée (Photo 10, 11).

Étape 8. Placez l'enfant dans le siège enfant dans la position indiquée (Photo 12), tournez dans le sens opposé de la circulation (Photo 13). Utilisez l'adoucisseur pour un enfant d'une taille comprise entre 40 et 75 cm (Photo 14). N'oubliez pas d'attacher les ceintures de sécurité des enfants.

Réglage de la longueur des ceintures

1. Détachement des ceintures : appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture et tirez en même temps les deux ceintures d'épaule (Photo 15).

Remarque : ne tirez pas sur les adoucisseurs de courroie.

2. Serrage des ceintures de sécurité : appuyez sur le bouton rouge pour détacher les ceintures de sécurité de la boucle centrale (Photo 16). Placez l'enfant dans le siège, reliez les deux éléments à l'extrémité de la ceinture et insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Tirez une bande au milieu du siège. (Photo 17)

Installation pour taille 76-105 cm avec des embouts ISOFIX + jambe d'appui Dans le sens de circulation

Une fois que vous avez retiré les dispositifs de fixation ISOFIX de la base du siège, procédez comme suit :

Étape 1. Dépliez et tirez la jambe d'appui de la base du siège enfant (Photo 4).

Étape 2. Placez le siège enfant sur le siège auto dans le sens de la circulation. (Photo 18). Appuyez les mécanismes de verrouillage ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous que l'indicateur est vert (Photo 19).

Étape 3. Appuyez fermement le siège enfant contre le dossier du siège auto jusqu'à ce que le système ISOFIX le fixe au dossier de la voiture.

Étape 4. Appuyez simultanément sur les boutons de la jambe d'appui pour régler sa hauteur jusqu'à ce que le contact soit établi avec le plancher du véhicule. Assurez-vous que l'indicateur est vert (Photo 20,21,22).

Étape 5. Tirez la poignée pour régler le dossier à l'inclinaison souhaitée (Photo 23).

Étape 6. Ajustez la longueur des ceintures.

Réglage de l'appui-tête et de la hauteur des ceintures d'épaules

L'appui-tête peut être réglé dans différentes positions. Tirez la poignée de réglage (Photo 24), déplacez le dossier dans la position souhaitée de haut en bas en fonction de la taille de votre enfant. Lâchez la poignée - vous devriez entendre un clic, ce qui indique que le dossier est verrouillé. La position des ceintures doit être légèrement au-dessus des épaules de l'enfant (Photo 25).

Insérez les éléments de la ceinture d'épaule dans la boucle jusqu'à entendre un « clic » (Photo 26).

STOCKAGE DES CEINTURES

1. Relâchez les ceintures d'épaules de la boucle (Photo 16).
2. Insérez la boucle sous le revêtement du siège enfant (Photo 27).
3. Insérez les éléments de la ceinture d'épaule dans la boucle. Soulevez le couvercle du compartiment à la base du siège (sous le revêtement). Placez la boucle dans le compartiment et fermez le couvercle (Photo 28). Placez les ceintures d'épaules à l'intérieur du revêtement du dossier (Photo 29, 30).

DÉMONTAGE DES CEINTURES

1. Relâchez les ceintures d'épaules de la boucle (Photo 16).
2. Débranchez les ceintures d'épaules du crochet métallique situé derrière le dossier du siège.
3. Retirez les ceintures d'épaules des trous du dossier.
4. Retrait des ceintures latérales du siège enfant - soulevez le revêtement du siège. Poussez les bases de ceinture sur le côté du centre des supports de ceinture, puis faites-les passer sur la largeur à travers la fente du support. Détachez les adoucisseurs d'épaules.

Installation pour taille 100-150 cm avec la ceinture de sécurité pour adultes Dans le sens de la circulation

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS LA JAMBE D'APPUI LORSQUE LA TAILLE DE L'ENFANT EST ENTRE 100 CM ET 150 CM.

1. Plier la jambe d'appui- appuyez simultanément sur les boutons et soulevez la jambe d'appui pour le rétracter, puis placez-le dans la base du siège (Photo 31,32).
2. Remettez les embouts ISOFIX à la base du siège (Photo 33).
3. Une fois le siège enfant bien installé sur le siège auto face à la route, utilisez la ceinture de sécurité à 3 points.
4. Fixez le siège avec la ceinture de sécurité du véhicule en passant la ceinture diagonale dans le guide de l'appui-tête et la ceinture sous-abdominale sur les genoux de l'enfant (Photo 35). Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si nécessaire, tendez la ceinture de sécurité en tirant dessus. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue.

Installation pour une taille de 100-150 cm avec embouts ISOFIX + Ceinture de sécurité d'adultes dans le sens de circulation

Une fois les mécanismes ISOFIX du siège enfant retirés, placez-le sur le siège auto face vers l'avant "dans le sens de la circulation".

1. Poussez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Assurez-vous d'entendre un « clic » et l'indicateur de verrouillage ISOFIX apparaît VERT.
 2. Utilisez la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule pour fixation.
 3. Fixez le siège avec la ceinture de sécurité de la voiture en passant la ceinture diagonale dans le guide de l'appui-tête et la ceinture sous-abdominale sur les genoux de l'enfant. (Photo 23)
- Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si nécessaire, tendez la ceinture de sécurité en tirant dessus.**

Retrait du rembourrage - Retirez le système de ceintures de sécurité. Retirez tous les coussins du siège, retirez l'appui-tête. Détachez le rembourrage du côté arrière et retirez-le du siège et du dossier comme indiqué sur (Photo 27).

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ.ПРОЧЕТЕТЕ !

1. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size (40-105 см, ориентация по посока, обратна на движението; 76-105 см, ориентация по посока на движението; максимално тегло на ползвателя: 18 кг). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см, ориентация по посока на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на i-Size УСОД от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като i-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/04 i-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока, обратна на движението, 40-105 см и тегло на детето ≤18 кг., с ISOFIX приспособления и опорен крак ;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/04 i-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока на движението, 76-105 см и тегло на детето ≤18 кг., с ISOFIX приспособления и опорен крак ;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/04 УСОД детска повдигаща седалка i-Size, по посока на движението, 100-150 см, с обезопасителен колан за възрастни със или без ISOFIX закрепване

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточков/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и възблорирана противоударна въздушна възглавница.

Важни инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.

2. **ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.

3. **ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбеднения колан ниско долу, така че таetz да е здраво захванат.

4. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.

7. **ВНИМАНИЕ!** Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.

9. ВНИМАНИЕ! Да не се използва усъвършенстваната система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОРИЕНТАЦИЯ С ГЛЕДАНЕ НАПРЕД ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.

12. ВНИМАНИЕ! Дръжте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца обърната назад докато възрастта на детето не надвиши 36 месеца или докато височината на детето не надвиши 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Моля, направете справка с наръчника с инструкции на производителя на превозното средство.

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.

16. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

17. ВНИМАНИЕ! За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

19. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

20. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

ECE R129/04

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разредител.

2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.

3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА:

A - Обезопасителен колан на колата - Диагонален колан

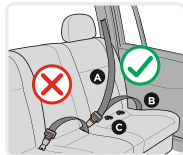
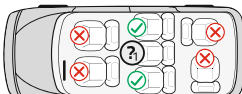
B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан

C - ISOFIX Прикрепващи точки

Вашата обезопасителна седалка може да бъде инсталирана с помощта на ISOFIX Прикрепващи точки и опорен крак, когато гледа назад (40-105 см) и когато гледа напред (76-105 см). За ръст 100-150 см тя може да се инсталира обърната напред, с 3-точков колан за възрастни и със или без ISOFIX закрепване.

⚠ Възможност за инсталиране, но пода в предната част на мястото за монтаж трябва да е равен и не трябва да е повдигнат, монтажното място трябва да бъде оборудвано с 3-точков колан за кола!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!



Характеристики

Снимка А

1. Облегалка за глава
2. Омокотител за глава
3. Омокотител на седалката
4. Катарамата
5. Омокотител на катарамата
6. Регулиращ бутон (Калаче на регулиращия бутон)
7. Каишка за регулиране дължината на коланите
8. Бутон за регулиране наклона на седалката
9. Бутон за завъртане на седалката
10. Омокотител на раменните колани
11. Раменни колани
12. Бутони за регулиране на височината на крака
13. Индикатор за фиксиране на крака
14. Опорен крак
15. Дръжка за регулиране на облегалката за глава
16. Водач за автомобилен колан
17. Механизми за захващане на ISOFIX (накрайниците)
18. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата
19. ISOFIX направляващи втулки

Монтаж от 40-105 см с ISOFIX накрайници + опорен крак по посока обратна на движението

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата ISOFIX, направляващите втулки ISOFIX могат да бъдат вкарани в ISOFIX куките на автомобила (Снимка 1). ISOFIX куките на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 1. Натиснете бутоните за освобождаване на ISOFIX системата (Снимка 2). Плъзнете релсите до най-дългата позиция (Снимка 3).

Стъпка 2. Разгънете и издърпайте опорният крак от основата на детското столче (Снимка 4).

Стъпка 3. Дръпнете и задръжте дръжката, след което завъртете детското столчето като едновременно с това придържате основата му (Снимка 5).

Стъпка 4. Поставете детското столче върху седалката на автомобила по посока **обратно посоката на движение**. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че индикатора за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО (Снимка 6, 7).

Стъпка 5. Натиснете детското столче към облегалката на автомобилната седалка докато ISOFIX фиксира степента на закрепване.

Стъпка 6. Натиснете едновременно бутоните на опорния крак и го регулирайте на такава височина, която да го фиксира към пода на автомобила (Снимка 8). Уверете се, че индикатора показва зелено (Снимка 9).

Стъпка 7. Дръпнете дръжката за да регулирате облегалката до желания наклон (Снимка 10, 11).

Стъпка 8. Поставете детето в детското столче в оказаната позиция (Снимка 12), завъртете в посока обратна на движението (Снимка 13). Използвайте омекотителя за дете с ръст от 40 до 75 см (Снимка 14). Не пропускайте да поставите коланите на детето.

НАСТРОЙКА ДЪЛЖИНАТА НА КОЛАНИТЕ

1. Отпускане на коланите: натиснете бутона за настройка на коланите и в същото време издърпайте двата раменни колана (Снимка 15).

Забележка: не дърпайте омекотителите на коланите.

2. Стягане на коланите: натиснете червения бутон за да освободите коланите от централната катарамата (Снимка 16). Поставете детето в столчето, съединете двата елемента на края на колана и ги поставете в централната катарамата, докато се чуе „Щрак“. Издърпайте лента по средата на седалката (Снимка 17).

Монтаж от 76-105 см с ISOFIX накрайници + опорен крак по посока на движението

След като сте изкарали ISOFIX закрепващите устройства от основата на столчето, извършете следните стъпки:

Стъпка 1. Разгънете и издърпайте опорният крак от основата на детското столче (Снимка 4).

Стъпка 2. Поставете детското столче върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. (Снимка 18). Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че индикатора показва зелено (Снимка 19).

Стъпка 3. Натиснете здраво детското столче към облегалката на автомобилната седалката, докато системата ISOFIX го фиксира към облегалката на автомобила.

Стъпка 4. Натиснете едновременно бутоните на опорния крак за да регулирате височина му, докато се установи контакт с пода на автомобила. Уверете се, че индикатора показва зелено (Снимка 20, 21, 22).

Стъпка 5. Дръпнете дръжката за да регулирате облегалката до желания наклон (Снимка 23).

Стъпка 6. Настройте дължината на коланите.

Регулиране на облегалката за глава и височината на раменните колани

Облегалката за глава може да бъде регулирана в 13 различни позиции. Издърпайте дръжката за регулиране (Снимка 24), придвижете облегалката до желаната позиция нагоре и надолу според височината на вашето дете. Пуснете дръжката - трябва да чуете изщракващ звук, което е сигнал, че облегалката е застопорена. Позицията на коланите трябва да бъде малко над раменете на детето (Снимка 25). Поставете елементите на раменните колани към катарамата докато се чуе „Щрак“ (Снимка 26).

СЪХРАНЕНИЕ НА КОЛАНИТЕ

1. Освободете раменните колани от катарамата (Снимка 16).
2. Промушете катарамата под тапицерията на детското столче (Снимка 27).
3. Поставете елементите на раменните колани в катарамата. Повдигнете капачето на отделението в основата на седалката (под тапицерията). Поставете катарамата в отделението и затворете капачето (Снимка 28). Поставете раменните колани от вътрешната страна на тапицерията на облегалката (Снимка 29, 30).

ДЕМОНТИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ

1. Освободете раменните колани от катарамата (Снимка 16).
2. Разкачете раменните колани от металната кука зад гърба на столчето.
3. Издърпайте раменните колани от отворите на облегалката.
4. Премахване на страничните колани от детското столче - повдигнете тапицерията на седалката. Избултайте в страни основите на коланите от центъра на държачите им, след което ги прекарайте по ширината през процеп на държача. Откопчайте раменните омекотители.

Монтаж от 100-150 см с обезопасителен колан за възрастни по посока на движението

ВНИМАНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОПОРНИЯ КРАК КОГАТО ВИСОЧИНАТА НА ДЕТЕТО Е МЕЖДУ 100CM-150CM.

1. Сгъване на опорен крак - натиснете едновременно бутоните и повдигнете опорният крак нагоре за да го приберете, след което го поставете в основата на столчето (Снимка 31,32).
 2. Върнете ISOFIX накрайниците в основата на столчето (Снимка 33).
 3. Поставете детското столче плътно върху автомобилната седалка „по посока на движението“, използвайте автомобилния 3-точков колан за захващане.
 4. Прекарате автомобилния колан през водача на облегалката за глава, а надбедрения колан над скута на детето (Снимка 35).
- Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. При необходимост затегнете автомобилния колан като го издърпате. Уверете се, че колана не е усукан.

Монтаж от 100-150 см с ISOFIX накрайници +обезопасителен колан за възрастни по посока на движението

След като вече са изведени ISOFIX механизмите на детското столче, поставете го върху автомобилната седалка с лицето на пред „по посока на движението“.

1. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Уверете се, че сте чули "кликване" и индикаторът за заключване на ISOFIX показва ЗЕЛЕНО (Снимка 36).
 2. Използвайте за захващане 3-точковия колан на автомобила.
 3. Захванете столчето с автомобилния колан, като прекарате раменния колан през водача на облегалката за глава, а надбедрения колан над скута на детето (Снимка 37).
- Закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. При необходимост затегнете автомобилния колан като го издърпате.

Премахване на тапицерията - Премахнете обезопасителната колана система. Премахнете всички омекотители на стола, премахнете тапицерията от облегалката за глава. Разкопчайте тапицерията и я отстранете от седалката и облегалката по начина показан на снимки 38, 39.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ.ΔΙΑΒΑΣΤΕ!

1. Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών i-Size (40-105 εκ., με προσανατολισμό σε κατεύθυνση, αντίθετα στην φορά της κίνησης / 76-105 cm, με προσανατολισμό στην φορά της κίνησης / με μέγιστο βάρος του χρήστη: 18 κιλών). Το ίδιο σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε συμβατά με i-Size καθίσματα στο μεταφορικό μέσο, όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size (100-150 εκ., με προσανατολισμό στην κατεύθυνση της κίνησης). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε „i-Size θέσεις για κάθισμα“, όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

2. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες χρήσης του μεταφορικού οχήματος, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο προκειμένου να συναρμολογηθεί i-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομήθηκε ως i-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους, που δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε προκειμένου να χρησιμοποιηθεί με τις ακόλουθες μεθόδους εγκατάστασης:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: : ECE R129/04 i-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο κάθισμα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση, αντίθετα της κίνησης, 40-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και πόδι στήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/04 i-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, στην κατεύθυνση της κίνησης, 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και πόδι στήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/04 εξελιγμένο κάθισμα ασφαλείας παιδιών ήτοι παιδικό ανυψωτικό κάθισμα i-Size, στην κατεύθυνση της κίνησης, 100-150 εκ., με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων με ή χωρίς ISOFIX στήριξη.

Είναι κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα μεταφορικά οχήματα είναι εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / ζώνες ασφαλείας με μηχανισμό μαζέματος, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 16 της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη του ΟΗΕ ή άλλα ισότιμα πρότυπα.



ΜΗ χρησιμοποιείτε την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου εγκαταστάθηκε και ξεμπλοκαρίστηκε αερόσακος κατά χτυπημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας.

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου κύκλου ζωής του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό όχημα εκμεταλλεύεται κανονικά, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού οχήματος.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης για πάνω από τους μηρούς χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, σε περίπτωση που κατά ατύχημα υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας παιδιών.

6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. ΠΡΟΣΟΧΗ! Στηρίζετε σχετικά κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης.

9. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμά του.

10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.

11. ΝΑ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ ΜΕ ΘΕΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ.

12. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών γυρισμένο προς τα πίσω μέχρι η ηλικία του παιδιού υπερβεί 36 μήνες ή μέχρι το ύψος του παιδιού υπερβεί 105 εκ.

13. ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρακαλώ κάντε έλεγχο με το εγχειρίδιο και με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

14. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες και στα προσαρτήματα ρύθμισης.

15. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε την πόρτη τμηματικά κλειστή. Η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη, όταν όλα τα μέρη δεσμεύονται. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρτη.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ! Φυλάξτε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο κάθισμα. Μην αφήνετε το δικό σας κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως π.χ. οξύ από μπαταρία.

17. ΠΡΟΣΟΧΗ! Για „i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“ ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.

18. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάντε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.

19. ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

20. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το ίδιο όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα, τα οποία χρησιμοποιούνται για την στήριξή τους στο προϊόν.

21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρτης της ζώνης ασφαλείας για ενήλικους σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

22. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες και σημειώθηκαν στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/04

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, όπως καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης ή διαλυτικό.

2. Η ταπεταρία πρέπει να πλένεται στο χέρι με μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπεταρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.

3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης.

4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ:

A – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου - Διαγώνια ζώνη

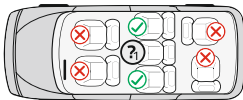
B – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Ζώνη για πάνω από τους μηρούς

C – ISOFIX Σημεία στήριξης

Το δικό σας κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί με την βοήθεια ISOFIX σημείων στήριξης και πόδι στήριξης, όταν βλέπτε προς τα πίσω (40-105 εκ.) και όταν βλέπτε μπροστά (76-105 εκ.). Για ύψος 100-150 εκ. το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί γυρισμένο μπροστά, με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων για ενήλικους και με ή χωρίς ISOFIX στήριξη.

(?) Δυνατότητα εγκατάστασης, όμως το πάτωμα στο μπροστινό μέρος συναρμολόγησης πρέπει να είναι ίδιο και δεν πρέπει να είναι φουσκωμένο, όπως ο τόπος συναρμολόγησης πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!



Χαρακτηριστικά Φωτογραφία Α

1. Προσκέφαλο
2. Μαξιλάρaki για το κεφάλι
3. Μαξιλάρaki του καθίσματος
4. Πόρπη
5. Μαξιλάρaki για την πόρπη
6. Κουμπί ρύθμισης (Κατάκι του κουμπιού ρύθμισης)
7. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών
8. Κουμπί ρύθμισης της κλίσης του καθίσματος
9. Κουμπί περιστροφής του καθίσματος

10. Μαξιλάρaki των ζωνών για τους ώμους
11. Ζώνες ώμων
12. Κουμπιά ρύθμισης του ύψους του ποδιού
13. Ένδειξη για σταθεροποίηση του ποδιού
14. Πόδι στήριξης
15. Λαβή ρύθμισης του προσκέφαλου
16. Οδηγός για την ζώνη αυτοκινήτου
17. Μηχανισμοί στερέωσης των ISOFIX (συνδέσμων)
18. Κουμπιά απασφάλισης του ISOFIX συστήματος
19. ISOFIX οδηγοί

Συναρμολόγηση από 40-105 εκ. με ISOFIX συνδέσμους + πόδι στήριξης σε κατεύθυνση αντίστροφα της φόρας της κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο διαθέτει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους για στήριξη στο σημείο ένωσης του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπετσαρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ISOFIX, οι υποδοχές ISOFIX μπορούν να περαστούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου. (Φωτογραφία 1). Οι ISOFIX γάντζοι στις δύο άκρες του καθίσματος περνούν από τις υποδοχές.

Βήμα 1. Πατήστε τα κουμπιά για απελευθέρωση του ISOFIX συστήματος (Φωτογραφία 2). Σύρετε τις ράγες μέχρι την πιο μακρινή θέση (Φωτογραφία 3).

Βήμα 2. Ανοίξτε και τραβήξτε το πόδι στήριξης από την βάση του παιδικού καθίσματος (Φωτογραφία 4).

Βήμα 3. Τραβήξτε και κρατήστε τη λαβή, μετά το οποίο περιστρέψτε το παιδικό κάθισμα, όμως ταυτόχρονα κρατάτε την βάση του (Φωτογραφία 5).

Βήμα 4. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση αντίστροφα της φόρας της κίνησης. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στα μεταλλικά άγκιστρα του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη ασφαλείας ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 6, 7).

Βήμα 5. Πατήστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου μέχρι το ISOFIX να στερεώσει την βαθμίδα στήριξης.

Βήμα 6. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά του ποδιού στήριξης και ρυθμίστε το σε τέτοιο ύψος, που να το σταθεροποιήσει στο δάπεδο του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 8). Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη δείχνει πράσινο (Φωτογραφία 9).

Βήμα 7. Τραβήξτε τη λαβή για να ρυθμίσετε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή κλίση (Φωτογραφία 10, 11).

Βήμα 8. Βάλτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα στην θέση που υποδεικνύεται (Φωτογραφία 12), περιστρέψτε σε κατεύθυνση αντίστροφα της φόρας της κίνησης (Φωτογραφία 13). Χρησιμοποιήστε το μαξιλάρaki για παιδί με ύψος από 40 έως 75 εκ. (Φωτογραφία 14). Μην παραλείψετε να τοποθετήσετε τις ζώνες στο παιδί.

Ρύθμιση του μήκους των ζωνών

1. Χαλάρωση των ζωνών: πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμων (Φωτογραφία 15).

Παρατήρηση: μη τραβάτε τα μαξιλάρaki των ζωνών.

2. Σφίξιμο των ζωνών: πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες από την κεντρική πόρπη. (Φωτογραφία 16) Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, ενώστε τα δύο στοιχεία στην άκρη της ζώνης και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη, μέχρι να ακουστεί ήχος «κλικ». Τραβήξτε την ταινία στη μέση του καθίσματος. (Φωτογραφία 17).

Συναρμολόγηση από 76-105 εκ. με ISOFIX συνδέσμους + πόδι στήριξης σε κατεύθυνση της φόρας της κίνησης

Αφού έχετε βγάλει τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης από την βάση του καθίσματος, πρέπει να προβείτε στα ακόλουθα βήματα:

Βήμα 1. Ανοίξτε και τραβήξτε το πόδι στήριξης από την βάση του παιδικού καθίσματος (Φωτογραφία 4).

Βήμα 2. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της φόρας της κίνησης. (Φωτογραφία 18). Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στα μεταλλικά άγκιστρα του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη δείχνει πράσινο (Φωτογραφία 19).

Βήμα 3. Πατήστε γερά το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, μέχρι το σύστημα ISOFIX το σταθεροποιήσει στην πλάτη του αυτοκινήτου.

Βήμα 4. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά του ποδιού στήριξης για να ρυθμίσετε το ύψος του, μέχρι να έρθει σε επαφή με το δάπεδο του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε, ότι η ένδειξη δείχνει πράσινο (Φωτογραφία 20, 21, 22).

Βήμα 5. Τραβήξτε τη λαβή για να ρυθμίσετε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή κλίση (Φωτογραφία 23).

Βήμα 6. Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών.

Ρύθμιση του προσκέφαλου και του ύψους των ζωνών ώμων

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 13 διαφορετικές θέσεις. Τραβήξτε την ταινία ρύθμισης (Φωτογραφία 24), μετακινήστε την βάση μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω και προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. Αφήστε τη λαβή – πρέπει να ακούσετε ήχο «κλικ», το οποίο είναι σήμα, ότι η βάση σταθεροποιήθηκε. Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι λίγο πάνω από τους ώμους του παιδιού. (Φωτογραφία 25) Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες εφάπτονται σωστά πάνω στους ώμους του παιδιού. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα των ζωνών ώμων στην πόρπη μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ» (Φωτογραφία 26).

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ

1. Απελευθερώστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη (Φωτογραφία 16).
2. Περάστε την πόρπη κάτω από την ταπεταρία του παιδικού καθίσματος (Φωτογραφία 27).
3. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα των ζωνών ώμων στην πόρπη. Σηκώστε το καπάκι της θήκης στην βάση του καθίσματος (Κάτω από την ταπεταρία). Τοποθετήστε την πόρπη στην θήκη και κλείστε το καπάκι (Φωτογραφία 28). Τοποθετήστε τις ζώνες ώμων από την εσωτερική πλευρά της ταπεταρίας της πλάτης (Φωτογραφία 29, 30).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ

1. Απασφαλίστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη (Φωτογραφία 16).
2. Αποσυνδέστε τις ζώνες ώμων από το μεταλλικό άγκιστρο πίσω από την πλάτη του καθίσματος.
3. Τραβήξτε τις ζώνες ώμων από τις οπές της πλάτης.
4. Αφαίρεση των πλαισίων ζωνών από το παιδικό κάθισμα – σηκώστε την ταπεταρία του καθίσματος. Τραβήξτε στην άκρη τις βάσεις των ζωνών από το κέντρο των εξαρτημάτων συγκράτησής τους, μετά το οποίο περάστε τις ζώνες κατά το πλάτος από την σχισμή του εξαρτήματος συγκράτησης. Ξεκουμπώστε τα μαξιλαράκια ώμων.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ζώνη ασφαλείας για ενήλικους στην κατεύθυνση της κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΟΔΙ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΟΤΑΝ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΜΕΤΑΞΥ 100ΕΚ-150ΕΚ.

1. Κλείσιμο του ποδιού στήριξης – πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά και σηκώστε το πόδι στήριξης προς τα επάνω για να το μαζέψετε, μετά το οποίο τοποθετήστε το στην βάση του καθίσματος.
 2. Επιστρέψτε τους ISOFIX συνδέσμους στην βάση του καθίσματος (Φωτογραφία 33).
 3. Αφού έχετε συναρμολογήσει το παιδικό κάθισμα σφικτά στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο μπροστά «στην κατεύθυνση της κίνησης», χρησιμοποιήστε την ζώνη 3 σημείων για στήριξη.
 4. Πιάστε το κάθισμα με την ζώνη αυτοκινήτου, όπως περάσατε την ζώνη ώμων από τον οδηγό του εξαρτήματος για κάτω από το κεφάλι και την ζώνη για πάνω από τους μηρούς πάνω από τα γόνατα του παιδιού. (Φωτογραφία 35).
- Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «κλικ». Σε περίπτωση ανάγκης σφίξτε την ζώνη αυτοκινήτου όπως την τραβήξετε. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ISOFIX άκρες + ζώνη ασφαλείας για ενήλικους στην κατεύθυνση της κίνησης

Αφού ήδη είναι βγαλμένοι οι ISOFIX μηχανισμοί του παιδικού καθίσματος, τοποθετήστε το κάθισμα πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου, με πρόσωπο μπροστά «στην κατεύθυνση της κίνησης»

1. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς για στήριξη κατευθείαν στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «Κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι έχετε ακούσει ήχο «κλικ» και ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 36).
2. Χρησιμοποιήστε για στήριξη την ζώνη 3 σημείων του αυτοκινήτου.
3. Πιάστε το κάθισμα με την ζώνη αυτοκινήτου, αφού περάσατε την ζώνη ώμων από τον οδηγό του εξαρτήματος για κάτω από το κεφάλι και την ζώνη για πάνω από τους μηρούς πάνω από τα γόνατα του παιδιού (Φωτογραφία 37).

Κουμπώστε την ζώνη στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ». Σε περίπτωση ανάγκης σφίξτε την ζώνη του αυτοκινήτου τραβώντας την.

Αφαίρεση της ταπεταρίας - Αφαιρέστε το σύστημα ζωνών ασφαλείας. Αφαιρέστε όλα τα μαξιλαράκια του καθίσματος, αφαιρέστε την ταπεταρία για το κεφάλι. Ανοίξτε την ταπεταρία από την πλευρά της πλάτης και αφαιρέστε την από το κάθισμα και από την βάση σύμφωνα με τον τρόπο που απεικονίζεται (Φωτογραφία 38,39).

ملاحظة مهمة! احتفظ به للرجوع إليه في المستقبل!

AR

1. هذا هو نظام أمان الأطفال المُحسّن أي-سايز (40 - 105 سم، موجه للخلف، 76 - 105 سم، موجه للأمام، الحد الأقصى لوزن المستخدم: 18 كجم). معتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام في أوضاع الجلوس المتوافقة مع أي-سايز في السيارة، كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للسيارة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال المُحسّن أو الوكيل.

هذا هو نظام أمان الأطفال المُحسّن أي-سايز للكرسي الداعم (100-150 سم، موجه للخلف). معتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام بشكل رئيسي في أوضاع الجلوس مع أي-سايز، كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للسيارة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال المُحسّن أو الوكيل.

2. فيما يتعلق بالتركيب، من المتوقع أن يمثل النظام إذا ذكرت الشركة المصنعة في دليل مالك السيارة أنه مناسب لتركيب نظام أمان الأطفال أي-سايز لهذه الفئة العمرية.

3. تم تصنيف نظام أمان الأطفال هذا على أنه "أي-سايز" في ظل ظروف أكثر صرامة من تلك المطبقة على الطرازات السابقة غير المصحوبة بهذه الملاحظة.

4. كرسي السيارة هذا معتمد للاستخدام مع أنواع طرق التركيب التالية:

التركيب الموجه للخلف: ECE R129/04 I-Size universal ISOFIX ECRS موجه للخلف للأطفال من 40 - 105 سم ووزن الطفل ≥ 20 كجم مع ملحقات أيزوفيكس والرباط العلوي؛ التركيب الموجه للأمام:

التركيب الموجه للأمام: ECE R129/04 I-Size universal ISOFIX ECRS موجه للأمام للأطفال من 76 - 105 سم ووزن الطفل ≥ 18 كجم مع ملحقات أيزوفيكس وقائم الحموله؛

التركيب الموجه للأمام: ECE R129/04 ECRS I-Size كرسي الأطفال الداعم الموجه للأمام، 100 - 150 سم مع حزام الأمان للبالغين مع ملحقات أيزوفيكس أو بدونها.

يكون ذلك مناسباً فقط إذا كانت السيارات المعتمدة مجهزة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط/ ضامة معتمدة وفقاً لللائحة لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو المعايير المماثلة الأخرى.



لا تستخدم الجهاز في أوضاع الجلوس حيث يتم تركيب وسادة هوأنية مضادة للصدمات وفقها.

تعليمات مهمة تخص السلامة!

يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام طوال عمر نظام أمان الأطفال العالمي!

1. تنبيه! يجب وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لنظام أمان الأطفال المُحسّن وتركيبها بحيث لا يمكن احتجازها بواسطة المقعد المنزلق أو باب السيارة عندما تكون السيارة في وضع التشغيل العادي.

2. تنبيه! يجب أن تكون جميع الأحزمة التي تثبت نظام الأمان بالسيارة مشدودة، وأن تكون جميع الأحزمة التي تقيّد الطفل ملائمة لجسمه. يجب أن تكون الأحزمة غير ملتوية.

3. تنبيه! من المهم للغاية التأكد من استخدام حزام الخصر في مكان منخفض بحيث يكون الحوض آمناً.

4. تنبيه! يوصى باستبدال الجهاز عند تعرضه لضغوط ميكانيكية عنيفة في حادث.

5. تنبيه! من الخطورة إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون الحصول على موافقة هيئة اعتماد النوع. قد يكون عدم اتباع تعليمات التركيب المقدمة من قبل الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال أمراً خطيراً.

6. تنبيه! عندما لا يكون الكرسي مزوداً بغطاء من القماش، فاحفظه بعيداً عن أشعة الشمس وإلا فقد يكون ساخناً جداً على بشرة الطفل.

7. تنبيه! لا تترك الأطفال دون مراقبة في نظام أمان الأطفال المُحسّن.

8. تنبيه! قم بتأمين أي أمتعة أو أغراض أخرى بشكل صحيح لأنها قد تسبب الإصابة في حال حدوث تصادم!

9. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحسّن دون الغطاء الخاص به.

10. تنبيه! لا تستبدل غطاء نظام أمان الأطفال المُحسّن بأي شيء آخر غير ذلك الموصى به من قبل الشركة المصنعة، حيث يعد الغطاء جزءاً لا يتجزأ من أداء نظام أمان الأطفال.

11. ملاحظة مهمة - لا تستخدمه باتجاه الأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهراً.

12. تنبيه! أبقِ نظام أمان الأطفال المُحسّن موجهاً للخلف حتى يتجاوز عمر الطفل 36 شهراً أو حتى يتجاوز طول الطفل 105 سم.

13. تنبيه! يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات الشركة المصنعة للسيارة.

14. تنبيه! افحص الأحزمة بانتظام للتأكد من عدم تاكلها، مع إيلاء اهتمام خاص لنقاط التثبيت والحواجز وأجهزة التنظيم.

15. تنبيه! لا تترك المشبك مغلقًا جزئيًا، بل يجب قفله عند تشعيب جميع الأجزاء. يجب أن تكون قادرًا على إخراج الطفل من المقعد على الفور في حالة الطوارئ. يجب تعليم طفلك عدم اللعب بالمشبك أبدًا.
16. تنبيه! قم بتخزين مقعد الطفل في مكان آمن بعيدًا عن متناول الأطفال في حال عدم استخدامه. تجنب وضع الأغراض الثقيلة على المقعد. لا تسمح لك رسي السيارة الخاص بك أن يتلامس مع المواد المسببة للتآكل، مثل: حمض البطارية.
17. تنبيه! بالنسبة إلى "نظام أمان الأطفال المحسن أي سايز"، يجب على المستخدم قراءة دليل تعليمات الشركة المصنعة للسيارة!
18. تنبيه! لا تترك طفلك في كرسي الأمان هذا لفترة طويلة من الزمن. أثناء الرحلات الطويلة، خذ المزيد من فترات الراحة وأزل الطفل من مقعد الأمان.
19. تنبيه! الصور الموجودة على الصفحة الأولى وداخل الدليل هي لأغراض توضيحية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.
20. تنبيه! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد التسويقية وكذلك الأجهزة المستخدمة لتوصيلها بالمنتج.
21. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المحسن إذا كان موضع مشبك حزام الأمان الخاص بالبالغين بالنسبة لنقاط التثبيت الرئيسية بالمقعد غير مرضٍ، فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.
22. تنبيه! لا تستخدم نقاط تثبيت غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على نظام أمان الأطفال المحسن، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.

ECE R129/04

تعليمات الغسيل

1. يمكن تنظيف كرسي السيارة باستخدام الماء الفاتر والصابون. لا تستخدم مواد التنظيف القوية مثل: المواد الكاشطة أو المذيبات.
2. يجب غسل الغطاء يدويًا بدرجة حرارة أقصاها 30 درجة مئوية. لا تضعه في المجفف. اترك الغطاء ليجف بالهواء.
3. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المواد الكاشطة.
4. يحظر استخدام مواد التشحيم أو المذيبات على أي جزء من المقعد.

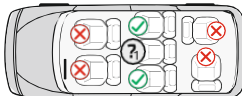
نوع الأحزمة المعتمدة التي يجب أن تكون لديك في سيارتك:

- أ - حزام أمان السيارة - الحزام المائل
- ب - حزام أمان السيارة - حزام الخصر
- ج - نقاط التثبيت أيزوفيكس

يمكن تثبيت مقعد الأمان الخاص بك باستخدام مثبتات أيزوفيكس وقائم الحمولة عندما يكون موجهًا للخلف (40 - 105 سم) وعندما يكون موجهًا للأمام (76 - 105 سم). بالنسبة للطول 100-150 سم، يمكن تثبيته موجهًا للأمام مع حزام أمان ثلاثي النقاط للبالغين ومع ملحق أيزوفيكس أو بدونه.

?

1 خيار التثبيت، ولكن يجب أن تكون الأرضية أمام موقع التثبيت مستوية وألا تكون مرتفعة، ويجب أن يكون موقع التثبيت مزودًا بحزام الأمان الثلاثي النقاط! لا يمكن استخدامه على المقاعد ذات الأحزمة الثنائية النقاط!



الصورة A

1. مسند الرأس
2. وسادة مسند الرأس
3. وسادة المقعد
4. مشبك (الإيزيم)
5. وسادة المشبك
6. زر التعديل (غطاء زر التعديل)
7. حزام لتعديل طول الأحزمة
8. زر تعديل ميلان المقعد
9. زر دوران المقعد
10. وسادة أحزمة الكتف
11. أحزمة الكتف
12. أزرار لتعديل ارتفاع القاعدة
13. مؤشر تثبيت القاعدة
14. الساق الداعمة
15. مقبض ضبط مسند الرأس
16. دليل حزام السيارة
17. آليات تثبيت نظام ISOFIX (النهايات)
18. أزرار تحرير نظام ISOFIX
19. أنابيب توجيه نظام ISOFIX

التركيب من 40 إلى 105 سم باستخدام نهايات + ISOFIX الساق الداعمة في الاتجاه المعاكس لحركة السير

ملاحظة مهمة: أولاً، تأكد من أن السيارة تحتوي على خطافي تثبيت معدنيين من نوع أيزوفيكس عند التقاطع بين المقعد ومسند ظهر السيارة أسفل الفرش.

- ملاحظة: عند استخدام نظام أيزوفيكس، يمكن إدخال موجهات أيزوفيكس في خطافات أيزوفيكس الموجودة في السيارة. (الصورة 1).
تمر خطافات أيزوفيكس الموجودة على طرفي المقعد عبر الموجهات.
- الخطوة 1:** اضغط على الأزرار لتحرير نظام أيزوفيكس. (الصورة 2) حرك القضبان إلى الوضع الأطول. (الصورة 3)
- الخطوة 2:** قم بفتح وسحب الساق الداعمة من قاعدة كرسي الأطفال (الصورة 4).
- الخطوة 3:** اسحب وأمسك المقبض، ثم قم بتدوير كرسي الأطفال مع تثبيت قاعدته في نفس الوقت (الصورة 5).
- الخطوة 4:** ضع كرسي الأطفال على مقعد السيارة بحيث يكون في الاتجاه المعاكس لحركة السير. اضغط على أليات تثبيت ISOFIX مباشرة على الخطافات المعدنية في السيارة حتى تسمع صوت "نقرة". تأكد من أن مؤشر قفل ISOFIX يظهر اللون الأخضر (الصورة 6، 7).
- الخطوة 5:** اضغط على كرسي الأطفال نحو مسند ظهر مقعد السيارة حتى يثبت ISOFIX مستوى التثبيت.
- الخطوة 6:** اضغط على أزرار الساق الداعمة في نفس الوقت، واضبطها على ارتفاع يجعلها ثابتة على أرضية السيارة (الصورة 8). تأكد من أن المؤشر يظهر اللون الأخضر (الصورة 9).
- الخطوة 7:** اسحب المقبض لضبط مسند الظهر حتى تصل إلى الميلاء المطلوب (الصورة 10، 11).
- الخطوة 8:** ضع الطفل في كرسي الأطفال في الوضع الموضح (الصورة 12)، وقم بتدوير الكرسي في الاتجاه المعاكس لحركة السير (الصورة 13). استخدم الوسادة المناسبة للأطفال الذين يتراوح طولهم من 40 إلى 75 سم (الصورة 14). لا تنس وضع أحزمة الأمان للطفل.

ضبط طول الحزام

- 1.** إرخاء الأحزمة: اضغط على زر ضبط الحزام وفي نفس الوقت اسحب حزامي الكتف (الصورة 15) ملاحظة: لا تسحب وصادات الكتف.
- 2.** ربط الأحزمة بإحكام: اضغط على الزر الأحمر لتحرير الأحزمة من المشبك المركزي (الصورة 16). ضع الطفل في المقعد، ووصل القطعتين في نهاية الأحزمة وأدخلها في المشبك المركزي حتى تسمع طقطقة. اسحب الحزام الموجود في منتصف الكرسي. (الصورة 17)

التركيب بطول من 76-105 سم مع موصلات + ISOFIX ساق دعم في اتجاه حركة السيارة

بعد إخراج موصلات التثبيت ISOFIX من قاعدة مقعد الطفل، قم بالخطوات التالية:

- الخطوة 1:** قم بفرد وسحب ساق الدعم من قاعدة مقعد الطفل (صورة 4).
- الخطوة 2:** ضع مقعد الطفل على مقعد السيارة في اتجاه حركة السيارة (صورة 18). اضغط أليات التثبيت ISOFIX مباشرة على الخطافات المعدنية في السيارة حتى تسمع "كليك". تأكد من أن المؤشر يظهر اللون الأخضر (صورة 19).
- الخطوة 3:** اضغط مقعد الطفل بقوة على مسند ظهر مقعد السيارة حتى يثبت نظام ISOFIX المقعد على مسند الظهر.
- الخطوة 4:** اضغط في نفس الوقت على أزرار ساق الدعم لتعديل ارتفاعه حتى يلامس أرضية السيارة. تأكد من أن المؤشر يظهر اللون الأخضر (صور 20، 21، 22).
- الخطوة 5:** اسحب المقبض لضبط مسند الظهر على الميل المطلوب (صورة 23).
- الخطوة 6:** قم بضبط طول الأحزمة.

تعديل مسند الرأس وارتفاع أحزمة الكتف

يمكن ضبط مسند الرأس في أوضاع مختلفة 13. اسحب مقبض الضبط (الصورة 24)، وحرك مسند الرأس إلى الوضع المطلوب لأعلى ولأسفل حسب طول طفلك. تحرير المقبض - يجب أن تسمع صوت طقطقة، وهي إشارة إلى أن مسند الرأس مقل. يجب أن يكون وضع الأحزمة أعلى قليلاً من أكتاف الطفل. (الصورة 25)

قم بتثبيت أجزاء أحزمة الكتف في المشبك حتى تسمع صوت "نقرة" (الصورة 26).

حفظ الأحزمة

1. قم بتحرير أحزمة الكتف من المشبك (الصورة 16).
2. مرر المشبك تحت التنجيد الخاص بكرسي الأطفال (الصورة 27).
3. ضع أجزاء أحزمة الكتف داخل المشبك. ارفع غطاء القسم الموجود في قاعدة المقعد (تحت التنجيد). ضع المشبك داخل القسم وأغلق الغطاء (الصورة 28). ضع أحزمة الكتف داخل التنجيد الخاص بمسند الظهر (الصورة 29)، (30).

إزالة الأحزمة

1. قم بتحرير أحزمة الكتف من المشبك (الصورة 16).
2. افصل أحزمة الكتف من الخطاف المعدني الموجود خلف ظهر الكرسي.
3. اسحب أحزمة الكتف من الفتحات الموجودة في مسند الظهر.
4. لإزالة الأحزمة الجانبية من كرسي الأطفال: ارفع التنجيد الخاص بالمقعد، ثم قم بدفع قواعد الأحزمة بعيداً عن مركز حاملها. بعد ذلك، مررها عرضياً عبر فتحة الحامل. وأخيراً، افصل وسائد الكتف.

التركيب بطول من 100-150 سم باستخدام حزام الأمان الخاص بالبالغين في اتجاه حركة السيارة

تنبيه: لا تستخدم ساق الدعم عندما يكون طول الطفل بين 100 سم و150 سم.

1. طي ساق الدعم: اضغط في نفس الوقت على الأزرار وارفع ساق الدعم للأعلى لتعيده إلى مكانه، ثم ضعه في قاعدة مقعد الطفل (صور 31، 32).
2. قم بإرجاع موصلات ISOFIX إلى قاعدة مقعد الطفل (صورة 33).
3. بعد وضع كرسي الطفل بإحكام على مقعد السيارة موجهاً للأمام "في اتجاه السير"، استخدم حزام الأمان الثلاثي النقاط لتثبيتته.
4. اربط الكرسي بحزام أمان السيارة عن طريق تمرير حزام الكتف من خلال موجه مسند الرأس وحزام الخصر فوق خصر الطفل. (الصورة 35) اربط الحزام في مشبك السيارة حتى تسمع "طققة". إذا لزم الأمر، اربط حزام الأمان عن طريق سحبه. تأكد من أن الحزام غير ملتوي.

التركيب للأطفال من 100 - 150 سم مع موصلات أيزوفيكس + حزام أمان للبالغين، موجه للأمام

- بعد سحب مثبتات أيزوفيكس الخاصة بكرسي الطفل، ضعها على كرسي السيارة في الوضع الموجه للأمام "في اتجاه السير".
1. اضغط على مثبتات أيزوفيكس مباشرة على الخطافات المعدنية للسيارة حتى تسمع "طققة". تأكد من سماع "طققة" وأن مؤشر قفل أيزوفيكس باللون الأخضر. (الصورة 36)
 2. استخدم الحزام الثلاثي النقاط للربط.
 3. اربط الكرسي بحزام أمان السيارة عن طريق تمرير حزام الكتف من خلال موجه مسند الرأس وحزام الخصر فوق خصر الطفل. (الصورة 37)
- اربط الحزام في مشبك السيارة حتى تسمع "طققة". إذا لزم الأمر، اربط حزام الأمان عن طريق سحبه.

إزالة الغطاء - أزل الحزام. أزل جميع حشوات الكرسي، وأزل غطاء مسند الرأس. فك الغطاء الموجود على الجانب الخلفي وأزله من الكرسي ومسند الظهر كما هو موضح في (الصورة 39,38).

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DURCHLESEN!

1. Dies ist ein fortschrittliches i-Size-Kinderrückhaltesystem (40–105 cm, rückwärtsgerichtet; 76–105 cm, vorwärtsgerichtet; maximales Benutzergewicht: 18 kg). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-konformen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Fahrzeug-Benutzerhandbuch angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Hierbei handelt es sich um eine Sitzerrhöhung mit fortschrittlichem Kinderrückhaltesystem i-Size (100–150 cm, vorwärtsgerichtet). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Bei der Montage ist davon auszugehen, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines i-Size-Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle, denen dieser Hinweis nicht beigefügt ist, in i-Size eingestuft.

4. Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:

INSTALLATION, ENTGEGEN DER VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/04 i-Größe universal ISOFIX universelles Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40-105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und Stützbein;

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/04 i-Größe universal ISOFIX universelles Kinderrückhaltesystem, vorwärtsgerichtet, 76-105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und Stützbein;

INSTALLATION IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/04 universelles Kinderrückhaltesystem Kindersitz i-Größe, in Fahrtrichtung, 100-150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene mit oder ohne ISOFIX-Befestigung.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der UNECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



Benutzen Sie das Gerät NICHT in Sitzbereichen, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugschürze erfasst werden können.

2. **VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. **VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. **VORSICHT!** Es wird empfohlen, die Vorrichtung auszutauschen, wenn es durch einen Unfall zerstörerischer mechanischer Belastung ausgesetzt war.

5. **VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. **VORSICHT!** Wenn der Kindersitz nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem modernen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

8. **VORSICHT!** Sichern Sie Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Abdeckung.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems darstellt.
- 11. VORSICHT – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG ERST, WENN DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem rückwärtsgerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Verankerungspunkte, Schutzvorrichtungen und Einsteller!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihre Babyschale nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Für das i-Size verbesserte Kinderrückhaltesystem sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 18. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 19. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 20. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 21. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 22. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

WASCHANLEITUNG

- Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdünnern.
- Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie sie nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polster auf natürliche Weise trocknen.
- Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes.

ECE R129/04

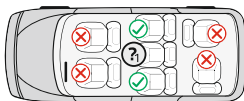
ART DER ZUGELASSENEN SICHERHEITSGURTE, DIE SIE IM AUTO HABEN MÜSSEN:

- A – Sicherheitsgurt im Auto – Diagonalgurt
- B – Sicherheitsgurt im Auto – Beckengurt
- C – ISOFIX-Befestigungspunkte

Ihr Sicherheitssitz kann mithilfe der ISOFIX-Befestigungspunkte und des Stützfußes rückwärtsgerichtet (40–105 cm) und vorwärtsgerichtet (76–105 cm) montiert werden. Bei einer Körpergröße von 100–150 cm ist die Montage vorwärts gerichtet, mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene und mit oder ohne ISOFIX-Befestigung möglich.

- (?)** Montage möglich, allerdings muss der Boden vor dem Montageort eben sein und darf nicht erhöht sein, der Montageort muss mit einem 3-Punkt-Autosicherheitsgurt ausgestattet sein!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Bild A

1. Kopfstütze
2. Kopfpolster
3. Sitzkissen
4. Schnalle
5. Polster für die Schnalle
6. Einstellknopf (Abdeckung des Einstellknopfs)
7. Riemen zur Längenverstellung der Gurte
8. Taste zur Einstellung der Sitzneigung
9. Knopf zum Drehen des Sitzes
10. Schultergurtpolster

11. Schultergurte
12. Tasten zur Einstellung der Beinhöhe
13. Beinfixierungsanzeige
14. Stützbein
15. Einstellgriff für die Kopfstütze
16. Gurtführung für den Fahrzeuggurt
17. ISOFIX-Befestigungsmechanismen (Anschlüsse)
18. Tasten zum Lösen des ISOFIX-Systems
19. ISOFIX-Führungsbuchsen

MONTAGE VON 40-105 CM MIT ISOFIX-SPITZEN + STÜTZBEIN IN DIE ENTGEGENGESETZTE FAHRTRICHTUNG

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen Sitz und Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

HINWEIS: Bei Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbuchsen in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesteckt werden (Bild 1). Die ISOFIX-Haken an beiden Enden des Sitzes durch die Führungsbuchsen gehen.

Schritt 1. Drücken Sie die Tasten, um das ISOFIX-System zu lösen (Bild 2). Schieben Sie die Schienen in die längste Position (Bild 3).

Schritt 2. Klappen Sie das Stützbein aus und ziehen Sie es von der Basis des Kindersitzes ab (Foto 4).

Schritt 3. Ziehen und halten Sie den Griff und drehen Sie dann den Kindersitz, während Sie die Basis festhalten (Foto 5).

Schritt 4. Platzieren Sie den Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 6, 7).

Schritt 5. Schieben Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes, bis ISOFIX den Befestigungsgrad fixiert.

Schritt 6. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten des Stützbeins und stellen Sie es auf eine Höhe ein, die ihn am Fahrzeugboden fixiert (Foto 8). Stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet (Foto 9).

Schritt 7. Ziehen Sie am Griff, um die Rückenlehne auf den gewünschten Winkel einzustellen (Foto 10, 11).

Schritt 8. Setzen Sie das Kind in der gezeigten Position in den Kindersitz (Foto 12) und drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Bewegungsrichtung (Foto 13). Verwenden Sie das Polster für ein Kind mit einer Körpergröße von 40 bis 75 cm (Foto 14). Vergessen Sie nicht, die Sicherheitsgurte Ihres Kindes anzulegen.

Einstellen der Länge der Gürtel

1. Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie den Riemenverstellknopf und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten (Bild 15).

Hinweis: Ziehen Sie nicht an den Riemenpolster.

2. Straffen der Sicherheitsgurte: Drücken Sie den roten Knopf, um die Sicherheitsgurte aus dem zentralen Gurtschloss zu lösen (Bild 16). Setzen Sie das Kind in den Sitz, verbinden Sie die beiden Elemente am Ende des Gurtes und führen Sie sie in die mittlere Schnalle ein, bis ein Klicken zu hören ist. Ziehen Sie einen Streifen in der Mitte des Sitzes nach unten (Bild 17).

Montage von 76-105 cm mit ISOFIX-Spitzen + Stützbein in Fahrtrichtung

Nachdem Sie die ISOFIX-Befestigungen von der Sitzbasis entfernt haben, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Schritt 1. Klappen Sie das Stützbein aus und ziehen Sie es von der Basis des Kindersitzes ab (Foto 4).

Schritt 2. Platzieren Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf dem Autositz. (Foto 18). Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün leuchtet (Foto 19).

Schritt 3. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückenlehne des Autositzes, bis das ISOFIX-System ihn an der Rückenlehne des Autos fixiert.

Schritt 4. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten des Stützbeins, um die Höhe anzupassen, bis es den Fahrzeugboden berührt. Stellen Sie sicher, dass die Anzeige grün anzeigt (Foto 20, 21, 22).

Schritt 5. Ziehen Sie am Griff, um die Rückenlehne auf den gewünschten Winkel einzustellen (Foto 23).

Schritt 6. Passen Sie die Länge der Gürtel an.

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts

Die Kopfstütze lässt sich in 13 verschiedene Positionen verstellen. Ziehen Sie am Einstellgriff (Bild 24) und bewegen Sie die Rückenlehne entsprechend der Größe Ihres Kindes nach oben und unten in die gewünschte Position. Lassen Sie den Griff los – Sie sollten ein Klickgeräusch hören, das signalisiert, dass die Rückenlehne verriegelt ist. Die Position der Gurte sollte leicht über den Schultern des Kindes liegen (Bild 25).

Führen Sie die Schultergurtelemente in die Schnalle ein, bis sie einrasten (Foto 26).

GÜRTELAUFBEWAHRUNG

1. Lösen Sie die Schultergurte von der Schnalle (Foto 16).
2. Führen Sie die Schnalle unter die Polsterung des Kindersitzes (Foto 27).
3. Stecken Sie die Schultergurtelemente in die Schnalle. Heben Sie die Fachabdeckung an der Unterseite des Sitzes (unter der Polsterung) an. Platzieren Sie die Schnalle im Fach und schließen Sie die Abdeckung (Foto 28). Platzieren Sie die Schultergurte auf der Innenseite des Rückenlehnenpolsters (Foto 29, 30).

DEMONTAGE DER GURTE

1. Lösen Sie die Schultergurte von der Schnalle (Foto 16).
2. Hängen Sie die Schultergurte vom Metallhaken hinter der Rückenlehne aus.
3. Ziehen Sie die Schultergurte aus den Rückenlehnenöffnungen.
4. Seitengurte vom Kindersitz entfernen – Sitzpolster anheben. Schieben Sie die Gürtelsockel von der Mitte ihrer Halterungen zur Seite und führen Sie sie dann der Breite nach durch den Schlitz in der Halterung. Lösen Sie die Schulterpolster.

Montage von 100–150 cm mit Sicherheitsgurt für Erwachsene In Fahrtrichtung

ACHTUNG: VERWENDEN SIE DAS STÜTZBEIN NICHT, WENN DIE GRÖSSE DES KINDES ZWISCHEN 100 CM UND 150 CM LIEGT.

1. Klappbares Stützbein – drücken Sie gleichzeitig die Tasten und heben Sie das Stützbein an, um es zu verstauen, und platzieren Sie es dann in der Basis des Sitzes (Foto 31, 32).
2. Bringen Sie die ISOFIX- Anschlüsse wieder an der Basis des Sitzes an (Foto 33).
3. Sobald Sie den Kindersitz fest auf dem vorwärts gerichteten Autositz installiert haben, verwenden Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt.
4. Befestigen Sie den Sitz mit dem Autosicherheitsgurt, indem Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und den Beckengurt über den Schoß des Kindes führen (Bild 35). Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. Ziehen Sie bei Bedarf den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist.

Montage von 100-150 cm mit ISOFIX-Tipps + Sicherheitsgurt für Erwachsene in Fahrtrichtung

Sobald die ISOFIX-Mechanismen des Kindersitzes entfernt wurden, platzieren Sie ihn mit dem Gesicht nach vorne „in Fahrtrichtung“ auf dem Autositz.

1. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Bild 36).
2. Benutzen Sie zur Rückhaltung den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs.
3. Befestigen Sie den Kindersitz mit dem Autosicherheitsgurt, indem Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und den Beckengurt über den Schoß des Kindes führen (Bild 37). Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. Ziehen Sie bei Bedarf den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen.

Polster abnehmen - Sicherheitsgurtsystem ausbauen. Entfernen Sie alle Sitzkissen und entfernen Sie die Polsterung der Kopfstütze. Lösen Sie die Polsterung auf der Rückseite und entfernen Sie sie vom Sitz und der Rückenlehne, wie in (Foto 38, 39) gezeigt.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ. PŘEČTĚTE!

CZ

1. Je to zdokonalený dětský zádržný systém (UDZS) i-Size (40-105 cm, orientace v protisměru jízdy; 76-105 cm, orientace ve směru jízdy, maximální váha uživatele: 18 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č. 129 OSN o použití v dopravním prostředku, jehož místa pro sezení jsou kompatibilní s i-Size místy, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Je to zdokonalený dětský zádržný systém Zdvíhací dětská sedačka i-Size (100-150 cm, orientace ve směru jízdy). Je schválený v souladu s Předpisem č. 129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci i-Size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento dětský zádržný systém je klasifikovaný jako i-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE V PROTISMĚRU JÍZDY: ECE R129/04 i-Size univerzální ISOFIX UDZS v protisměru jízdy pro děti vysoké 40-105 cm o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a opěrnou nohou;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/04 i-Size univerzální ISOFIX UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm, o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a opěrnou nohou;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/04 UDZS dětská zdvíhací sedačka i-Size ve směru jízdy, pro děti vysoké 100 -150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé s nebo bez ISOFIX upevnění.

Možnost instalace pouze v případě, že dopravní prostředky jsou vybaveny 3-bodovými bezpečnostními pásy s navijecím mechanismem a schváleny v souladu s Předpisem č. 16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními standardy



NEPOUŽÍVEJTE na sedadla, ke kterým je nainstalovaný a aktivní airbag.

Důležité bezpečnostní pokyny!

Tento návod na použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto univerzálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveřmi dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkrácení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

7. **POZOR!** Nenechávejte děti ve zdokonaleném zádržném systému bez dozoru.

8. **POZOR!** Upevněte patřičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.

- 9. POZOR!** Zdokonalený dětský zadržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!
- 10. POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zadržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.
- 11. POZOR! DŮLEŽITÉ - SEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT OTOČENÁ DOPŘEDU DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.**
- 12. POZOR!** Zdokonalený dětský zadržný systém používejte obrácený dozadu, dokud dítě nedosáhne věku 36 měsíců, nebo výšky 105 cm.
- 13. POZOR!** Prosím proveďte údaje v příručce od výrobce dopravního prostředku.
- 14. POZOR!** Pravidelně prověřujte opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!
- 15. POZOR!** Nenechávejte sponu jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy se sponou nehrálo.
- 16. POZOR!** Dětskou sedačku uchovávejte na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládejte těžké předměty. Chraňte autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.
- 17. POZOR!** Ohledně „i-Size zdokonaleného dětského zadržného systému“ si musí uživatel přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!
- 18. POZOR!** Nenechávejte dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělejte více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhněte.
- 19. POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- 20. POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstraňte z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.
- 21. POZOR! NEPOUŽÍVEJTE** zdokonalený dětský zadržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
- 22. POZOR! NEPOUŽÍVEJTE** jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
- POKYNY K PRÁNÍ**
- 1.** Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.
- 2.** Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.
- 3.** Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.
- 4.** Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

ECE R129/04

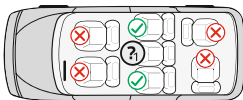
DRUH VHODNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ VÁŠ AUTOMOBIL:

- A** – Bezpečnostní pás automobilu - Příční pás
- B** - Bezpečnostní pás automobilu – Bederní pás
- C** - ISOFIX Upevňovací body

Vaše bezpečnostní sedačka může být nainstalována prostřednictvím upevňovacích bodů ISOFIX a opěrné nohy, při pohledu vzad (40-105 cm) a při pohledu vpřed (76-105 cm). Pro výšku 100-150 cm může být sedačka nainstalovaná otočená dopředu s 3-bodovým pásem pro dospělé, s nebo bez upevnění ISOFIX.

(?) Možnost instalace, ale podlaha přední části místa pro instalaci musí být rovná, nesmí být pozvednutá, místo instalace musí být vybaveno 3-bodovým automobilovým bezpečnostním pásem!

NENÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Popis

Obraz A

1. Opěrka hlavy
2. Změkčovač hlavy
3. Změkčovač sedadla
4. Přezka
5. Změkčovač přezky
6. Nastavovací tlačítko (kryt nastavovacího tlačítka)
7. Popruh pro nastavení délky pásů
8. Tlačítko nastavení sklonu sedadla
9. Tlačítko pro otočení sedadla

10. Změkčovač ramenního pásu
11. Ramenní pásy
12. Tlačítka nastavení výšky nohou
13. Indikátor fixace nohy
14. Opěrná noha
15. Rukojeť nastavení opěrky hlavy
16. Vedení bezpečnostního pásu auta
17. Mechanismy pro upínání ISOFIX (hroty)
18. Tlačítka pro uvolnění systému ISOFIX
19. Vodicí pouzdra ISOFIX

Instalace od 40-105 cm s hroty ISOFIX + opěrná noha proti směru jízdy

DŮLEŽITÉ: Napřed prověřte, zdali je automobil vybaven 2 kovovými háky ISOFIX k upevnění pod potahem na hranici mezi sedadlem a opěradlem automobilu.

POZNÁMKA: Když používáte systém ISOFIX, vodicí vložky ISOFIX mohou být přichyceny do háků ISOFIX v automobilu (obr.1). ISOFIX háky po obou stranách sedačky prochází vodicími vložkami.

1. Stlačte uvolňovací tlačítka systému ISOFIX (obr.2). Posuňte vložky do nejdelší polohy (obr.3).

Krok 2. Rozložte a vytáhněte opěrnou nohu ze základny dětské sedačky (foto 4).

Krok 3. Zatahněte za rukojeť a podržte ji, poté otočte dětskou sedačku, zatímco držíte základnu (foto 5).

Krok 4. Umístěte dětskou sedačku na autosedačku proti směru jízdy. Zatlačte upevňovací mechanismy ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Ujistěte se, že indikátor zámku ISOFIX svítí ZELENE (foto 6, 7).

Krok 5. Zatlačte dětskou sedačku na opěradlo autosedačky, dokud ISOFIX nezafixuje stupeň připevnění.

Krok 6. Stiskněte současně tlačítka opěrné nohy a nastavte ji do výšky, která ji připevní k podlaze vozidla (foto 8). Ujistěte se, že indikátor svítí zeleně (foto 9).

Krok 7. Zatažením za rukojeť nastavte opěradlo do požadovaného úhlu (foto 10, 11).

Krok 8. Umístěte dítě do dětské sedačky v zobrazené poloze (foto 12), otočte v opačném směru pohybu (foto 13). Použijte změkčovač pro dítě s výškou 40 až 75 cm (foto 14). Nezapomeňte dítěti připoutat bezpečnostní pásy.

Nastavení délky bezpečnostních pásů

1. Uvolnění pásů: stlačte tlačítko na nastavení pásů a současně vytáhněte oba ramenní pásy (obr.15).

Poznámka: Netahejte za návleky pásů.

2. Zatažení pásů: stlačte červené tlačítko na uvolnění pásů z centrální spony (obr.16). Posadte dítě do sedačky, spojte obě západky na konci pásů do centrální spony, až bude slyšet cvaknutí. Potáhněte pásek uprostřed sedačky (obr.17).

Instalace od 76-105 cm s hroty ISOFIX + opěrná noha ve směru jízdy

Jakmile odstraníte upevňovací prvky ISOFIX ze základny sedadla, proveďte následující kroky:

Krok 1. Rozložte a vytáhněte opěrnou nohu ze základny dětské sedačky (foto 4).

Krok 2. Umístěte dětskou sedačku na autosedačku ve směru jízdy (foto 18). Zatlačte upevňovací mechanismy ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Ujistěte se, že indikátor svítí zeleně (foto 19).

Krok 3. Přitlačte dětskou sedačku pevně k opěradlu autosedačky, dokud ji systém ISOFIX nepřipevní k opěradlu auta.

Krok 4. Současným stisknutím tlačítek opěrné nohy upravte její výšku, dokud se nedotkne podlahy vozidla. Ujistěte se, že indikátor svítí zeleně (foto 20, 21, 22).

Krok 5. Zatažením za rukojeť nastavte opěradlo do požadovaného úhlu (foto 23).

Krok 6. Upravte délku pásů.

Nastavení výšky opěrky hlavy a ramenního pásu

Opěrka hlavy může být nastavena do 13 různých pozic. Vytáhněte regulační páku (obr.24), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do požadované polohy podle výšky vašeho dítěte. Pustěte páku, když uslyšíte cvaknutí, je to signál, že opěrka je upevněna. Ramenní pásy musí být trochu výš nad rameny dítěte (obr.25).

Vložte prvky ramenních popruhů do přezky, dokud nezaklapne (foto 26).

SKLADOVÁNÍ PÁSŮ

1. Uvolněte ramenní pásy ze spony (foto 16).
2. Navlékněte přezku pod čalounění dětské sedačky (foto 27).
3. Vložte prvky ramenního pásu do přezky. Zvedněte kryt přihrádky na základně sedadla (pod čalouněním). Umístěte přezku do přihrádky a zavřete kryt (foto 28). Umístěte ramenní pásy na vnitřní stranu čalounění opěradla (foto 29, 30).

DEMONTÁŽ PÁSŮ

1. Uvolněte ramenní pásy ze spony (foto 16).
2. Odepněte ramenní popruhy z kovového háčku za zadní částí sedadla.
3. Vytáhněte ramenní popruhy z otvorů v opěradle.
4. Sejmутí postranních pásů z dětské sedačky – zvedněte čalounění sedačky. Zatlačte základny pásů do stran od středu jejich držáků a poté je protáhněte na šířku štěrbinou v držáku. Odepněte ramenní vycpávky.

Instalace 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé ve směru jízdy

POZORNOST: NEPOUŽÍVEJTE OPĚRNOU NOŽKU, POKUD JE VÝŠKA DÍTĚTE MEZI 100CM-150CM.

1. Skládání opěrné nohy – stiskněte současně tlačítka a zvedněte opěrnou nohu nahoru, abyste ji mohli uložit, poté ji umístěte do základny židle (foto 31, 32).
 2. Vraťte úchyty ISOFIX na základnu sedadla (foto 33).
 3. Po instalaci dětské sedačky těsně na sedadlo automobilu ve směru jízdy, použijte na upevnění 3-bodový bezpečnostní pás.
 4. Připoutejte sedačku pásem automobilu tak, že ramenní pás vedete přes usměrňovač opěrky hlavy a bederní pás nad pánví dítěte (obr.35).
- Zasuňte pás do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Podle potřeby napněte bezpečnostní pás automobilu potáhnutím. Přesvědčte se, že pás není překroucený.

Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s vodícími vložkami ISOFIX + 3-bodovým bezpečnostním pásem pro dospělé ve směru jízdy

Když už jsou mechanismy ISOFIX vytaženy ze sedačky, umístěte sedačku na sedadlo automobilu s tváří dopředu ve směru jízdy.

1. Mechanismy ISOFIX zatlačte přímo na kovové háky automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Buďte jisti, že jste uslyšeli cvaknutí a indikátor uzamčení ISOFIX svítí ZELENE (obr.36).
 2. K upevnění použijte 3-bodový bezpečnostní pás automobilu.
 3. Připoutejte sedačku pásem automobilu tak, že ramenní pás vedete přes usměrňovač opěrky hlavy a bederní pás nad pánví dítěte (obr.37).
- Zasuňte pás do spony automobilu, až bude slyšet cvaknutí. Podle potřeby napněte bezpečnostní pás automobilu potáhnutím.

Sejmутí potahu – Odstraňte bezpečnostní pásový systém. Odložte celé polstrování sedačky, sejměte potah opěrky hlavy. Odepněte potah ze zadní strany sedačky a sejměte ho způsobem ukázaným na obr.38,39.

FONTOS! MENTSE MEG A JÖVŐBELI REFERENCIÁHOZ. OLVASSA EL!

1. Ez egy fejlett i-Size gyermekbiztonsági rendszer (40-105 cm, orientáció a menetiránnyal szembeni irányba; 76-105 cm, orientáció a menetirányba; a felhasználó maximális súlya: 18 kg). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size üléshelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Késég esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer i-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm, orientáció a menetirányba). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size üléshelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Késég esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltűntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó i-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer i-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

MENETIRÁNY SZEMBENI IRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/04 i-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, a menetiránnyal szembeni irányban, 40-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg ISOFIX eszközökkel és támlával;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/04 i-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, menetirányban, 76-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg ISOFIX eszközökkel és támlával;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/04 fejlett gyermekbiztonsági rendszer i-Size emelt szintű gyermekülés, menetirányban, 100-150 cm, biztonsági övvel felnőtteknek ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül.

Csak akkor használható, ha a jóváhagyott járművek hárompontos/behúzható biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek az ENSZ-EGB 16. sz. előírása vagy az azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek.



NE használja a készüléket olyan ülőhelyeken, ahol légszák van felszerelve és kioldva.

Fontos biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer élettartama alatt meg kell őrizni!

1. FIGYELEM! A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

2. FIGYELEM! Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

3. FIGYELEM! Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a derékövet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. FIGYELEM! Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

5. FIGYELEM! Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típus jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

6. FIGYELEM! Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrnek.

7. FIGYELEM! Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

8. FIGYELEM! Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

9. FIGYELEM! Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

10. FIGYELEM! Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszer burkolatát semmilyen egyébre cserélni, csak olyanra, amelyet a gyártó ajánl, mert a burkolat a biztonsági rendszer működési jellemzőinek elválaszthatatlan részét képezi.

11. FIGYELEM! FONTOS – NE HASZNÁLJA A MENETIRÁNYBA LEVÓ ORIENTÁCIÓT, MIELŐTT A GYERMEK EL NEM ÉRI 15 HÓNAPOS KORT.

12. FIGYELEM! Tartsa a fejlett gyermekbiztonsági rendszert menetiránynak háttal, amíg a gyermek el nem éri a 36 hónapos kort, vagy amíg a gyermek magassága meg nem haladja a 105 cm-t.

13. FIGYELEM! Kérjük, olvassa el a jármű gyártójának használati útmutatóját.

14. FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetekre és a beállító szerkezetekre!

15. FIGYELEM! Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.

16. FIGYELEM! Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

17. FIGYELEM! Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!

18. FIGYELEM! Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

19. FIGYELEM! A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől..

20. FIGYELEM! A termék első használatára előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

21. FIGYELEM! NE használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén fordulni a gyártóhoz.

22. FIGYELEM! NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz

ECE R129/04

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket, például súrolószert vagy hígítót.

2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.

3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.

4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE:

A - Autó biztonsági öv - Átlós öv

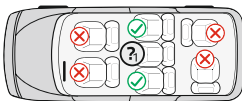
B - Autó biztonsági öv - Deréköv

C - ISOFIX rögzítési pontok

Biztonsági ülését az ISOFIX rögzítési pontok és a támláb segítségével lehet felszerelni hátrafelé a menetiránnyal szembeni irányban (40-105 cm) és előre a menetirányban (76-105 cm). 100-150 cm magasságig előrefelé a menetirányban, 3-pontos övvel felnőtteknek és ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül is felszerelhető.

(?) Felszerelhető, de a beépítési hely előtti padlónak vízszintesnek kell lennie és nem szabad megemelkednie, a beépítési helyet 3-pontos autós biztonsági övvel kell ellátni!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ AUTÓSÜLÉSEKRE!



Jellemzők

A. kép

1. Fejtámla
2. Fej párna
3. Ülés párna
4. Övcsat
5. Övcsat párna
6. Beállító gomb (A beállító gomb kupakja)
7. Szij az övek hosszának beállításához
8. Ülésdőlés állító gombja
9. Gomb az ülés elforgatásához

10. Vállöv párna
11. Vállövek
12. A támasztóláb magasságállító gombja
13. Támasztóláb rögzítési jelzője
14. Támasztóláb
15. Fejtámla állító fogantyú
16. Autó biztonsági öv vezető
17. ISOFIX rögzítési mechanizmusok (eszközök)
18. ISOFIX rendszer kioldó gombjai
19. ISOFIX vezetőperselyek

Felszerelés 40-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és támasztó lábbal a menetiránnyal szembeni irányba

FONTOS: Először ellenőrizze, hogy a járműben van-e 2 ISOFIX fém rögzítési kampó az ülés és a jármű háttámlája metszéspontjában a kárpit alatt.

MEGJEGYZÉS: ISOFIX rendszer használatakor az ISOFIX vezetőperselyek a jármű ISOFIX kampóiba helyezhetők (1. kép). Az ISOFIX kampók az ülés mindkét végén átmennek a vezetőperselyeken.

1. lépés Nyomja meg a gombot az ISOFIX rendszer kioldásához (2. kép). Csúsztassa a síneket a leghosszabb helyzetbe (2. kép).

2. lépés Hajtsa ki és húzza ki a támasztólábat a gyermekülés aljáról (4. kép).

3. lépés Húzza meg és tartsa a fogantyút, majd forgassa el a gyermekülést, miközben tartja a talpát (5. kép).

4. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetiránnyal szembeni irányba. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (6., 7. kép).

5. lépés Nyomja a gyermekülést az autósülés háttámlájához, amíg az ISOFIX rögzíti a rögzítési fokot.

6. lépés Nyomja meg egyszerre a támláb gombjait, és állítsa be olyan magasságba, amely rögzíti a támasztólábat a jármű padlójához (8. kép). Győződjön meg arról, hogy a jelző zölden világít (9. kép).

7. lépés Húzza meg a fogantyút, hogy a háttámlát a kívánt dőlésbe állítsa (10., 11. kép).

8. lépés Helyezze a gyermeket a gyermekülésbe az ábrán látható helyzetbe (12. kép), forgassa el a menetiránnyal szembeni irányba (13. kép). Használja a párnát egy 40-75 cm magas gyermek számára (14. kép). Ne felejtse el becsatolni gyermeke biztonsági övét.

Az övek hosszának beállítása

1. Az övek kioldása: Nyomja meg az öv beállító gombot (6), és egyidejűleg húzza meg a két vállövet (15. kép).

Megjegyzés: Ne húzza az övek párnázott részét.

2. Az övek meghúzása: Nyomja meg a piros gombot az övek kioldásához a középső csatból (16. kép). Helyezze a gyermeket az ülésbe, csatlakoztassa a két elemet az öv végén, és dugja be őket a központi csatba amíg kattanást nem hall. Húzza le a hevedert az ülés közepén (17. kép).

Felszerelés 76-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és támasztó lábbal a menetirányba

Miután kivezette az ISOFIX rögzítőeszközöket az ülés aljáról, hajtsa végre a következő lépéseket:

1. lépés Hajtsa ki és húzza ki a támasztólábat a gyermekülés aljáról (4. kép).

2. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányba (18. kép). Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy a zárjelző zöld színű (19. kép).

3. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához, amíg az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlájához rögzíti.

4. lépés Egyidejűleg nyomja meg a támasztóláb gombjait a magasság beállításához, amíg érintkezésbe nem kerül a jármű padlójával. Győződjön meg arról, hogy a jelző zölden világít (20., 21., 22. kép).

5. lépés Húzza meg a fogantyút, hogy a háttámlát a kívánt dőlésbe állítsa (23. kép).

6. lépés Állítsa be az övek hosszát.

Fejtámla és vállöv magasságállítása

A fejtámla különböző pozícióba állítható be. Húzza meg a beállító kart (24. kép), mozdítsa a támlát a kívánt helyzetbe felfelé és lefelé gyermeke magasságának megfelelően. Engedje el a beállító kart, egy kattantást kell hallania, ami azt jelzi, hogy a támla megfelelően van rögzítve. Az övek helyzete kissé a gyermek válla felett kell lennie (25. kép).

Illessze be a vállöv elemeit a csatba, amíg egy „kattanást” nem hall (26. kép).

AZ ÖVEK TÁROLÁSA

1. Oldja ki a vállövet a csatból (16. kép).
2. Helyezze be a csatot a gyerekülés kárpitja alá (27. kép).
3. Helyezze be a vállöv elemeit a csatba. Emelje fel az ülés alján található rekesz fedelét (a kárpit alatt). Helyezze a csatot a rekeszbe, és zárja le a fedelet (28. kép). Helyezze a vállöveket a háttámla kárpitjának belső oldalára (29., 30. kép).

AZ ÖVEK LESZERELÉSE

1. Oldja ki a vállövet a csatból (16. kép).
2. Akassza ki a vállöveket az ülés háttámlája mögötti fém kampóról.
3. Húzza ki a vállöveket a háttámla nyílásaiból.
4. Az oldalsó övek eltávolítása a gyermekülésből - emelje fel az üléskárpitot. Tolja az övtalpokot oldalra az övtartók közepétől, majd húzza át őket szélességben a tartón lévő nyíláson keresztül. Csatolja ki a vállpárnákat.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz biztonsági övvel felnőtteknek a menetirányban

FIGYELEM: NE HASZNÁLJAA TÁMASZTÓLÁBAT, HAA GYERMEK MAGASSÁGA 100 CM – 150 CM.

1. A támasztóláb összecsuksa - egyszerre nyomja meg a gombokat, és emelje fel a támasztólábát a tároláshoz, majd helyezze a gyermekülés aljába (31., 32. kép).
2. Helyezze vissza az ISOFIX rögzítőeszközöket az ülés aljára (33. kép).
3. Miután a gyermekülést szorosan a menetirányba előre néző autósülésre rögzítette, használja a 3-pontos biztonsági övet rögzítésre.
4. Rögzítse az gyermekülést az autó biztonsági övével úgy, hogy a vállövet áthúzza a fejtámla vezetőjén, és a derékövnek pedig a gyermek ölen kell átmennie (35. kép). Rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjába, amíg kattanást nem hall. Ha szükséges, húzza meg a biztonsági övet. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + biztonsági övvel felnőtteknek a menetirányban

Miután a gyermekülés ISOFIX rögzítési mechanizmusait kivezette, helyezze azt az autósülésre előre, "menetirányban".

1. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Győződjön meg arról, hogy kattanást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (35. kép).
2. A rögzítéshez használja a jármű 3-pontos biztonsági övét.
3. Rögzítse az gyermekülést az autó biztonsági övével úgy, hogy a vállövet áthúzza a fejtámla vezetőjén, és a derékövnek pedig a gyermek ölen kell átmennie (36. kép). Rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjába, amíg kattanást nem hall. Ha szükséges, húzza meg a biztonsági övet.

A kárpit eltávolítása - Távolítsa el a biztonsági övrendszert. Távolítsa el az összes székpárnát, távolítsa el a fejtámlát. Oldja ki a kárpitot a hátsó oldalon, és vegye le az ülésről és a háttámláról a 38, 39. képen látható módon.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТАЙТЕ!

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (40–105 см, ориентированная против хода движения; 76–105 см, ориентированная по ходу движения; максимальный вес пользователя: 18 кг). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования на местах для сидения в транспортном средстве, совместимых с i-Size, как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье бустер i-Size (100–150 см, ориентированная по ходу движения). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования главным образом на «местах для сидения i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем современной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУCi-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как i-Size при более жестких условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым таким примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования при следующих способах установки:

УСТАНОВКА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/04 универсальная УДУС ISOFIX i-Size, в направлении против хода движения, 40–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с помощью устройств ISOFIX и опорной ножки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/04 универсальная УДУС ISOFIX i-Size, по ходу движения, рост 76–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с помощью устройств ISOFIX и опорной ножки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/04 УДУС детское кресло-бустер i-Size, по ходу движения, 100–150 см, с помощью ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными/инерционными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным им стандартам.



НЕ используйте устройство на местах для сидения, где установлена и активирована подушка безопасности.

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить движимым сиденьем или дверью автомобиля.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянuty; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня как можно ниже, чтобы таз был надежно закреплен.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменить устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. **ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность, если не следовать в точности инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.

6. **ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. **ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

9. ВНИМАНИЕ! Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без ее чехла.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

11. ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИЕНТАЦИЮ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Держите усовершенствованную детскую удерживающую систему против хода движения до возраста ребенка старше 36 месяцев или до достижения его роста выше 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Для справки пользуйтесь инструкцией по эксплуатации производителя транспортного средства.

14. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание точкам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна быть застегнута, когда все детали задействованы. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

16. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не следует класть тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими как аккумуляторная кислота.

17. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» надо прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте надолго ребенка в этом автокресле. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

19. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

20. ВНИМАНИЕ! Перед первым употреблением изделия удалите с него все рекламные материалы, а также устройства, используемые для их крепления к товару.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительно. В случае сомнений обратитесь к производителю.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

ECE R129/04

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.

2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.

3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.

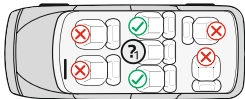
4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ:

A – Ремень безопасности автомобиля – Диагональный ремень; **B** – Ремень безопасности автомобиля – Поясной ремень; **C** – Точки крепления ISOFIX

Ваше защитное кресло можно установить с помощью точек крепления ISOFIX и опорной ножки как лицом назад (40–105 см), так и лицом вперед (76–105 см). При росте 100–150 см его можно установить лицом вперед, с помощью 3-точечного ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

? Можно установить, но пол перед местом установки должен быть ровным и не приподнятым, место установки должно быть оборудовано 3-точечным автомобильным ремнем! **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ!**



Характеристики

Рисунок А

1. Подголовник
2. Мягкая подкладка для головы
3. Подушка сиденья
4. Пряжка
5. Мягкая подкладка пряжки
6. Кнопка регулировки (Колпачок кнопки регулировки)
7. Ремешок для регулировки длины ремней
8. Кнопка регулировки наклона сиденья
9. Кнопка поворота сиденья

10. Подкладка плечевых ремней
11. Плечевые ремни
12. Кнопки регулировки высоты ножки
13. Индикатор фиксации ножки
14. Опорная ножка
15. Ручка регулировки подголовника
16. Направляющая автомобильного ремня
17. Механизмы крепления ISOFIX (наконечников)
18. Кнопки разблокировки системы ISOFIX
19. Направляющие втулки ISOFIX

Установка для роста 40–105 см с помощью наконечников ISOFIX + опорная ножка против хода движения

ВАЖНО. Сначала убедитесь, что под обивкой на пересечении сиденья и спинки автомобиля имеются 2 металлических крепежных зажима ISOFIX.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании системы ISOFIX направляющие втулки ISOFIX можно вставить в зажимы ISOFIX автомобиля (Рис. 1). Зажимы ISOFIX на обоих концах кресла проходят через направляющие втулки.

Шаг 1. Нажмите кнопку для освобождения системы ISOFIX (Рис. 2). Сдвиньте наконечники до предела (Рис. 3).

Шаг 2. Разверните и вытяните опорную ножку из основания детского кресла (Рис. 4).

Шаг 3. Потяните ручку и удерживайте ее, затем поверните детское кресло, одновременно придерживая его основание (Рис. 5).

Шаг 4. Поместите детское кресло на сиденье автомобиля в направлении против хода движения. Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что индикатор блокировки ISOFIX горит **ЗЕЛЕНЫМ** светом (Рис. 6, 7).

Шаг 5. Прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля, пока ISOFIX не зафиксирует степень крепления.

Шаг 6. Одновременно нажмите кнопки на опорной ножке и отрегулируйте ее по высоте, чтобы она зафиксировалась на полу автомобиля (Рис. 8). Убедитесь, что индикатор горит зеленым светом (Рис. 9).

Шаг 7. Потяните за ручку, чтобы отрегулировать спинку под нужным углом (Рис. 10, 11).

Шаг 8. Поместите ребенка в детское кресло в указанном положении (Рис. 12), поверните в направлении против хода движения (Рис. 13). Используйте подкладку для ребенка ростом от 40 до 75 см (Рис. 14). Не забудьте пристегнуть ремнями безопасности ребенка.

Регулировка длины ремней

1. Освобождение ремней: нажмите кнопку регулировки ремней и одновременно потяните оба плечевых ремня (Рис. 15).

Примечание: Не тяните за накладку ремней.

2. Пристегивание ремней: нажмите красную кнопку, чтобы освободить ремни из центральной пряжки (Рис. 16). Посадите ребенка в кресло, соедините два элемента на конце ремня и вставьте их в центральную пряжку до щелчка. Потяните лямку в середине сиденья (Рис. 17).

Установка для роста 76–105 см с помощью наконечников ISOFIX + опорная ножка по ходу движения

После того как вы вынули крепления ISOFIX из основания кресла, выполните следующие действия:

Шаг 1. Разверните и вытяните опорную ножку из основания детского кресла (Рис. 4).

Шаг 2. Установите детское кресло на сиденье автомобиля по ходу движения (Рис. 18). Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка. Убедитесь, что индикатор светится зеленым цветом (Рис. 19).

Шаг 3. Плотно прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля, пока система ISOFIX не зафиксирует его на спинке автомобиля.

Шаг 4. Одновременно нажимайте кнопки на опорной ножке, чтобы отрегулировать ее высоту до сопоставления с полом автомобиля. Убедитесь, что индикатор светится зеленым цветом (Рис. 20, 21, 22).

Шаг 5. Потяните за ручку, чтобы отрегулировать спинку под нужным углом (Рис. 23).

Шаг 6. Отрегулируйте длину ремней безопасности.

Регулировка подголовника и высоты плечевых ремней

Подголовник можно регулировать в 13 различных положениях. Потяните ручку регулировки (Рис. 24), переместите подголовник в желаемое положение вверх и вниз в зависимости от роста вашего ребенка. Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок, который указывает на то, что подголовник зафиксирован. Положение ремней должно быть чуть выше плеч ребенка (Рис. 25). Вставьте элементы плечевых ремней безопасности в пряжку до щелчка (Рис. 26).

ХРАНИТЕ РЕМНИ

1. Отсоедините плечевые ремни безопасности от пряжки (Рис. 16).
2. Просуньте пряжку под обивку детского кресла (Рис. 27).
3. Вставьте элементы плечевых ремней безопасности в пряжку. Поднимите крышку отсека в основании сиденья (под обивкой). Поместите пряжку в отсек и закройте крышку (Рис 28). Разместите плечевые ремни на внутренней стороне обивки спинки (Рис. 29, 30).

СНЯТИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Освободите плечевые ремни из пряжки (Рис. 16).
2. Отсоедините плечевые ремни от металлического крючка за спинкой кресла.
3. Вытяните плечевые ремни из отверстий на спинке сиденья.
4. Снятие боковых ремней с детского кресла – поднимите обивку кресла. Выдвиньте основания ремней в сторону от центра их держателей, затем просуньте их по ширине через прорезь в держателе. Отстегните плечевые подкладки.

УСТАНОВКА ДЛЯ РОСТА 100–150 СМ С РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОПОРНУЮ НОЖКУ, ЕСЛИ РОСТ РЕБЕНКА НАХОДИТСЯ В ДИАПАЗОНЕ 100–150 СМ.

1. Складывание опорной ножки – одновременно нажмите кнопки и поднимите опорную ножку вверх, чтобы убрать ее, затем поместите ее в основание кресла (Рис. 31, 32).
 2. Верните наконечники ISOFIX в основание кресла (Рис. 33).
 3. После того как вы плотно установили автокресло на автомобильное сиденье лицом вперед «по ходу движения», используйте для крепления 3-точечный ремень.
 4. Закрепите кресло ремнем автомобиля, пропустив плечевой ремень через направляющую подголовника, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 35).
- Застегните ремень в пряжке автомобиля до щелчка. При необходимости подтяните ремень автомобиля, потянув его. Убедитесь, что ремень не перекручен.

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ДЛЯ 100–150 СМ НАКОНЕЧНИКАМИ ISOFIX + РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

После того как были выдвинуты наконечники ISOFIX автокресла, поместите его на сиденье автомобиля лицом вперед «по ходу движения».

1. Нажимайте наконечники ISOFIX непосредственно на металлические зажимы автомобиля до щелчка. Убедитесь, что вы услышали щелчок и индикатор блокировки ISOFIX стал **ЗЕЛЕНЫМ** (Рис. 36).
 2. Для фиксации используйте 3-точечный ремень автомобиля.
 3. Закрепите кресло автомобильным ремнем безопасности, пропустив плечевой ремень через направляющую подголовника, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 37).
- Вставьте ремень в пряжку автомобиля до щелчка. В случае необходимости подтяните ремень автомобиля, потянув его.

Снятие обивки. Снимите систему ремней безопасности. Снимите все подкладки кресла и обивку подголовника. Отстегните обивку с задней стороны и уберите ее с сиденья и спинки, как показано (Рис. 38,39).

VAŽNO! ČUVAJ ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. PROČITATI !

1. Ovo je napredni i-Size bezbednosni sistem za decu (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut napred; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema Uredbi UN-a br. 129 za upotrebu u sedištima u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu i veličine ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-veličina pod uslovima strožim od onih koji su primenjeni na prethodne modele koji nisu praćeni ovom napomenom.

4. Ovo automobilsko sedište je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

UGRADNJA, SUPROTNA PRAVCU KRETANJA VOZILA: ECE R129/04 i-Size univerzalni ISOFIX USOD, okrenut unazad, 40-105 cm i težina deteta ≤ 18 kg, sa ISOFIX uređajima i potpornom nogom;

UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA VOZILA: ECE R129/04 i-Size univerzalni ISOFIX USOD, okrenut prema napred, 76-105 cm i težina deteta ≤ 18 kg., sa ISOFIX uređajima i potpornom nogom;

UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA VOZILA: ECE R129/04 USOD dečije sedište i-Size, u smeru vožnje, 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke/uvlačećim koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima.



NE koristite uređaj u prostorima za sedenje gde je postavljen i aktiviran vazdušni jastuk.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. **PAŽNJA!** Tvrdi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti locirani i instalirani tako da kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili sredstvima za vrata vozila.

2. **PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. **PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. **PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. **PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. **PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. **PAŽNJA!** ! Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. **PAŽNJA!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.

- 9. PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.
- 10. PAŽNJA!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.
- 11. VAŽNO – NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU PREMA PREMA STAROSTI DETETA PREKO 15 MESECI.**
- 12. PAŽNJA!** Držite napredni bezbednosni sistem za decu okrenut unazad sve dok dete ne navršši 36 meseci ili dok visina deteta ne pređe 105 cm.
- 13. PAŽNJA!** Molimo pogledajte uputstvo za upotrebu proizvođača vozila.
- 14. PAŽNJA!** Povremeno proveravajte da li su pojasevi istrošeni, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnika i uređaja za podešavanje!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 16. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedište na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedište dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 17. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 18. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 19. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj stranici i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 21. PAŽNJA! NE** koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedoumici.
- 22. PAŽNJA! NE** koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/04

UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedište se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivači.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

VRSTE POJAČANIH KAIŠEVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU:

A - Sigurnosni pojas automobila - Dijagonalni pojas

B - Sigurnosni pojas za automobil - Trdni pojas

C - ISOFIX Tačke pričvršćivanja

Vaše sigurnosno sedište se može postaviti pomoću ISOFIX tačaka za pričvršćivanje i potporne noge kada je okrenuto unazad (40-105 cm) i kada je okrenuto napred (76-105 cm). Za visinu od 100-150 cm, može se postaviti licem napred, sa pojasevima u 3 tačke za odrasle i sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

(?) Može se ugraditi, ali pod ispred mesta ugradnje mora biti ravan i ne sme biti podignut, mesto ugradnje mora biti opremljeno sigurnosnim pojasom u 3 tačke!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠTIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Karakteristike

Slika A

1. Naslon za glavu
2. Omekšivač glave
3. Omekšivač sedišta
4. Kopča
5. Omekšivač kopče
6. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
7. Traka za podešavanje dužine pojaseva
8. Dugme za podešavanje nagiba sedišta
9. Dugme za okretanje sedišta

10. Omekšivač za ramena
11. Pojasevi za ramena
12. Dugmad za podešavanje visine stopala
13. Indikator fiksiranja nogu
14. Potporna noga
15. Ručka za podešavanje naslona za glavu
16. Vođica za automobilski pojas
17. Mehanizmi za hvatanje ISOFIX (krajevi)
18. Dugmad za oslobađanje ISOFIX sistema
19. ISOFIX vođice

Montaža za 40-105 cm sa ISOFIX krajevima + potporna noga u suprotnom smeru od pravca kretanja vozila

VAŽNO: Prvo proverite da li vozilo ima 2 ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i naslona vozila ispod presvlake.

NAPOMENA: Kada koristite ISOFIX sistem, ISOFIX vođice se mogu umetnuti u ISOFIX kuke vozila (Slika 1). ISOFIX kuke na oba kraja sedišta prolaze kroz vodeće čaure.

Korak 1. Pritisnite dugmad (18) da biste oslobodili ISOFIX sistem (Slika 2). Pomerite šine u najduži položaj (Slika 3).

Korak 2. Rasklopite i povucite potpornu nogu sa osnove dečijeg sedišta (slika 4).

Korak 3. Povucite i držite ručku, a zatim okrenite dečije sedište držeći njegovu osnovu (slika 5).

Korak 4. Postavite dečije sedište na sedišta automobila u suprotnom smeru od smeru vožnje. Pritisnite ISOFIX stezne mehanizme direktno na metalne kuke vozila dok se ne čuje "klik". Uverite se da ISOFIX indikator zaključavanja pokazuje ZELENO (slika 6, 7).

Korak 5. Gurnite dečije sedište uz naslon sedišta dok ISOFIX fiksira stepen pričvršćivanja.

Korak 6. Istovremeno pritisnite dugmad na potpornoj nozi i podesite je na takvu visinu da je pričvrsti na pod automobila (slika 8). Proverite da li indikator pokazuje zeleno (slika 9).

Korak 7. Povucite ručku da biste podesili naslon na željeni nagib (Slika 10, 11).

Korak 8. Postavite dete u dečije sedište u datom položaju (Slika 12), okrenite se u suprotnom smeru od smeru kretanja vozila (Slika 13). Koristite omekšivač za dete visine od 40 do 75 cm (Slika 14).

Podešavanje dužine pojaseva

1. **Otpustite pojaseve:** pritisnite dugme za podešavanje pojasa i istovremeno povucite dva ramena pojasa (slika 15).

Napomena: ne povlačite zatezače pojaseva.

2. Vežite sigurnosne pojaseve: pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve sa centralne kopče (Slika 16). Postavite dete u sedište, povežite dva elementa na kraju pojasa i umetnite ih u središnju kopču dok ne čujete klik. Povucite traku niz sredinu sedišta (slika 18).

Montaža za 76-105 cm sa ISOFIX vrhovima + potporna noga u suprotnom smeru od pravca kretanja vozila

Nakon što uklonite ISOFIX pričvršćivače sa osnove sedišta, sledite ove korake:

Korak 1. Rasklopite i povucite potpornu nogu sa osnove dečijeg sedišta (slika 4).

Korak 2. Postavite dečije sedište na sedišta automobila u pravcu kretanja. (Slika 18). Pritisnite ISOFIX stezne mehanizme direktno na metalne kuke vozila dok se ne čuje "klik". Proverite da li indikator pokazuje zeleno (slika 19).

Korak 3. Čvrsto gurnite dečije sedište uz naslon sedišta dok ga ISOFIX sistem pričvršćuje na naslon automobila.

Korak 4. Istovremeno pritisnite dugmad na potpornoj nozi kako biste podesili njegovu visinu dok se ne uspostavi kontakt sa podom vozila. Uverite se da indikator pokazuje zeleno (Slika 20, 21, 22).

Korak 5. Povucite ručku da biste podesili naslon na željeni nagib (slika 23).

Korak 6. Podesite dužinu pojaseva.

Podešavanje visine naslona za glavu i naramenice

Naslon za glavu se može podesiti u 13 različitim položajima. Povucite ručicu za podešavanje (Slika 24), pomerite naslon u željeni položaj gore-dole u zavisnosti od visine vašeg deteta. Pustite ručicu – trebalo bi da čujete škljocanje, što je signal da je naslon zaključan. Položaj pojaseva treba da bude malo iznad ramena deteta (Slika 25).

Postavite elemente ramenih pojaseva prema kopči dok se ne čuje "klik" (slika 26).

SKLADIŠTENJE POJASA

1. Otpustite naramenice sa kopče (slika 16).
2. Navucite kopču ispod presvlake dečijeg sedišta (slika 27).
3. Ubacite elemente naramenice u kopču. Podignite poklopac odeljka na dnu sedišta (ispod presvlake). Ubacite kopču u odeljak i zatvorite poklopac (Slika 28). Ubacite naramenice na unutrašnjoj strani presvlake naslona (Slika 29, 30).

DEMONTAŽA POJASEVA

1. Otpustite naramenice sa kopče (slika 16).
2. Odvojite naramenice od metalne kuke iza zadnjeg dela sedišta.
3. Izvucite naramenice iz otvora naslona.
4. Uklanjanje bočne pojaseve iz sedišta deteta - podignite presvlake sedišta. Gurnite osnove pojaseva iz centra svojih držača, a zatim ih prođe preko širine kroz otvor držača.

Montaža za 100-150 cm sa sigurnosnim pojasom za odrasle u pravcu kretanja vozila

OPREZ: NE KORISTITE POTPORNU NOGU KADA JE VISINA DETETA IZMEĐU 100 CM-150 CM.

1. Sklapanje potporne noge - istovremeno pritisnite dugmad i podignite potpornu nogu da biste je ugorali, a zatim je postavite u podnožje sedišta (Slika 31,32).

2. Vratite ISOFIX papučice na podnožje sedišta (Slika 33).

3. Kada postavite dečje sedište čvrsto na sedište automobila okrenuto prema napred, koristite sigurnosni pojas sa 3 tačke.

4. Osigurajte sedište pojasom za auto tako što ćete pojas za ramena provući kroz vođicu naslona za glavu, a krilni pojas preko krila deteta (slika 35).

Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok ne klikne. Ako je potrebno, zategnite sigurnosni pojas povlačenjem. Uverite se da pojas nije uvrnut.

Montaža od 100-150 cm sa ISOFIX vrhovima + sigurnosni pojas za odrasle u pravcu kretanja

Kada su ISOFIX mehanizmi dečjeg sedišta uklonjeni, postavite ga na sedište automobila okrenutim napred „u smeru vožnje“.

1. Gurnite ISOFIX mehanizme za pričvršćivanje direktno na metalne kuke vozila dok ne čujete „klik“. Uverite se da čujete „klik“ i da indikator zaključavanja ISOFIX pokazuje ZELENO (slika 36).

2. Koristite sigurnosni pojas u 3 tačke vozila za vezivanje.

3. Osigurajte sedište pojasom za auto tako što ćete pojas za ramena provući kroz vođicu naslona za glavu, a krilni pojas preko krila deteta (slika 37).

Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok ne klikne. Ako je potrebno, zategnite sigurnosni pojas povlačenjem.

Uklanjanje presvlake - Skinite sistem sigurnosnih pojaseva. Uklonite sve jastučice sa sedišta, uklonite presvlake sa naslona za glavu. Otkopčajte presvlake sa zadnje strane i skinite ih sa sedišta i naslona kao što je prikazano na (slika 38,39).

IMPORTANT ! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE. CITIȚI !

1. Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor i-Size (40-105 cm, cu orientare în sensul opus sensului de mers; 76-105 cm, cu orientare în sensul de mers; greutate maximă a utilizatorului: 18 kg). Acesta este aprobat conform Regulii nr. 129 ONU de utilizat în scaune din mijloacele de transport, compatibile cu i-Size, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau vânzătorul.

Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size (100-150 cm, cu orientare în sensul de mers). Acesta este aprobat conform Regulii nr. 129 ONU de utilizat în principal în „poziții de așezare i-Size”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau vânzătorul.

2. Se poate estima că sistemul va fi corespunzător cu privire la instalarea sa, dacă producătorul a declarat în cadrul instrucțiunilor de exploatare a vehiculului, că acesta este adaptat la instalarea de SASC I-Size din acest grup de vârstă.

3. Sistemul acesta pentru siguranța copiilor este clasificat ca i-Size în condiții mai stricte decât cele aplicate modelelor anterioare neînsoțite de acest anunț.

4. Acest scaun auto este aprobat pentru utilizarea cu următoarele tipuri de metode de instalare:

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENS OPUS SENSULUI DE MERS: ECE R129/04 i-Size universal ISOFIX SUSC, în sens opus sensului de mers, 40-105 cm și greutatea copilului de ≤18 kg, cu accesorii ISOFIX și picior de sprijin;

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MERS: ECE R129/04 i-Size universal ISOFIX SUSC, în sensul de mers, 76-105 cm și greutatea copilului ≤18 kg, cu accesorii ISOFIX și picior de sprijin;

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MERS: ECE R129/04 SUSC scaun pentru copii cu ridicare i-Size, în sensul de mers, 100-150 cm, cu centură de siguranță pentru adulți, cu sau fără fixare ISOFIX.

Potrivit numai dacă vehiculele omologate sunt echipate cu centuri de siguranță în trei puncte/retractabile, aprobat conform Regulamentului nr. 16 al CEE ONU sau alte standarde echivalente.



NU utilizați dispozitivul în locuri unde este instalat și deblocat un airbag.

Instrucțiuni de siguranță importante !

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de viață a sistemului universal pentru siguranța copiilor!

1.ATENȚIE! Piese dure și piese din plastic ale sistemului avansat pentru siguranța copiilor trebuie așezate și instalate în așa fel încât când autovehiculul este în funcționare normală, să nu fie posibilă blocarea acestora de scaunul glisant sau de ușa autovehiculului.

2.ATENȚIE! Toate curelele, care fixează sistemul pentru siguranța la autovehicul, trebuie să fie bine întinse, toate curelele, care rețin copilul, trebuie să fie reglate în funcție de corpul copilului. Nu trebuie admisă răsucirea curelelor..

3.ATENȚIE! Este extrem de important să vă asigurați că centura de abdomen este folosită jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.

4.ATENȚIE! Se recomandă înlocuirea dispozitivului dacă este supus unei solicitări mecanice distructive într-un accident.

5.ATENȚIE! Este periculos să faceți modificări sau completări la dispozitiv fără aprobarea autorității de omologare de tip. Există pericol dacă instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului pentru siguranța copiilor nu sunt respectate cu strictețe.

6.ATENȚIE! Dacă scaunul nu este echipat cu husă textilă, acesta trebuie ținut departe de lumina soarelui, altfel poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului.

7.ATENȚIE! Nu lăsați copii nesupravegheați într-un sistem avansat pentru siguranța copiilor.

8.ATENȚIE! Asigurați în mod corespunzător orice bagaj sau alte obiecte, care sunt în stare a provoca vătămări în cazul producerii unei coliziuni.

9.ATENȚIE! Anu se utiliza sistemul avansat pentru siguranța copiilor fără husa acestuia.

10.ATENȚIE! Nu înlocuiți husa sistemului avansat pentru siguranța copiilor cu altă husă, diferită de cea recomandată de către producător, întrucât husa reprezintă o parte integrantă a caracteristicilor de exploatare a sistemului de siguranță.

11.IMPORTANT – A NU SE UTILIZA VARIANTA CU ORIENTARE ÎN FAȚĂ PENTRU COPII ÎN VÂRSTA MAI MICĂ DE 15 LUNI.

12.ATENȚIE! Țineți sistemul avansat pentru siguranța copiilor orientat spre spate până la împlinirea vârstei de 36 de luni de către copil sau a înălțimii de 105 cm.

13.ATENȚIE! Vă rugăm să consultați manualul cu instrucțiuni al producătorului autovehiculului.

14.ATENȚIE! Verificați periodic curelele pentru urme de uzare, acordând atenție deosebită punctelor de fixare, protecțiilor și a dispozitivelor de reglare!

15.ATENȚIE! Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta trebuie să fie blocată când toate piesele sunt angajate. Trebuie să fie prezentă posibilitatea de a scoate copilul imediat din scaun la apariția unei situații de urgență. Copilul dvs. ar trebui să fie învățat a nu se juca niciodată cu catarama.

16.ATENȚIE! Păstrați scaunul pentru copii în locuri sigure și inaccesibile copiilor, când nu este utilizat. Evitați așezarea unor obiecte grele pe scaun. Ne permiteți accesul scaunului dvs. de mașină cu substanțe corozive, precum de exemplu acidul din baterie.

17.ATENȚIE! Pentru „i-Size sistemul avansat pentru siguranța copiilor” utilizatorul trebuie să citească manualul cu instrucțiuni al producătorului autovehiculului!

18.ATENȚIE! Nu lăsați copilul așezat pe acest scaun de siguranță pentru o perioadă de timp prea lungă. În timpul călătoriilor mai îndelungate, faceți mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.

19.ATENȚIE! Imaginile de pe pagina de titlu și din cadrul instrucțiunilor sunt prezentate ca exemple și ar putea fi diferite de produsul real.

20.ATENȚIE! Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați toate materialele promoționale și dispozitivele pentru fixarea acestora la produs.

21.ATENȚIE! NU utilizați sistemul avansat pentru siguranța copiilor în cazul în care poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți față de punctele principale de suport ale scaunului este nesatisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoielă.

22.ATENȚIE! NU utilizați alte puncte de contact, diferite de cele descrise în cadrul instrucțiunilor și marcate pe sistemul avansat pentru siguranța copiilor, contactați producătorul dacă aveți dubii.

ECE R129/04

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

1. Scaunul auto poate fi curățat cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi abrazivi sau diluanți.
2. Tapițeria trebuie spălată manual la o temperatură de maxim 30°C. Nu o puneți în uscător. Lăsați tapițeria să se usuce natural.
3. Piese din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți abrazivi.
4. Nu utilizați niciodată lubrifiant sau solvent pe nicio parte a scaunului.

TIPUL CENTURILOR OMOLOGATE, CARE TREBUIE SĂ AVEȚI ÎN MAȘINA :

A - Centură de siguranță a mașinii – Centură diagonală

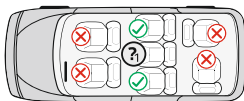
B - Centură de siguranță a mașinii - Centură de șold

C - ISOFIX Puncte de fixare

Sistemul dvs. de siguranță ar putea fi instalat cu ajutorul ISOFIX Puncte de fixare și picior de sprijin, în varianta cu orientare în sens opus sensului de mers (40-105 cm) și în varianta cu orientare în sensul de mers (76-105 cm). Pentru înălțimea de 100-150 cm, acesta poate fi instalat cu orientare în sensul de mers, cu centură de adulți cu 3 puncte, cu sau fără fixare ISOFIX.

(?) Posibilitate de instalare, podeaua în fața locului de instalare trebuie să fie plană și nu trebuie să fie ridicată, locul de instalare trebuie dotat cu centură de mașină cu 3 puncte!

NU POATE FI FOLOSIT PE SCAUNE CU CENTURI CU 2 PUNCTE !



Características

Foto A

1. Tetieră
2. Pernuță tetieră
3. Pernuță scaun
4. Cataramă
5. Pernuță catarama
6. Buton de reglare (Capacul butonului de reglare)
7. Curea pentru reglarea lungimii centurilor
8. Buton pentru reglarea înclinării scaunului
9. Buton pentru rotirea scaunului

10. Pernuță centuri de umăr
11. Centuri de umăr
12. Butoane pentru reglarea înălțimii piciorului
13. Indicator pentru fixarea piciorului
14. Picior de sprijin
15. Mâner pentru reglarea tetierei
16. Ghidaj centură de siguranță auto
17. Mecanisme de fixare ISOFIX (capetele)
18. Butoane pentru eliberarea sistemului ISOFIX
19. Bucse de ghidare ISOFIX

Instalare 40-105 cm cu capete ISOFIX + picior de sprijin În sens opus sensului de deplasare

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada extremo del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Pulse los botones para desbloquear el sistema ISOFIX (Foto 2). Deslice los rieles lo más hacia adelante posible (Foto 3).

Pasul 2. Desfaceți și trageți piciorul de sprijin de la baza scaunului pentru copii (Imagine 4).

Pasul 3. Trageți și țineți mânerul, apoi rotiți scaunul pentru copii în timp ce țineți baza. (Imagine 5).

Pasul 4. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul auto cu fața orientată în sens opus sensului de deplasare. Apăsăți mecanismele de blocare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale vehiculului până când auziți un „Clic”. Asigurați-vă că indicatorul de blocare ISOFIX arată VERDE. (Imagine 6,7).

Pasul 5. Împingeți scaunul pentru copii de spătarul scaunului auto până când ISOFIX fixează punctul de atașare.

Pasul 6. Apăsăți simultan butoanele de pe piciorul de sprijin, reglați-l la o înălțime care să-l fixeze pe podeaua vehiculului (Imagine 8). Asigurați-vă că indicatorul arată verde. (Imagine 9).

Pasul 7. Trageți de mâner pentru a regla spătarul la unghiul dorit (Imagine 10, 11).

Pasul 8. Așezați copilul în scaunul pentru copii în poziția prezentată (Imagine 12), rotiți în sens opus sensului de deplasare (Imagine 13). Utilizați pernuța pentru copii cu înălțime de la 40 până la 75 cm (Imagine 14). Nu uitați să puneți centurile de siguranță ale copilului dvs.

Ajuste de longitud de los cinturones

1. Suelte los cinturones: Presione el botón para ajustar los cinturones y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro (Foto 15).

Nota: No tire de las almohadillas de cinturones.

2. Apretar los cinturones de seguridad: Presione el botón rojo para soltar los cinturones de seguridad de la hebilla central (Foto 16). Coloque al niño en la silla, conecte los dos elementos al extremo del cinturón e introdúzcalos en la hebilla central hasta escuchar un clic. Tire de la correa en el medio del asiento (Foto 17).

INSTALARE 76-105 CM CU CAPETE ISOFIX + PICIOR DE SPIJIN ÎN SENSUL DEPLASĂRII

După ce ați îndepărtat ancorele ISOFIX de la baza scaunului, efectuați următorii pași:

Pasul 1. Desfaceți și trageți piciorul de sprijin de la baza scaunului pentru copii (Imagine 4).

Pasul 2. Așezați scaunul pentru copii pe scaunul auto cu fața orientată în sensul deplasării. (Imagine 18). Apăsăți mecanismele de blocare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale vehiculului până când auziți un „Clic”. Asigurați-vă că indicatorul arată verde (Imagine 19).

Pasul 3. Împingeți scaunul pentru copii de spătarul scaunului auto până când sistemul ISOFIX îl fixează pe spătarul automobilului.

Pasul 4. Apăsăți simultan butoanele de pe piciorul de sprijin pentru a regla înălțimea acestuia până când se stabilește contactul cu podeaua vehiculului. Asigurați-vă că indicatorul arată verde (Imagine 20,21,22).

Pasul 5. Trageți de mâner pentru a regla spătarul la unghiul dorit (Imagine 23).

Pasul 6. Reglați lungimea centurilor.

REGLAREA TETIEREI ȘI A ÎNĂLȚIMII CENTURILOR DE UMĂR

Tetiera poate fi reglată în 13 diferite poziții. Trageți mânerul pentru reglare (Imagine 24), mutați spătarul în poziția dorită în sus și în jos în funcție de înălțimea copilului dvs. Eliberați mânerul - ar trebui să auziți un clic, care semnalizează că spătarul este blocat. Poziția centurilor trebuie să fie puțin deasupra umerilor copilului (Imagine 25). Introduceți elementele centurii de umăr în cataramă până când auziți un „Clic” (Imagine 26).

DEPOZITAREA CENTURILOR

1. Eliberați centurile de umăr de la cataramă (Imagine 16).
2. Treceți catarama sub tapițeria scaunului pentru copii (Imagine 27).
3. Introduceți elementele centurilor de umăr în cataramă. Ridicați capacul compartimentului de la baza scaunului (sub tapițerie). Introduceți catarama în compartiment și închideți capacul (Imagine 28). Așezați centurile de umăr pe partea interioară a tapițeriei spătarului (Imagine 29, 30).

DEMONTAREA CENTURILOR

1. Eliberați centurile de umăr de la cataramă (Imagine 16).
2. Desprindeți centurile de umăr de la cârligul metalic din spatele scaunului.
3. Trageți centurile de umăr din orificiile din spătar.
4. Scoaterea centurilor laterale de pe scaunul pentru copii - ridicați tapițeria scaunului. Împingeți bazele curelei deoparte de centrul suporturilor de centură, apoi treceți-le pe lățime prin orificiul din suport. Desfaceți pernțele de umăr.

INSTALARE 100-150 CM CU CENTURĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU ADULȚI ÎN SENSUL DEPLASĂRII

ATENȚIE: NU FOLOȘIȚI PICIORUL DE SPRIJIN DACĂ ÎNĂLȚIMEA COPIULUI ESTE CUPRINSĂ ÎN INTERVALUL 100 CM – 150 CM .

1. Plierea piciorului de sprijin - apăsați simultan butoanele și ridicați piciorul de sprijin pentru a-l strânge, apoi așezați-l pe baza scaunului (Imagine 31,32).
2. Readuceți capetele ISOFIX la baza scaunului (Imagine 33).
3. Așezați scaunul pentru copii ferm pe scaunul auto „în direcția mișcării”, utilizați centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului.
4. Treceți centura de siguranță a mașinii prin ghidajul tetierei, centura de abdomen peste poala copilului (Imagine 35). Fixați centura de siguranță în catarama vehiculului până când se aude un "clic". Dacă este necesar, strângeți centura de siguranță trăgând-o. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

INSTALARE 100-150 CM CU ACCESORII ISOFIX + CENTURĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU ADULȚI ÎN DIRECȚIA MIȘCĂRII

După ce mecanismele ISOFIX ale scaunului pentru copii au fost deja îndepărtate, așezați-l pe scaunul auto cu fața orientată „în direcția mișcării”.

1. Apăsați mecanismele de ancorare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale automobilului până la auzirea de „Clic”. Asigurați-vă că auziți un „clic” și indicatorul de blocare ISOFIX arată VERDE (Imagine 36) .
 2. Utilizați centura de siguranță în 3 puncte a vehiculului pentru prindere.
 3. Asigurați scaunul cu centura de siguranță a mașinii trecând centura de umăr prin ghidajul tetierei și centura pe abdomen peste poala copilului (Imagine 37).
- Fixați centura de siguranță în catarama vehiculului până când se aude un "clic". Dacă este necesar, strângeți centura de siguranță trăgând de ea.

Îndepărtarea tapițeriei - Scoateți sistemul centurii de siguranță. Îndepărtați toate pernele scaunului, scoateți tapițeria pentru cap. Desfaceți tapițeria pe partea din spate și scoateți-o de pe scaun și spătar, așa cum se arată în (Imagine 38,39).

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES!

1. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-105 cm, achterwaarts gericht; 76-105 cm, voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 18 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size(100-150 cm, voorwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

2. Wat de montage betreft, mag van het systeem worden verwacht dat het voldoet als de fabrikant in de gebruikershandleiding van het voertuig heeft aangegeven dat het geschikt is voor montage van een i-Size-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem van deze leeftijdsgroep.

3. Dit kinderbeveiligingssysteem is geclassificeerd als i-Size onder strengere voorwaarden dan deze die van toepassing waren op eerdere modellen die niet van deze nota waren voorzien.

4. Dit stoeltje is goedgekeurd voor gebruik met de volgende montagemethodes:

MONTAGE IN ACHTERWAARTSE RICHTING ECE R129/04 i-Size universeel ISOFIX-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem, achterwaarts gericht, 40-105 cm en kindergewicht ≤18 kg, met ISOFIX-voorzieningen en steunpoot;

MONTAGE IN VOORWAARTSE RICHTING ECE R129/04 i-Size universeel ISOFIX-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem, voorwaarts gericht, 76-105 cm en kindergewicht ≤18 kg, met ISOFIX-voorzieningen en steunpoot;

MONTAGE IN VOORWAARTSE RICHTING ECE R129/04 geavanceerd kinderbeveiligingssysteem - kinderstoelverhoger i-Size, voorwaarts gericht, 100-150 cm, met veiligheidsgordel voor volwassenen met of zonder ISOFIX-bevestiging

Enkel geschikt als goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met 3-punts-/intrekbare veiligheidsgordels die zijn goedgekeurd volgens Reglement nr. 16 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties of gelijkwaardige normen.



Het toestel mag **NIET** worden gebruikt op stoelen die met een geactiveerde airbag zijn uitgerust.

Belangrijke veiligheidsinstructies!

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

1.AANDACHT! De harde stukken en de kunststofonderdelen van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd zodat ze bij normale rijomstandigheden niet kunnen worden gegrepen door een verschuifbare stoel of door een portier.

2.AANDACHT! Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig wordt bevestigd, moeten strak staan, alle gordels waarmee het kind vast wordt gemaakt, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. De gordels mogen niet gedraaid zijn.

3.AANDACHT! Het is uiterst belangrijk dat de heupgordel laag wordt gebruikt, zodat het bekken stevig vastzit.

4.AANDACHT! Het wordt aanbevolen het toestel te vervangen wanneer het bij een ongeval aan vernietigende mechanische belasting is blootgesteld

5.AANDACHT! Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de typegoedkeuringsinstantie wijzigingen of toevoegingen aan het toestel aan te brengen. Er kan gevaar ontstaan als de montage instructies van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem niet nauwkeurig worden opgevolgd.

6.AANDACHT! Als het stoeltje niet is voorzien van een textielbekleding, moet het niet aan zonlicht worden blootgesteld. Rechtsreeks zonlicht kan namelijk te heet voor de kinderhuid zijn.

7.AANDACHT! ! Laat kinderen niet zonder toezicht achter in een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem.

8.AANDACHT! Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt

9.AANDACHT! Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet zonder zijn hoës.

10.AANDACHT! Vervang de hoës van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet door een andere hoës, tenzij deze door de fabrikant is aanbevolen. De hoës maakt namelijk een integraal onderdeel uit van de prestatiekenmerken van het beveiligingssysteem.

11.BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

12.AANDACHT! Houd het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem achterwaarts gericht totdat het kind ouder is dan 36 maanden of totdat het kind groter is dan 105 cm.

13.AANDACHT! Raadpleeg de handleiding van de voertuigfabrikant.

14.AANDACHT! Controleer periodiek de gordels op slijtage. Let vooral op de bevestigingspunten, de beschermingen en de verstelinrichtingen!

15.AANDACHT! Zorg ervoor dat de gesp niet gedeeltelijk gesloten blijft. Deze moet vergrendeld zijn als alle onderdelen vastzitten. In geval van nood moet u het kind direct uit de stoel kunnen halen. Leer uw kind dat het nooit met de gesp mag spelen.

16.AANDACHT! Als u het kinderbeveiligingssysteem niet gebruikt, berg het dan op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het stoeltje. Zorg ervoor dat uw autostoeltje niet in contact komt met bijtende stoffen zoals accuzuur.

17.AANDACHT! Voor een 'i-Size geavanceerd l-Size kinderbeveiligingssysteem' moet de gebruiker de instructiehandleiding van de voertuigfabrikant lezen!

18.AANDACHT! Laat uw kind niet gedurende langere tijd in dit kinderstoeltje achter. Maak tijdens lange reizen vaker pauzes en haal het kind uit het kinderstoeltje.

19.AANDACHT! De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

20.AANDACHT! Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.

21.AANDACHT! Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem **NIET** als de positie van de gesp van de veiligheidsgordel voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste contactpunten van de stoel niet correct blijkt te zijn. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

22.AANDACHT! Gebruik **GEEN** andere contactpunten dan deze die beschreven zijn in de instructies en die aangegeven zijn op het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem, neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

ECE R129/04

WASINSTRUCTIES:

1. Het autostoeltje kan met lauw water en zeep worden gereinigd. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals schuurmiddelen of verdunner.

2. De bekleding moet met de hand op een maximale temperatuur van 30°C gewassen worden. Niet in de droogtrommel drogen. Laat de bekleding op een natuurlijke wijze drogen.

3. De kunststofonderdelen kunnen met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik geen schuurmiddelen.

4. Gebruik nooit smeermiddel of oplosmiddel op enig onderdeel van de stoel.

TYPE VAN DE GOEDGEKEURDE GORDELS DIE U IN UW AUTO MOET HEBBEN:

A - Veiligheidsgordel van de auto - Diagonale gordel

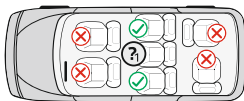
B - Veiligheidsgordel van de auto - Heupgordel

C - ISOFIX-bevestigingspunten

Uw stoeltje kan worden gemonteerd met behulp van de ISOFIX-bevestigingspunten en de steunpoot, zowel achterwaarts (40-105 cm) als voorwaarts gericht (76-105 cm). Indien het kind tussen 100 en 150 cm hoog is, kan het stoeltje voorwaarts met een 3-puntsgordel voor volwassenen en met of zonder ISOFIX-bevestiging worden gemonteerd,

(?) Mogelijkheid tot montage, maar de vloer vóór de montageplaats moet vlak zijn en mag niet verhoogd zijn, de montageplaats moet voorzien zijn van een 3-punts autogordel!

HET STOELTJE MAG NIET OP STOELN MET 2-PUNTSGORDELS WORDEN GEBRUIKT!



Kenmerken

Afbeelding A

1. Hoofdsteun
2. Hoofdkussen
3. Kussen van het stoeltje.
4. Gesp
5. Gespkussen
6. Verstelknop (afdekkapje van de verstelknop)
7. Riem om de gordels in lengte te verstellen
8. Knop voor de helling van het stoeltje.
9. Mechanisme voor het draaien van het stoeltje

10. Kussen voor de schoudergordels
11. Schoudergordels
12. Knoppen voor het verstellen van de hoogte van de poot.
13. Indicator voor de bevestiging van de poot
14. Steunpoot
15. Hendel voor het verstellen van de hoofdsteun
16. Geleider voor de autogordel
17. ISOFIX-bevestigingsmechanismen (de uiteinden)
18. Knoppen voor ontgrendeling van het ISOFIX-systeem
19. ISOFIX-geleidingsbussen

Montage van 40-105 cm met ISOFIX-uiteinden + steunpoot in achterwaartse richting

BELANGRIJK: Controleer eerst of het voertuig voorzien is van 2 metalen ISOFIX-bevestigingshaken op de kruising tussen de stoel en de rugleuning van het voertuig onder de bekleding.

OPMERKING: Bij gebruik van het ISOFIX-systeem kunnen de ISOFIX-geleidingsbussen in de ISOFIX-haken van het voertuig worden gestoken (afbeelding 1). De ISOFIX-haken aan beide uiteinden van het stoeltje moeten door de geleidingsbussen gaan.

Stap 1. Druk op de knoppen) om het ISOFIX-systeem te ontgrendelen (Afbeelding 2). Schuif de rails naar de langste positie (Afbeelding 3).

Stap 2. Klap de steunpoot uit en trek deze uit de basis van het kinderstoeltje (Afbeelding 4).

Stap 3. Trek aan de hendel en houd deze vast, draai vervolgens het kinderstoeltje terwijl u de basis vasthoudt (Afbeelding 5).

Stap 4. Plaats het kinderstoeltje op de autostoel achterwaarts gericht. Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort. Zorg ervoor dat de ISOFIX-vergrendelingsindicator op GROEN staat (Afbeelding 6,7).

Stap 5. Duw het autostoeltje tegen de rugleuning van de autostoel totdat het ISOFIX-mechanisme de bevestigingsstand vergrendelt.

Stap 6. Druk tegelijkertijd op de knoppen op de steunpoot en stel deze in op een hoogte die de poot aan de vloer van het voertuig bevestigt (Afbeelding 8). Zorg ervoor dat de indicator op groen staat (Afbeelding 9).

Stap 7. Trek aan de hendel om de rugleuning in de gewenste hoek te zetten (Afbeelding 10, 11).

Stap 8. Plaats het kind in het kinderstoeltje in de aangegeven positie (Afbeelding 12), draai het in de tegenwaartse richting (Afbeelding 13). Voor kinderen van 40 tot 75 cm dient u het verzachtend kussen te gebruiken (Afbeelding 14). Vergeet niet de gordels van het kind te plaatsen.

De gordels op lengte verstellen

1. De gordels losmaken. druk op de verstelknop voor de gordels en trek tegelijkertijd aan de twee schoudergordels (Afbeelding 15).

Opmerking: trek niet aan de gordelkussens.

2. De gordels aanspannen: druk op de rode knop om de gordels van de centrale gesp te verwijderen (Afbeelding 16). Plaats het kind in het stoeltje, sluit de twee elementen aan de gordeluiteinden aan en steek ze in de centrale gesp totdat u een klikgeluid hoort. Trek de band tot het midden van het stoeltje. (Afbeelding 17).

Montage van 76-105 cm met ISOFIX-uiteinden + steunpoot voorwaarts gericht

Nadat u de ISOFIX-bevestigingsmechanismen van de basis van het stoeltje eruit hebt gehaald, voer de volgende stappen uit:

Stap 1. Klap de steunpoot uit en trek deze uit de basis van het kinderstoeltje (Afbeelding 4).

Stap 2. Plaats het kinderstoeltje op de autostoel voorwaarts gericht. (Afbeelding 18). Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort. Zorg ervoor dat de indicator op groen staat (Afbeelding 19).

Stap 3. Duw stevig het autostoeltje tegen de rugleuning van de autostoel totdat het ISOFIX-mechanisme het stoeltje aan de rugleuning van het voertuig vergrendelt.

Stap 4. Druk tegelijkertijd op de knoppen van de steunpoot om de hoogte aan te passen totdat deze contact maakt met de vloer van het voertuig. Zorg ervoor dat de indicator op groen staat (Afbeelding 20, 21, 22).

Stap 5. Trek aan de hendel om de rugleuning in de gewenste hoek te zetten (Afbeelding 23).

Stap 6. De gordels op lengte verstellen.

De hoofdsteun en de hoogte van de schoudergordels verstellen

De hoofdsteun kan in 13 verschillende standen worden versteld. Trek aan de verstelhendel (Afbeelding 24), en verplaats de hoofdsteun naar de gewenste positie naar omhoog of naar omlaag, afhankelijk van de lengte van uw kind. Laat de hendel los - u moet een klikgeluid horen. Dit is een teken dat de rugleuning vergrendeld is. De positie van de gordels moet iets boven de schouders van het kind liggen (Afbeelding 25). Bevestig de elementen van de autogordel in de gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 26).

DE GORDELS OPBERGEN

1. Maak de schoudergordels los van de gesp (Afbeelding 16).
2. Steek de gesp onder de bekleding van het kinderstoeltje (Afbeelding 27).
3. Plaats de elementen van de schoudergordels in de gesp. Trek de afdekking van het compartiment aan de onderkant van de stoel (onder de bekleding) naar omhoog. Steek de gesp in het compartiment en sluit de afdekking (Afbeelding 28). Plaats de schoudergordels aan de binnenkant van de bekleding van de rugleuning (Afbeelding 29, 30).

DE GORDELS VERWIJDEREN

1. Maak de schoudergordels los van de gesp (Afbeelding 16).
2. Maak de schoudergordels los van de metalen haak aan de achterkant van het stoeltje.
3. Trek de schoudergordels uit de openingen op de rugleuning.
4. De zijgordels van het kinderstoeltje verwijderen - trek de bekleding van het stoeltje naar omhoog. Duw de basissen van de gordels vanuit het midden van de houders naar de zijkanalen en steek ze vervolgens in de breedte door de gleuf in de houder. Maak de schouderkussens los.

Montage van 100-150 cm met veiligheidsgordel voor volwassenen voorwaarts gericht

WAARSCHUWING: GEBRUIK DE STEUNPOOT NIET ZODRA HET KIND TUSSEN 100 CM-150 CM HOOG IS.

1. De steunpoot inklappen - druk tegelijkertijd op de knoppen en til de steunpoot op deze in te klappen. Plaats deze vervolgens in de onderkant van het stoeltje (Afbeelding 31, 32).
2. Plaats de ISOFIX-uiteinden terug op de onderkant van het stoeltje (Afbeelding 33).
3. Plaats het autostoeltje stevig op de autostoel voorwaarts gericht. Gebruik de 3-puntsgordel van het voertuig om het stoeltje te bevestigen.
4. Steek de autogordel door de hoofdsteungeleider en de heupgordel boven de schoot van het kind (afbeelding 35). Maak de gordel in gesp van de auto veiligheidsgordel in de autogordel totdat u een klikgeluid hoort. Indien nodig, trek de autogordel om ervoor te zorgen dat deze voldoende strak is. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is.

Montage van 100-150 cm met ISOFIX-uiteinden + een veiligheidsgordel voor volwassenen, voorwaarts gericht

Nadat de ISOFIX-mechanismen van het autostoeltje zijn verwijderd, plaats het stoeltje op de autostoel voorwaarts gericht.

1. Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort en dat de ISOFIX-vergrendelingsindicator op GROEN staat (afbeelding 36).
2. Gebruik de 3-punts veiligheidsgordel om het stoeltje vast te maken.
3. Zet het autostoeltje vast met de autogordel door de schoudergordel door de hoofdsteungeleider en de heupgordel boven de schoot van het kind te steken (Afbeelding 37).
- Bevestig de veiligheidsgordel in de autogordel totdat u een klikgeluid hoort. Indien nodig, trek de autogordel om ervoor te zorgen dat deze voldoende strak is.

De bekleding verwijderen - Verwijder het veiligheidsgordelsysteem. Verwijder alle kussens van de stoel, verwijder de hoofdbekleding. Maak de bekleding aan de achterkant los en verwijder ze van het stoeltje en de rugleuning zoals weergegeven op (Afbeelding 38,39).

E RËNDËSISHME! E RUANI PËR REFERENCA NË TË ARDHMEN. E LEXONI!

AL

1. Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-105 cm, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes; 76-105 cm, me orientim në drejtim të lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 18 kg). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim të ndenjëseve të automjeteve në përputhje me i-Size, siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me shitësin.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve Ndenjëse ngritëse i-Size (100-150 cm, me orientim në drejtim të lëvizjes). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim kryesisht në "pozicionet e ndenjëseve i-Size" siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me shitësin.

2. Për sa i përket montimit, pritet që sistemi të jetë në përputhje nëse prodhuesi ka deklaruar në udhëzimet e përdorimit të automjetit se ai është i përshtatshëm për montimin e një sistemi të mbajtjes së sigurt të fëmijësh i-Size SASF (Sistemi i avancuar i sigurimit të fëmijëve) të kësaj grupmoshe.

3. Ky sistem i mbajtjes së sigurt të fëmijëve klasifikohet si i-Size në kushte më të repta se ato të aplikuara për modellet e mëparshme që nuk shoqërohen nga ky njoftim.

4. Kjo ndenjëse makine është miratuar për përdorim me llojet e mëposhtme të metodave të instalimit:

INSTALIM, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes: ECE R129/04 i-Size universale ISOFIX SASF (sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve), me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes, 40-105 cm dhe pesha e fëmijës ≤ 18 kg, me pajisje ISOFIX dhe këmbë mbështetëse;

INSTALIM, me orientim në drejtim të lëvizjes: ECE R129/04 i-Size universale ISOFIX SASF, me orientim në drejtim të lëvizjes, 76-105 cm dhe pesha e fëmijës ≤ 18 kg., me pajisje ISOFIX dhe këmbë mbështetëse;

INSTALIM me orientim në drejtim të lëvizjes: ECE R129/04 SASF ndenjëse ngritëse për fëmijë i-Size, në drejtim të lëvizjes, 100-150 cm, me rrip sigurimi për të rritur me ose pa lidhje ISOFIX.

E përshtatshme vetëm nëse automjetet e miratuara janë të pajisura me rripa sigurie me tre pika/me pajisje mbledhëse, të miratuara sipas Rregullores Nr. 16 të OKB ose standardeve ekuivalente me atë.



MOS e përdorni pajisjen në vendet e ndenjëseve ku është instaluar dhe hapur një airbag.

Udhëzime të rëndësishme sigurie!

Udhëzimet e përdorimit duhet të ruhen gjatë gjithë periudhës së përdorimit të sistemit universal të sigurimit të fëmijëve!

1. **KUJDES!** Pjesët e forta dhe pjesët plastike të sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë që, kur mjeti motorik është në funksionim normal, të mos kapen nga ndenjësjë rrëshqitëse ose nga dera e automjetit.

2. **KUJDES!** Të gjithë rripat që sigurojnë kapjen e sistemit të sigurimit ndaj automjetit duhet të jenë të tendosura, të gjithë rripat që frenojnë fëmijën duhet të rregullohen për t'iu përshtatur trupit të fëmijës. Rripat nuk duhet të jenë të përdredhur.

3. **KUJDES!** Është jashtëzakonisht e rëndësishme të siguroheni që përdorimi i rripit të prehrit poshtë, në mënyrë që legeni i trupit të jetë i kapur fort.

4. **KUJDES!** Rekomandohet që pajisja të zëvendësohet kur i është nënshtruar stresit mekanik shkatërrues në një aksident.

5. **KUJDES!** Është e rrezikshme të bësh ndryshime ose shtesa në pajisje pa miratimin e autoritetit të miratimit të tipit. Ekziston rrezik nëse udhëzimet e instalimit të dhëna nga prodhuesi i sistemit të mbajtjes së fëmijëve nuk ndiqen saktësisht.

6. **KUJDES!** Kur karrigia nuk është e pajisur me mbulesë tekstili, ajo duhet të mbahet larg rrezeve të diellit, pasi në të kundërt mund të jetë shumë e nxehtë për lëkurën e fëmijës.

7. **KUJDES!** Mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje në një sistem të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve.

8. **KUJDES!** Siguroni siç duhet duke e kapur çdo bagazh ose sende të tjera që mund të shkaktojnë lëndime në rast përplasjeje.

9. KUJDES! Të mos përdoret sistemi i avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve pa mbulesën e tij.
10. KUJDES! Mos e zëvendësoni mbulesën e avancuar të sistemit për sigurimin e fëmijëve me asgjë tjetër përveç asaj të rekomanduar nga prodhuesi, pasi mbulesa është një pjesë integrale e funksionimit të sistemit të sigurimit.

11. E RËNDËSISHME - MOS PËRDOR ORIENTIM ME SHKIM NGA PËRPARA PRA SE FËMIJA TË KETË MBUSHUR 15 MUAJ.

12. KUJDES! Mbajeni sistemin e avancuar për sigurimin e fëmijëve me fytyrë nga pas derisa moshja e fëmijës të kalojë 36 muajsh ose derisa gjatësia e trupit të fëmijës të kalojë 105 cm.

13. KUJDES! Ju lutemi referojuni manualit të udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.

14. KUJDES! Kontrolloni periodikisht rripat për përdorim, duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të lidhjes, të mbrojtjes dhe pajisjeve rregulluese!

15. KUJDES! Mos e lini kapësen pjesërisht të mbyllur, ajo duhet të kyçet kur të gjitha pjesët janë të kyçura. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga ndenjësa menjëherë në rast urgjence. Fëmija juaj duhet të mësohet të mos luajë kurrë me kapësen.

16. KUJDES! Mbajeni ndenjësen e fëmijës në një vend të sigurt jashtë mundësive të prekes nga fëmijët kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda mbi karrigen. Mos lejonit që ndenjësa për makinë tuaj të vijë në kontakt me substanca gërryese si acidi i baterisë.

17. KUJDES! Për "i-Size sistemi i avancuar për sigurinë e fëmijës" përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit!

18. KUJDES! Mos e lini fëmijën tuaj në këtë ndenjëse sigurie për një periudhë të gjatë kohore. Gjatë udhëtimeve të gjata, bëni më shumë pushime dhe hiqni fëmijën nga ndenjësa e sigurisë.

19. KUJDES! Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

20. KUJDES! Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.

21. KUJDES! MOS përdorni sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve nëse pozicioni i shtrëngimit të rripit të sigurimit për të rriturit në pikat kryesore të kontaktit me ulëseve të makinës është i pakënaqshëm, ju lutemi kontaktoni prodhuesin nëse keni dyshime.

22. KUJDES! MOS përdorni pika të tjera kontakti përveç atyre të përshkruara në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve, ju lutemi kontaktoni prodhuesin në rast dyshimi.

ECE R129/04

UDHËZIMET PËR LARJE

1. Karrigia për makinë mund të pastrohet me ujë të vakët dhe sapun. Mos përdorni detergjente agresivë, gërryese ose tretës.

2. Tapiceria duhet të lahet me dorë në një temperaturë maksimale prej 30°C. Mos e vendosni në tharëse. Lëreni tapicerinë të thahet natyrshëm.

3. Pjesët plastike mund të pastrohen me një leckë të lagur. Mos përdorni gërryese.

4. Asnjëherë mos përdorni lubrifikant ose tretës në asnjë pjesë të ndenjëses.

LLOJIT RRIPAVE TË MIRATUAR QË DUHET TË KENI NË MAKINË:

A – Rrip i sigurimit të makinës - Rrip diagonal

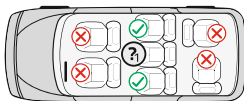
B – Rrip i sigurimit të makinës - Rrip i prehtit

C – Pika të lidhjes ISOFIX

Ndenjësa juaj e sigurisë mund të instalohet duke përdorur pikat e lidhjes ISOFIX dhe këmbën mbështetëse kur është e kthyer prapa (40-105 cm) dhe kur është e kthyer përpara (76-105 cm). Për një lartësi prej 100-150 cm, mund të instalohet me orientim përpara, me rrip 3 pikash për të rriturit dhe me ose pa fiksion ISOFIX.

? Mundësia e instalimit, por dyshemeja në pjesën e përparme të vendit të instalimit duhet të jetë e rrafsh dhe nuk duhet të jetë e ngritur, vendi i montimit duhet të jetë i pajisur me rrip siguri 3 pikash!

NUK MUND TË PËRDOROHET NË NDENJËSË ME RRIPA 2 PIKASH !



Karakteristikat

Fotoja A

1. Mbështetësja e kokës
2. Zbutës i kokës
3. Zbutës i ulëses
4. Kapësja
5. Zbutës i kapësës
6. Butoni i rregullimit (mbulesa e butonit të rregullimit)
7. Rrip për rregullimin e gjatësisë së rripave
8. Butoni i rregullimit të animit të ulëses

9. Butoni i rrotullimit të ulëses
10. Zbutës i rripit të shpatullave
11. Rripat e shpatullave
12. Butonat e rregullimit të lartësisë së këmbës
13. Treguesi i fiksimit të këmbës
14. Këmba mbështetëse
15. Doreza e rregullimit të mbështetëses së kokës
16. Udhëzues për rripin e makinës
17. Mekanizmat e kapjes ISOFIX (fundoret)
18. Butonat e lirim të ISOFIX sistemit
19. Mëngët udhëzuese ISOFIX

Montimi nga 40-105 cm me kapjen ISOFIX + këmbë mbështetëse në drejtim të kundërt të lëvizjes

E RËNDËSISHME: Së pari kontrolloni që automjeti të ketë 2 grepa metalike të kapjes ISOFIX në kryqëzimin midis ulësen dhe mbështetëses së automjetit nën tapiceri.

SHËNIM: Kur përdorni sistemin ISOFIX, bokullat drejtuese ISOFIX mund të futen në grepat ISOFIX të automjetit (Fotoja 1). Grepat ISOFIX në të dy skajet e ulëses kalojnë nëpër bokullat drejtuese.

Hapi 1. Shtypni butonat për të çliruar sistemin ISOFIX (Fotoja 2). Rrëshqitni binarët në pozicionin më të gjatë (Fotoja 3).

Hapi 2. Shpalosni dhe tërhiqni këmbën mbështetëse nga baza e ndenjësës së fëmijës (Fotoja 4).

Hapi 3. Tërhiqeni dhe mbajeni dorezën, më pas rrotullojeni ndenjësën e fëmijës duke mbajtur bazën e saj (Fotoja 5).

Hapi 4. Vendoseni ndenjësën e fëmijës në sedijen e makinës me pamje të kundërt të lëvizjes. Shtypni mekanizmat e kapjes ISOFIX direkt në grepa metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "Klik". Sigurohuni që treguesi i kyçjes ISOFIX të tregojë GJELBËR (Fotot 6,7).

Hapi 5. Shtyjeni ndenjësën e fëmijës ndaj mbështetëses së sedijes së makinës derisa ISOFIX të fiksojë shkallës së kapjes.

Hapi 6. Shtypni njëkohësisht butonat në këmbën mbështetëse dhe rregulloni atë në një lartësi që e fikson në dyshemenë e automjetit (Fotoja 8). Sigurohuni që treguesi të jetë i gjelbër (Fotoja 9).

Hapi 7. Tërhiqeni dorezën për të rregulluar mbështetësen në këndin e dëshiruar (Fotot 10, 11).

Hapi 8. Vendoseni fëmijën në ndenjësën e fëmijës në pozicionin e treguar (Fotoja 12), kthejeni në drejtim të kundërt të lëvizjes (Fotoja 13). Përdorni zbutësin për një fëmijë me lartësi 40 deri në 75 cm (Fotoja 14). Mos harroni të lidhni rripat e sigurimit të fëmijës.

Rregullimi i gjatësisë së rripave

1. Lëshoni rripat: shtypni butonin e rregullimit të rripit dhe në të njëjtën kohë tërhiqni dy rripat e shpatullave (Fotoja 15).

Shënim: mos i tërhiqni zbutësit e rripave.

2. Shtrëngimi i rripave: shtypni butonin e kuq për të çliruar rripat e sigurimit nga shtrëngimi qendror. (Fotoja 16) Vendoseni fëmijën në ndenjësën, lidhni dy elementët në fund të rripit dhe futini në kapësen qendrore derisa të dëgjohet një klikim. Tërhiqni rripin në mes të ulëses (Fotoja 17).

Montimi nga 76-105 cm me fundore ISOFIX + këmbë mbështetëse në drejtim të lëvizjes

Pasi të keni nxjerrë pajisjet e kapjes ISOFIX nga baza e ulëses, kryeni hapat e mëposhtëm:

Hapi 1. Shpalosni dhe tërhiqni këmbën mbështetëse nga baza e ndenjësës së fëmijës (Fotoja 4).

Hapi 2. Vendoseni ndenjësën e fëmijës në sedijen e automjetit në drejtim të lëvizjes (Fotoja 18). Shtypni mekanizmat e kapjes ISOFIX direkt në grepa metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "Klik". Sigurohuni që treguesi të jetë i gjelbër (Fotoja 19).

Hapi 3. Shtypni fort ulësen e fëmijës në pjesën e pasme të sedijes së makinës derisa sistemi ISOFIX ta fiksojë atë në mbështetësen e automjetit.

Hapi 4. Shtypni njëkohësisht butonat në këmbën mbështetëse për të rregulluar lartësinë e saj derisa të vendoset kontakti me dyshemenë e automjetit. Sigurohuni që treguesi të jetë i gjelbër (Fotot 20,21,22).

Hapi 5. Tërhiqeni dorezën për të rregulluar mbështetësen në këndin e dëshiruar (Fotoja 23).

Hapi 6. Rregulloni gjatësinë e rripave.

Rregullimi i lartësisë së mbështetëses së kokës dhe rripit të shpatullave

Mbështetësja e kokës mund të rregullohet në 13 pozicione të ndryshme. Tërhiqeni dorezën e rregullimit (Fotoja 24), lëvizni mbështetësen në pozicionin e dëshiruar lart e poshtë sipas lartësisë së fëmijës suaj. Lëshoni dorezën - duhet të dëgjoni një tingull klikimi, i cili është një sinjal se mbështetësja është e kyçur. Pozicioni i rripave duhet të jetë pak mbi supet e fëmijës (Fotoja 17).

Futni elementët e rripit të shpatullave në kapësen derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 26).

RUAJTJA E RRIPAVE

1. Lironi rripat e shpatullave nga kapësja (Fotoja 16).
2. Kaloni kapësen nën tapiceri të ulësës së fëmijës (Foto 27).
3. Futni elementët e rripit të shpatullave në kapësen. Ngrini kapakun e ndarjes në bazën e ulësës (nën tapiceri). Vendoseni shtrëngimin në ndarje dhe mbyllni kapakun (Fotoja 28). Vendosni rripat e shpatullave në pjesën e brendshme të tapicerisë së mbështetëses (Foto 29, 30).

ÇMONTIMI I RRIPAVE

1. Lironi rripat e shpatullave nga kapësen (Fotoja 16).
2. Shkëputni rripat e shpatullave nga grepa metalike pas pjesës së pasme të ulësës.
3. Nxirrni rripat e shpatullave nga vrimat në mbështetësen.
4. Heqja e rripave anësore nga ulësja e fëmijës - ngrini tapiceri të ulësës. Shtyjini bazat e rripit mënjanë nga qendra e mbajtësve të rripit, më pas kaloni ato në gjerësi përmes folesë në mbajtëse. Zhblokonti zbutëset e shpatullave.

Montimi nga 100-150 cm me rrip sigurie për të rritur në drejtim të lëvizjes

PARALAJMËRIM: MOS PËRDORNI KËMBËN MBËSHTETËSE KUR LARTËSIA E FËMIJËS ËSHTË MES 100CM-150CM.

1. Palosja e këmbës mbështetëse - shtypni butonat njëkohësisht dhe ngrini këmbën mbështetëse për ta tërhequr atë, më pas vendoseni në bazën e ulësës (Foto 31,32).
2. Kthejini fundoset ISOFIX në bazën e ulësës (Fotoja 33).
3. Vendoseni ndenjësën e fëmijës fort në ulësen e makinës "në drejtim të lëvizjes", përdorni rripin e sigurimit me 3 pika të automjetit.
4. Kaloni rripin e sigurimit të automjetit përmes drejtuesin të mbështetëses së kokës, rripin e prehrit mbi prehrin e fëmijës (Fotoja 35). Kyçni rripin e sigurimit në kapësen e automjetit derisa të dëgjoni një "klik". Nëse është e nevojshme, shtrëngoni rripin e sigurimit duke e tërhequr. Sigurohuni që rripi të mos jetë i përdredhur.

MONTIMI 100-150 CM ME MAJE ISOFIX + RRIPI SIGURIMI PËR TË RRITUR NË DREJTIM TË LËVIZJES

Pasi të jenë hequr mekanizmat ISOFIX të ndenjësës së fëmijës, vendoseni mbi ulësen e automjetit me drejtim shikimit përpara "në drejtim të lëvizjes".

1. Shtypni mekanizmat e kapjes ISOFIX direkt në grepa metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "Klik". Sigurohuni që të dëgjoni një "klik" dhe treguesi i kyçjes ISOFIX të tregojë GJELBËR (Fotoja 36).
2. Përdorni rripin e sigurimit me 3 pika të automjetit për kapjen.
3. Kapeni karrigen me rripin e automjetit duke e kaluar rripin e shpatullave përmes drejtuesin të mbështetëses së kokës dhe rripin e prehrit mbi prehrin e fëmijës (Fotoja 37). Kyçni rripin në kapësen e automjetit derisa të dëgjohet një "klik". Nëse është e nevojshme, shtrëngoni rripin e automjetit duke e tërhequr.

Heqja e tapicerisë - Hiqni sistemin e rripit të sigurimit. Hiqni të gjithë zbutësit e karriges, hiqni tapicerinë për kokën. Zhblokonti tapicerinë në anën e pasme dhe e hiqni nga ndenjësën dhe mbështetësen siç tregohet në (Foton 38,39).

UYARI! DAHA FAZLA REFERANS İÇİN KAYDEDİN. OKUYUNUZ !

TR

1. Bu gelişmiş bir i-Size çocuk koltuğu sistemidir (40-105 cm, arkaya bakan; 76-105 cm, öne bakan; maksimum kullanıcı ağırlığı: 18 kg). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için BM Yönetmeliği No. 129 kapsamında onaylanmıştır . Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

Bu, gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi olan i-Size yükseltici koltuktur (100-150 cm, öne bakan). 129 Sayılı BM Düzenlemesi kapsamında, öncelikle araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği "i-Size oturma pozisyonlarında" kullanılmak üzere onaylanmıştır . Şüphe durumunda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

2. Kurulum açısından, üretici aracın kullanma kılavuzunda bu yaş grubuna ait gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi olan i-Size çocuk emniyet sisteminin kurulumuna uygun olduğunu belirtmişse sistemin uygun olması beklenebilir .

3. Bu çocuk emniyet sistemi , bu bildirimin eşlik etmediği önceki modellere uygulananlardan daha sıkı koşullar altında l-Boyut olarak sınıflandırılmıştır .

4. Bu araba koltuğu aşağıdaki kurulum yöntemleriyle kullanım için onaylanmıştır:

MONTAJ, SEYAHAT TERSİNE: ECE R129/04 l- Boyut evrensel ISOFIX gelişmiş çocuk emniyet sistemi, arkaya bakan, 40-105 cm ve çocuk ağırlığı ≤ 18 kg., ISOFIX cihazları ve destek ayağı ile;

SEYAHAT YÖNÜNDE MONTAJ: ECE R129/04 l- Boyut evrensel ISOFIX gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi, öne bakan, 76-105 cm ve çocuk ağırlığı ≤ 18 kg., ISOFIX cihazlı ve destek ayaklı;

SEYAHAT YÖNÜNDE MONTAJ: ECE R129/04 gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi yükseltici çocuk koltuğu l-Boyut , seyahat yönünde, 100-150 cm, ISOFIX bağlantısı olan veya olmayan yetişkinler için emniyet kemeri.

Yalnızca onaylı araçlarda Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu'nun 16 No'lu Yönetmeliği veya diğer eşdeğer standartlar uyarınca onaylanmış üç noktalı/geri çekilebilir emniyet kemerleri varsa uygundur.



Cihazı, darbeye dayanıklı bir hava yastığının takılı ve açılmış olduğu oturma alanlarında KULLANMAYIN.

Önemli güvenlik talimatları!

Kullanım talimatları universal çocuk emniyet sisteminin ömrü boyunca saklanmalıdır!

1.UYARI! Gelişmiş çocuk emniyet sisteminin sert parçaları ve plastik parçaları, araç normal çalışırken kayan bir koltuk veya bir araç kapısı tarafından sıkıştırılamayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir.

2.UYARI! Emniyet kemerini araca sabitleyen tüm kemerler gergin olmalı, çocuğu bağlayan tüm kemerler çocuğun vücuduna göre ayarlanmalıdır. Kemerlerin bükülmesine izin verilmemelidir.

3.UYARI! Pelvisin sıkıca kavranması için kucak kemerinin aşağıdan kullanıldığından emin olmak son derece önemlidir.

4.UYARI! Bir kazada yıkıcı mekanik gerilimlere maruz kaldığında cihazın değiştirilmesi tavsiye edilir

5.UYARI! Tip onayı yetkilisinin onayı olmadan cihazda değişiklik veya ekleme yapmak tehlikelidir. Çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarına doğru şekilde uyulmaması halinde tehlike söz konusudur.

6.UYARI! Koltukta bir tekstil örtü bulunmadığında, aksi takdirde çocuğun cildi için çok sıcak olabileceğinden, güneş ışığından uzak tutulmalıdır.

7.UYARI! ! Çocukları gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi içinde gözetimsiz bırakmayın.

8.UYARI! Bir çarpışma durumunda yaralanmaya neden olabilecek bagajları veya diğer nesneleri uygun şekilde sabitleyin.

9.UYARI! Gelişmiş çocuk emniyetini kılıfı olmadan kullanmayın.

10.UYARI! Gelişmiş çocuk koltuğunun kapağını üretici tarafından tavsiye edilenden başkasıyla değiştirmeyin, çünkü kapak koltuğun performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

11.UYARI – ÇOCUK 15 AYLIK OLMADAN ÖNCE ÖNE DÖNÜK OLARAK KULLANMAMAK.

12.UYARI!! Çocuğun yaşı 36 ayı geçene kadar veya çocuğun boyu 105 cm'yi geçene kadar gelişmiş çocuk emniyetini arkaya dönük kullanın.

13.UYARI!! Lütfen araç üreticisinin kullanım kılavuzuna bakın.

14.UYARI!! Emniyet kemerini aşınmaya karşı periyodik olarak kontrol edin, özellikle bağlantı noktalarına, sabitleyici ve ayarlayıcılara dikkat edin!

15.UYARI!! Tokayı kısmen kapalı bırakmayın, tüm parçalar yerine oturduğunda kilitlenmelidir. Acil bir durumda çocuğu koltuktan hemen çıkarabilmelisiniz. Çocuğunuza asla toka ile oynamaması öğretilmelidir.

16.UYARI!! Çocuk koltuğunu kullanmadığınız zamanlarda güvenli ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun. Koltuğun üzerine ağır nesneler koymaktan kaçının. Oto koltuğunuzun akü asidi gibi aşındırıcı maddelerle temas etmesine izin vermeyin.

17.UYARI!! "i-Size Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemi" için kullanıcı araç üreticisinin kullanım kılavuzunu okumalıdır!

18.UYARI!! Çocuğunuzu uzun süre bu güvenlik koltuğunda bırakmayın. Uzun yolculuklar sırasında daha fazla mola verin ve çocuğunuzu güvenlik koltuğundan çıkarın.

19.UYARI!! Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

20.UYARI!! Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.

21.UYARI!! Yetişkin emniyet kemeri tokasının ana koltuk temas noktalarına konumu tatmin edici değilse gelişmiş çocuk emniyet sistemini **KULLANMAYIN**, şüpheniz varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin.

22.UYARI!! Talimatlarda açıklanan ve gelişmiş çocuk koltuğu üzerinde işaretlenenler dışında başka temas noktaları **KULLANMAYIN**, şüpheniz varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin.

ECE R129/04

YIKAMA TALİMATLARI

1. Oto koltuğu ılık su ve sabunla temizlenebilir. Aşındırıcı veya tiner gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
2. Döşeme maksimum 30°C sıcaklıkta elde yıkanmalıdır. Kurutucuya koymayın. Döşemenin doğal olarak kurumasını bekleyin.
3. Plastik parçalar nemli bir bezle temizlenebilir. Aşındırıcılar kullanmayın.
4. Koltuğun herhangi bir kısmında asla yağlayıcı veya solvent kullanmayın.

ARACINIZDA OLMASI GEREKEN ONAYLANMIŞ KEMER TÜRLERİ:

A - Arabanın emniyet kemeri - Çapraz kemer

B - Araç emniyet kemeri - Kucak kemeri

C - ISOFIX Bağlantı noktaları

Emniyet koltuğunuz, arkaya bakarken (40-105 cm) ve öne bakarken (76-105 cm) ISOFIX bağlantı noktaları ve destek ayağı kullanılarak kurulabilir. 100-150 cm yükseklik için, öne bakacak şekilde, yetişkinler için 3 noktalı emniyet kemeriyle ve ISOFIX bağlantılı veya bağlantısız olarak monte edilebilir.

? Monte edilebilir ancak kurulum yerinin önündeki zemin düz olmalı ve yükseltilmemelidir, kurulum alanında 3 noktalı araç emniyet kemeri bulunmalıdır!

2 NOKTALI KEMERLİ KOLTUKLARDA KULLANILMAZ!



Özellikler

Fotoğraf A

1. Koltuk başlığı
2. Kafa kremi
3. Koltuk minder
4. Toka
5. Toka yumuşatıcı
6. Ayarlama düğmesi (Ayarlama düğmesi kapağı)
7. Kemerlerin uzunluğunu ayarlamak için kayış
8. Koltuk eğimi ayar düğmesi
9. Koltuğu döndürmek için düğme

10. Omuz kemeri yumuşatıcısı
11. Omuz kemerleri
12. Bacak yükseklik ayar tuşları
13. Bacak sabitleme göstergesi
14. Destek ayağı
15. Koltuk başlığı ayar kolu
16. Araba emniyet kemeri kılavuzu
17. ISOFIX'i sıkıştırma mekanizmaları (uçlar)
18. ISOFIX sistemi serbest bırakma düğmeleri
19. ISOFIX kılavuz burçları

ISOFIX uçları + destek ayağı ile 40-105 cm'den kurulum trafiğin ters yönünde

UYARI: Önce araçta koltuk ile araç arkılığı arasındaki keşişme noktasında döşemenin altında 2 ISOFIX metal bağlantı kancası olup olmadığını kontrol edin.

NOT: ISOFIX sistemi kullanılırken, ISOFIX kılavuz burçları araçtaki ISOFIX kancalarına takılabilir (Fotoğraf 1). Koltuğun her iki ucundaki ISOFIX kancaları kılavuz burçlardan geçer.

Adım 1. ISOFIX sistemini serbest bırakmak için düğmelere basın (Fotoğraf 2). Rayları en uzun konuma kaydırın (Fotoğraf 3).

Adım 2. Destek ayağını çocuk koltuğunun tabanından açın ve çekin (Fotoğraf 4).

Adım 3. Kolu çekin ve tutun, ardından tabanı tutarken çocuk koltuğunu çevirin (Fotoğraf 5).

Adım 4. Çocuk koltuğunu, seyahat yönünün tersine bakacak şekilde araba koltuğuna yerleştirin. Bir "Tık" sesi duyuncaya kadar ISOFIX bağlantı mekanizmalarını doğrudan aracın metal kancalarına bastırın. ISOFIX kilit göstergesinin YEŞİL görüldüğünden emin olun (Fotoğraf 6,7).

Adım 5. ISOFIX bağlantı derecesini sabitleyene kadar çocuk koltuğunu araba koltuğunun arkılığına doğru itin.

Adım 6. Destek ayağı düğmelerine aynı anda basarak araç tabanına sabitleyecek yüksekliğe ayarlayın (Foto 8). Göstergenin yeşil görüldüğünden emin olun (Fotoğraf 9).

Adım 7. Kolu çekerek sırt dayanağını istediğiniz açığa ayarlayın (Fotoğraf 10, 11).

Adım 8. Çocuğu gösterilen konumda (Fotoğraf 12) çocuk koltuğuna yerleştirin, hareket yönünün tersine döndürün (Fotoğraf 13). Yumuşatıcıyı boyu 40 ila 75 cm olan bir çocuk için kullanın (Foto 14). Çocuğunuzun emniyet kemeri takmayı unutmayın.

Kemrlerin uzunluğunun ayarlanması

1. Kemerin gevşetilmesi: kemer ayar düğmesine basın ve aynı zamanda iki omuz kemerini çekin (Fotoğraf 15).

Not: kemer yumuşatıcılarını çekmeyin.

2. Kemerı sıkın: kemerı merkezi tokadan ayırmak için kırmızı düğmeye basın (Fotoğraf 16). Çocuğu koltuğa yerleştirin, kemerin ucundaki iki elemanı birleştirin ve bir klik sesi duyulana kadar merkezi tokaya takın. Koltuğun ortasındaki kayışı çekin (Fotoğraf 17).

ISOFIX uçları + destek ayağı ile 76-105 cm'den kurulum trafik yönünde

ISOFIX bağlantı elemanlarını koltuğun tabanından çıkardıktan sonra aşağıdaki adımları tamamlayın:

Adım 1. Destek ayağını çocuk koltuğunun tabanından açın ve çekin (Fotoğraf 4).

Adım 2. Çocuk koltuğunu seyahat yönünde araba koltuğuna yerleştirin. (Fotoğraf 18). Bir "Tık" sesi duyuncaya kadar ISOFIX bağlantı mekanizmalarını doğrudan aracın metal kancalarına bastırın. Göstergenin yeşil görüldüğünden emin olun (Fotoğraf 19).

Adım 3. Çocuk koltuğunu, ISOFIX sistemi arabanın arkılığına sabitleyene kadar araba koltuğunun arkılığına sıkıca bastırın.

Adım 4. Araç zeminine temas edene kadar yüksekliğini ayarlamak için destek ayağı düğmelerine aynı anda basın. Göstergenin yeşil yandıgından emin olun (Fotoğraf 20,21,22).

Adım 5. Sırt dayanağını istenilen açığa ayarlamak için kolu çekin (Foto 23).

Adım 6. Kayışların uzunluğunu ayarlayın.

Kafalık ve omuz kemeri yükseklik ayarı

Baş dayamalı 13 yerin farklı konumlara ayarlanabilir. Ayar kolunu çekin (Fotoğraf 24), sırtlığı çocuğunuzun boyuna göre istediğiniz konuma yukarı ve aşağı hareket ettirin. Kolu bırakın - sırtlığın kilitlendiğini gösteren bir gıcırtı sesi duyulmalıdır. Emniyet kemerinin konumu çocuğun omuzlarının hemen üzerinde olmalıdır (Fotoğraf 25). Omuz askısı elemanlarını yerine oturana kadar tokanın içine sokun (Fotoğraf 26).

BANT DEPOLAMA

1. Omuz kemerlerini tokadan ayırın (Fotoğraf 16).
2. Tokayı çocuk koltuğunun döşemesinin altından geçirin (Fotoğraf 27).
3. Omuz kemeri elemanlarını tokaya yerleştirin. Koltuğun tabanındaki (döşemenin altındaki) bölme kapağını kaldırın. Tokayı bölmeye yerleştirin ve kapağı kapatın (Foto 28). Omuz kemerlerini koltuk arkılığı döşemesinin iç kısmına yerleştirin (Fotoğraf 29, 30).

KAYIŞLARIN SÖKÜLMESİ

1. Omuz kemerlerini tokadan ayırın (Fotoğraf 16).
2. Omuz askılarını koltuğun arkasının arkasındaki metal kancadan çıkarın .
3. Omuz askılarını koltuk arkılığı açıklıklarından dışarı çekin.
4. Yan kemerlerin çocuk koltuğundan çıkarılması - koltuk döşemesini kaldırın. Kemer tabanlarını tutucularının ortasından yanlara doğru itin , ardından tutucudaki yuvadan enine doğru geçirin . Omuz pedlerini açın.

Yetişkinler için 100-150 cm emniyet kemeri montaj trafik yönünde

DİKKAT: ÇOCUĞUN BOYU 100CM-150CM ARASINDA OLDUĞUNDA DESTEK BACAĞINI KULLANMAYIN.

1. Destek ayağının katlanması - aynı anda düğmelere basın ve saklamak için destek ayağını yukarı kaldırın, ardından sandalyenin tabanına yerleştirin (Fotoğraf 31,32).
2. ISOFIX çıkıntılarını koltuğun tabanına geri koyun (Fotoğraf 33)..
3. Çocuk koltuğunu "seyahat yönünde" araba koltuğuna sıkıca yerleştirin, sabitlemek için arabanın 3 noktalı kemerini kullanın.
4. Araba koltuğu kemerini baş desteğinden, bel kemerini çocuğun kucağından geçirin (Fotoğraf 35).Kemer bir "klik" sesi duyulana kadar araba tokasına takın. Gerekirse, araba kemerini çekerek sıkın. Kemerin bükülmediğinden emin olun.

Montage van 100-150 cm met ISOFIX-uiteinden + een veiligheids gordel voor volwassenen, voorwaarts gericht

Çocuk koltuğunun ISOFIX mekanizmaları çıkarıldıktan sonra, koltuğu öne bakacak şekilde araba koltuğunun üzerine yerleştirin."

1. ISOFIX bağlantı mekanizmalarını bir "Klik" sesi duyulana kadar doğrudan aracın metal kancalarına bastırın. "Klik" sesini duyduğunuzdan ve ISOFIX kilit göstergesinin YEŞİL yandığından emin olun (Fotoğraf 36).
 2. Sabitlemek için aracın 3 noktalı kemerini kullanın.
 3. Omuz kemerini baş desteğinin üzerinden ve bel kemerini çocuğun kucağının üzerinden geçirerek araba koltuğu kemerini bağlayın (Fotoğraf 37).
- Kemer bir "klik" sesi duyulana kadar araba tokasına takın. Gerekirse, araba kemerini çekerek sıkın.

Döşemenin çıkartılması - Emniyet kemeri sistemini çıkarın. Koltuk üzerindeki tüm yumuşatıcıları çıkarın, baş için olan döşemeyi çıkarın. Sırt kısmındaki döşemeyi çıkarın ve (Fotoğraf 38,39)'de gösterildiği gibi koltuktan ve sırt dayamalı yerden çıkarın.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığı için yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic.A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul

Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!

PL

1. Jest to zaawansowany fotelik dziecięcy i-Size (40-105 cm, tyłem do kierunku jazdy; 76-105 cm, przodem do kierunku jazdy; maksymalna waga użytkownika: 18 kg). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na miejscach siedzących w pojeździe zgodnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub handlowcem.

Jest to zaawansowany fotelik dziecięcy podwyższające siedzisko dziecięce i-Size (100-150 cm, przodem do kierunku jazdy). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania głównie na „miejscach siedzących i-Size”, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub handlowcem.

2. Można oczekiwać, że system będzie zgodny pod względem montażu, jeśli producent stwierdził w instrukcji obsługi pojazdu, że nadaje się do montażu zaawansowanego fotelika dziecięcego i-Size dla tej grupy wiekowej.

3. Ten system zabezpieczenia dzieci jest zakwalifikowany jako i-Size na warunkach bardziej rygorystycznych niż te stosowane w poprzednich modelach, którym nie towarzyszy niniejsza uwaga.

4. Ten fotelik samochodowy jest zatwierdzony do użytku z następującymi metodami montażu:

MONTAŻ, TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/04 i-Size uniwersalny ISOFIX zaawansowany fotelik dziecięcy tyłem do kierunku jazdy, 40-105 cm i waga dziecka ≤18 kr, z mocowaniami ISOFIX i nogi podpierające.

MONTAŻ, PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/04 i-Size uniwersalny ISOFIX zaawansowany fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy, 76-105 cm i waga dziecka ≤18 kr, z mocowaniami ISOFIX i nogi podpierające.

MONTAŻ, PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/04 uniwersalny zaawansowany fotelik dziecięcy siedzisko podwyższające i-Size przodem do kierunku jazdy, 100-150 cm, z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych lub bez mocowaniami ISOFIX.

Nadaje się tylko wtedy, gdy homologowane pojazdy są wyposażone w trzypunktowe/zwijane pasy bezpieczeństwa zatwierdzone zgodnie z Regulaminem EKG ONZ nr 16 lub równoważnymi normami.



NIE WOLNO używać urządzenia w miejscach siedzących, gdzie zainstalowana i napełniona jest poduszka powietrzna.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa!

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

Instrukcję obsługi należy zachować przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego!

1. UWAGA! Części twarde i plastikowe ulepszonego fotelika dla dzieci muszą być umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby podczas normalnej eksploatacji pojazdu silnikowego nie mogły zostać zablokowane przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu

2. UWAGA! Wszystkie pasy mocujące fotelik dziecięcy do pojazdu muszą być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko muszą być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skręcone.

3. UWAGA! Niezwykle ważne jest, aby pas biodrowy był zapięty nisko, tak aby miednica była bezpiecznie unieruchomiona.

4. UWAGA! Zaleca się wymianę urządzenia, jeśli w wyniku wypadku zostało poddane niszczącemu naprężeniu mechanicznemu

5. UWAGA! Wprowadzanie zmian lub uzupełnień w foteliku bez zgody organu udzielającego homologacji typu jest niebezpieczne. Niedokładne przestrzeganie instrukcji montażu dostarczonej przez producenta fotelika dziecięcego stwarza ryzyko.

6. UWAGA! Jeżeli krzesło nie posiada pokrowca tekstylnego, należy je przechowywać z dala od światła słonecznego, gdyż w przeciwnym razie mogłoby być za gorące dla skóry dziecka.

7. UWAGA! Nie pozostawiaj dzieci bez opieki w ulepszonych fotelikach dziecięcych.

8. UWAGA! Odpowiednio zabezpiecz bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie kolizji.

9. UWAGA! Nie używaj ulepszanego fotelika dziecięcego bez osłony.

10. UWAGA! Nie należy zastępować osłony ulepszanego fotelika dziecięcego niczym innym niż zalecany przez producenta, ponieważ osłona stanowi integralną część z eksploatacyjnych charakterystyk fotelika dziecięcego.

11. WAŻNE – NIE UŻYWAJ ORIENTACJI PRZODEM DO RUCHU, DOPÓKI DZIECKO NIE BĘDZIE W WIEKU POWYŻEJ 15 MIESIĘCY.

12. UWAGA! Ulepszony fotelik dziecięcy należy ustawiać tyłem do kierunku jazdy, dopóki dziecko nie przekroczy 36 miesięcy lub nie przekroczy 105 cm wzrostu.

13. UWAGA! Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi producenta pojazdu

14. UWAGA! Okresowo sprawdzaj pasy pod kątem zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, osłony i urządzenia regulacyjne!

15. UWAGA! Nie zostawiaj klamry częściowo zamkniętej, powinna być zablokowana, gdy wszystkie części są zapięte. W sytuacji awaryjnej należy mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika. Należy nauczyć dziecko, aby nigdy nie bawiło się klamrą.

16. UWAGA! Kiedy nie jest używany, przechowuj fotelik dziecięcy w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikaj umieszczania ciężkich przedmiotów na foteliku. Nie dopuszczaj do kontaktu fotelika samochodowego z substancjami żrącymi, takimi jak kwas akumulatorowy.

17. UWAGA! W przypadku „Ulepszanego fotelika dziecięcego i-Size” użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi producenta pojazdu!

18. UWAGA! Nie zostawiaj dziecka w tym foteliku przez dłuższy czas. Podczas długich podróży rób więcej przerw i wyjmuj dziecko z fotelika.

19. UWAGA! Obrazy na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

20. UWAGA! Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu

21. UWAGA! NIE WOLNO używać ulepszanego fotelika dla dzieci, jeśli położenie klamry pasa bezpieczeństwa dla dorosłych w stosunku do głównych punktów styku siedzenia jest niezadowolające. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

22. UWAGA! NIE używaj innych punktów kontaktowych niż te opisane w instrukcji i zaznaczone na ulepszonym foteliku dla dzieci, w przypadku wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

INSTRUKCJA PRAKTYCZNA

ECE R129/04

1. Fotelik samochodowy można czyścić ciepłą wodą z mydłem. Nie używać agresywnych środków czyszczących, takich jak ściernych lub rozcieńczalników.

2. Tapicerkę trzeba prać ręcznie w maksymalnej temperaturze 30 °C. Nie wkładaj do suszarki. Pozostaw tapicerkę do wyschnięcia w sposób naturalny

3. Części plastikowe można wyczyścić wilgotną szmatką. Nie używa środków ściernych.

4. Nigdy nie używaj smaru i rozpuszczalnika na żadnej części fotelika.

RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASÓW, KTÓRE TRZEBA MIEĆ W SAMOCHODZIE:

A - Pas bezpieczeństwa samochodu - Pas ukośny

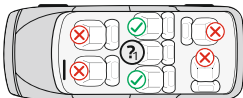
B - Pas bezpieczeństwa samochodu - Pas biodrowy

C - ISOFIX Mocujące punkty

Fotelik można zamontować za pomocą punktów mocowania ISOFIX i nogi podpierającej, gdy fotelik jest skierowany tyłem do kierunku jazdy (40-105 cm) i przodem do kierunku jazdy (76-105 cm). Dla wzrostu 100-150 cm można go montować przodem do kierunku jazdy, z 3-punktowymi pasami dla dorosłych, z mocowaniem ISOFIX lub bez.

(?) Można zamontować, ale podłoga przed miejscem montażu musi być równa i nie może być podniesiona, miejsce montażu musi być wyposażone w 3-punktowy samochodowy pas bezpieczeństwa!

NIE MOŻE BYĆ STOSOWANY NA SIEDZENIACH Z 2-PUNKTOWYMI PASAMI!



Charakterystyki

Zdjęcie A

1. Zagłówek
2. Podkładka na zagłówek
3. Podkładka na siedzisko
4. Klamra
5. Ochraniacz na klamrę
6. Przycisk regulujący/ (Osłona na przycisk regulujący)
7. Pasek do regulowania długości pasów
8. Przycisk do regulowania pochylenia siedziska
9. Przycisk do obracania siedziska

10. Ochraniacz na pasy ramienne
11. Pasy ramienne
12. Przycisk do regulowania wysokości nogi
13. Wskaźnik przytwierdzenia nogi
14. Noga podporowa
15. Uchwyt do regulowania zagłówka
16. Prowadnica pasa bezpieczeństwa samochodu
17. Mechanizmy mocowania ISOFIX (końcówki)
18. Przyciski do zwolnienia systemu ISOFIX
19. Prowadzące tuleje ISOFIX

Montaż od 40-105 cm z końcówkami ISOFIX + nogi podporowej tyłem do kierunku ruchu

WAŻNE: Najpierw sprawdź, czy pojazd posiada 2 metalowe haki mocujące ISOFIX na styku siedzenia z oparciem pojazdu pod tapicerką.

UWAGA: W przypadku korzystania z systemu ISOFIX, tuleje prowadzące ISOFIX można włożyć w zaczepy ISOFIX pojazdu (Zdjęcie 1). Haki ISOFIX na obu końcach fotelika przechodzą przez tuleje prowadzące.

Krok 1. Naciśnij przyciski, aby zwolnić system ISOFIX (Zdjęcie 2). Przesuń szyny do najdłuższego położenia (Zdjęcie 3).

Krok 2. Rozłóż i wyciągnij nogę podporową z podstawy fotelika (Zdjęcie 4).

Krok 3. Pociągnij i zatrzymaj uchwyt, po czym obróć fotelik jednocześnie przytrzymując jego podstawę (Zdjęcie 5)

Krok 4. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu tyłem do kierunku ruchu. Wciśnij mechanizmy mocowania ISOFIX bezpośrednio na metalowe haki pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie”. Upewnij się, że wskaźnik blokady ISOFIX świeci na ZIELONO (Zdjęcie 6,7).

Krok 5. Dociśnij fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego, aż ISOFIX ustali stopień zamocowania.

Krok 6. Jednocześnie wciśnij przyciski nogi podporowej i ustaw ją na wysokości, która umożliwi jej przymocowanie do podłogi pojazdu (Zdjęcie 8). Upewnij się, że wskaźnik świeci na zielono (Zdjęcie 9).

Krok 7. Pociągnij za uchwyt, aby wyregulować żądane pochylenie oparcia. (Zdjęcie 10,11).

Krok 8. Umieść dziecko w foteliku w pokazanej pozycji (Zdjęcie 12), obróć tyłem do kierunku ruchu (Zdjęcie 13). Korzystaj z podkładki dla dziecka o wroście od 40 do 75 cm (Zdjęcie 14). Nie zapominaj zapiąć pasy dziecka

Regulacja długości pasów

1. Odpiąć pasy: nacisnąć przycisk regulacji pasów (6) i jednocześnie pociągnąć oba pasy barkowe (Zdjęcie 15).

Uwaga: nie ciągnij za zmiękczacz paska.

2. Zapiąć pasy bezpieczeństwa: nacisnąć czerwony przycisk, aby odpiąć pasy bezpieczeństwa od centralnej klamry (Zdjęcie 16). Umieść dziecko w foteliku, połącz oba elementy na końcu pasa i włóż je w klamrę środkową, aż do usłyszenia kliknięcia. Przeciągnij pasek przez środek siedziska (Zdjęcie 17).

Montaż od 76-105 cm z końcówkami ISOFIX+ nogi podporowej przodem do kierunku ruchu

Po zdjęciu elementów mocujących ISOFIX z podstawy fotelika wykonaj następujące kroki:

Krok 1. Rozłóż i wyciągnij nogę podporową z podstawy fotelika (Zdjęcie 4).

Krok 2. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu przodem do kierunku ruchu (Zdjęcie 18). Wciśnij mechanizmy mocowania ISOFIX bezpośrednio na metalowe haki pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie”. Upewnij się, że wskaźnik blokady ISOFIX świeci na ZIELONO (Zdjęcie 19).

Krok 3. Mocno dociśnij fotelik dziecięcy do oparcia fotela samochodowego, aż system ISOFIX przymocuje go do oparcia samochodu.

Krok 4. Jednocześnie wciśnij przyciski nogi podporowej, aby wyregulować jej wysokość, do momentu zetknięcia się z podłogą pojazdu. Upewnij się, że wskaźnik świeci na zielono (Zdjęcie 20,21,22).

Krok 5. Pociągnij za uchwyt, aby wyregulować żądane pochylenie oparcia. (Zdjęcie 23).

Krok 6. Ustaw długość pasów.

Regulowanie zagłówka i wysokość pasów ramiennych

Zagłówek można regulować w 13 różnych pozycjach. Pociągnij za uchwyt regulacji (Zdjęcie 24), przesunąć zagłówek do żądanej pozycji w górę i w dół, w zależności od wzrostu dziecka. Puść uchwyt-powinno usłyszeć kliknięcie, które jest sygnałem, że zagłówek jest zablokowany. Pasy powinny znajdować się nieco powyżej ramion dziecka (Zdjęcie 25).

Włóż złączki pasów ramiennych do klamry do usłyszenia "Kliknięcia" (Zdjęcie 26).

PRZECHOWYWANIE PASÓW

1. Odepnij pasy ramienne z klamry (Zdjęcie 16).
2. Przełóż klamrę pod tapicerką fotelika dziecięcego (Zdjęcie 27).
3. Włóż złączki pasów ramiennych do klamry. Podnieś pokrywę schowka u podstawy siedziska (pod tapicerką). Umieść klamrę w schowku i zamknij pokrywę (Zdjęcie 28). Pasy ramienne należy umieścić po wewnętrznej stronie tapicerki oparcia (Zdjęcie 29, 30).

DEMONTAŻ PASÓW

1. Odepnij pasy ramienne z klamry (Zdjęcie 16)
2. Zdejmij pasy ramienne z metalowego haka z tyłu fotelika.
3. Wyciągnij pasy ramienne przez otwory w oparciu fotelika.
4. Zdejmowanie pasów bocznych z fotelika dziecięcego – podnieś tapicerkę siedziska. Przesuń podstawy pasów na boki od środka ich uchwytów, a następnie przełóż je na szerokość przez szczelinę w uchwycie. Odepnij ochraniacze ramienne.

Montaż od 100-150 cm pasem bezpieczeństwa dla dorosłych przodem do kierunku ruchu

UWAGA: NIE UŻYWAJ NOGI PODPOROWEJ GDY WZROST DZIECKA JEST MIĘDZY 100 CM A 150 CM.

1. Składanie nogi podporowej - naciśnij jednocześnie przyciski i unieś w górę nogę podporową aby ją schować i postaw ją w podstawie fotelika (Zdjęcie 31,32).
2. Umieść końcówki ISOFIX w podstawie fotelika (Zdjęcie 33)
3. Umieścić fotelik dziecięcy stabilnie na siedzeniu samochodu "przodem do kierunku ruchu", korzystając z 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu.
4. Przełóż pas samochodowy przez prowadnicę zagłówka, pasa biodrowego nad biodra dziecka (Zdjęcie 35). Zapnij pas w klamrze samochodu aż usłyszysz "kliknięcie". W razie potrzeby naciągnij pas samochodowy, pociągając go. Upewnij się, że pasek nie jest skręcony.

Montaż od 100-150 cm z końcówkami ISOFIX+ pas bezpieczeństwa dla dorosłych przodem do kierunku ruchu

Już jak są wysunięte mechanizmy ISOFIX fotelika dziecięcego, postaw go na siedzeniu samochodu przodem do kierunku ruchu.

1. Naciśnij mechanizm do mocowania ISOFIX bezpośrednio w metalowe haki pojazdu, aż usłyszysz "kliknięcie". Upewnij się do usłyszeliście "kliknięcie" i wskaźnik blokady ISOFIX świeci ZIELONO (Zdjęcie 36).
2. Do zabezpieczenia użyj 3-punktowego pasa bezpieczeństwa samochodu.
3. Zapnij fotelik dziecięcy samochodowym pasem bezpieczeństwa, przekładając pas ramienno przez prowadnicę zagłówka i pasa biodrowego nad biodrami dziecka (Zdjęcie 37). Zapnij pas w klamrze samochodu, aż usłyszysz "kliknięcie". W razie potrzeby naciągnij pas samochodowy pociągając go.

Demontaż tapicerki-Wymontować system pasów bezpieczeństwa.

Usuń wszystkie nakładki siedziska, zagłówka. Odpiąć tapicerkę z tyłu i zdjąć ją z siedziska i oparcia w sposób pokazany na (Zdjęcie 38,39).

ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА. ПРОЧИТАЈТЕ!

1. Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size (40-105 cm, ориентација во спротивна насока на движење; 76-105 cm, ориентација кон насоката на движење; максимална корисничка тежина: 18 kg). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во положби за седење возила во согласност со i-Size како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување деца или со продавачот.

Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште (100-150 cm, свртено напред). Тој е одобрен според Регулативата на ОН бр. 129 за употреба главно во „i-Size седишни позиции“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомневање, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување деца или со продавачот.

2. Во однос на монтирањето, може да се очекува дека системот ќе одговара доколку производителот во упатството за работа на возилото навел дека е погоден за вградување на систем за врзување деца i-Size од оваа возрастна група.

3. Овој систем за врзување на деца е класифициран како i-Size под услови построги од оние што се применуваат на претходните модели кои не се придружени со оваа забелешка.

4. Ова автомобилско седиште е одобрено за употреба со следниве типови методи за инсталација:

ПОСТАВУВАЊЕ, ОБРАТНО НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/04 i-Size универзален ISOFIX напредниот систем за врзување на деца, ориентација во спротивна насока на движење, 40-105 cm и тежина на детето ≤18 kg, со ISOFIX уреди и потпорна нога;

ПОСТАВУВАЊЕ ВО НАСОКА НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/04 i-Size универзален ISOFIX напредниот систем за врзување на деца, ориентација во насока на движење, 76-105 cm и тежина на детето ≤18 kg, со ISOFIX уреди и потпорна нога;

ПОСТАВУВАЊЕ ВО НАСОКА НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/04 напредниот систем за врзување на деца детско потсилно седиште i-Size, ориентација во насока на движење, 100-150 cm, со сигурносен појас за возрастни со или без ISOFIX прицврстување.

Погодно е само ако одобрените возила се опремени со сигурносни појаси со три точки/ со вовлекувач на безбедносни појаси одобрени според UNECE Регулативата бр. 16 или еквивалентни стандарди.



НЕ користете го уредот во места за седење каде што е инсталирано и активирано воздушно перниче.

Важни безбедносни упатства!

Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Тврдите делови и пластичните делови на напредниот систем за врзување на деца мора да бидат поставени и инсталирани така што, кога моторното возило е во нормална работа, да не може да се зафатат со лизгачко седиште или со врата на возилото.

2. **ВНИМАНИЕ!** Сите ремени што го прицврстуваат системот за врзување на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат за да одговараат на телото на детето. Ремениите не треба да се искривуваат.

3. **ВНИМАНИЕ!** Исклучително е важно да се осигура дека ременот за скютот се користи ниско, така што карлицата е безбедно прицврстена.

4. **ВНИМАНИЕ!** Се препорачува уредот да се замени кога е подложен на деструктивен механички стрес при несреќа

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се прават измени или дополнувања на уредот без одобрение од органот за одобрување на тип. Постои опасност доколку не се почитуваат точно упатствата за инсталација дадени од производителот на системот за врзување деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Кога столот не е опремен со текстилна покривка, треба да се чува подалеку од сончева светлина, бидејќи во спротивно може да биде премногу жешко за кожата на детето.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставајте ги децата без надзор во напреден систем за врзување деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** Правилно прицврстете го багажот или другите предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на судир.

9. **ВНИМАНИЕ!** Не користете го напредниот систем за врзување деца без неговиот капак.

10.ВНИМАНИЕ! Не заменувајте го напредниот капак на системот за врзување деца со ништо друго освен препорачаното од производителот, бидејќи капакот е составен дел од перформансите на системот за врзување.

11.ВАЖНО - НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА НАПРЕД ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ.

12.ВНИМАНИЕ! Чувајте го напредниот систем за врзување деца свртен наназад додека возраста на детето не надмине 36 месеци или додека висината на детето не надмине 105 см.

13.ВНИМАНИЕ! Ве молиме погледнете го упатството за употреба на производителот на возилото.

14.ВНИМАНИЕ! Периодично проверувајте ги ремените за абење, посветувајќи посебно внимание на точките за прицврстување, штитниците и уредите за прилагодување!

15.ВНИМАНИЕ! Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа треба да се заклучи кога сите делови се заглавени. Мора да можете веднаш да го тргнете детето од седиштето во случај на итност. Вашето дете треба да се научи никогаш да не си игра со токата.

16.ВНИМАНИЕ! Чувајте го детското седиште на безбедно место подалеку од дофат на деца кога не се користи. Избегнувајте да ставате тешки предмети на столот. Не дозволувајте вашето автомобилско седиште да дојде во контакт со корозивни материи како што е киселината од батеријата.

17.ВНИМАНИЕ! За „i-Size Напреден систем за врзување деца“ корисникот мора да го прочита упатството за употреба на производителот на возилото!

18.ВНИМАНИЕ! Не го оставајте вашето дете на ова безбедно седиште долго време. За време на долгите патувања, првете повеќе паузи и тргнете го детето од безбедносното седиште.

19.ВНИМАНИЕ! Сликите на насловната страница и во упатството се на пример и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

20.ВНИМАНИЕ! Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

21.ВНИМАНИЕ! НЕ користете го напредниот систем за врзување деца ако положбата на бравата на безбедносниот ремен за возрасни до главните точки за контакт на седиштето е незадоволителна, ве молиме контактирајте го производителот доколку се сомневате.

22.ВНИМАНИЕ! НЕ користете други контактни точки освен оние опишани во упатствата и означени на напредниот систем за врзување деца, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомневање.

ECE R129/04

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЕРЕЊЕ

1. Автомобилското седиште може да се исчисти со млака вода и сапун. Не користете агресивни средства за чистење како што се абразиви или разредувачи.

2. Тапацирот мора да се мие рачно на максимална температура од 30°C. Не ставајте го во машина за сушење. Оставете го тапацирот да се исуши природно.

3. Пластичните делови може да се исчистат со влажна крпа. Не користете абразиви.

4. Никогаш не користете лубрикант или растворувач на кој било дел од седиштето.

ВИД НА ЗАСИЛЕНИ ПОЈАСИ КОИ ТРЕБА ДА ГИ ИМАТЕ ВО ВАШИОТ АВТОМОБИЛ:

A - Безбедносен појас на автомобилот - Дијагонален појас

B - Појас за автомобил - Појас за скут

C - ISOFIX точки за прицврстување

Вашето безбедно седиште може да се монтира со помош на точките за прицврстување ISOFIX и потпторната нога кога е свртена наназад (40-105 cm) и кога е свртена нанапред (76-105 cm). За висина од 100-150 cm, може да се монтира свртен нанапред, со ремен од 3 точки за возрасни и со или без прицврстување ISOFIX.

? Може да се монтира, но подот пред местото за инсталација мора да биде рамномерен и не смее да се крева, местото за инсталација мора да биде опремено со автомобилски појас со 3 точки!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ УПОТРЕБУВА НА СЕДИШТА СО ПОЈАСИ СО 2 ТОЧКИ!



Карактеристики Фотографија А

1. Наслон за глава
2. Омекотувач на главата
3. Омекотувач на седиштето
4. Тока
5. Омекотувач на копчиња
6. Копче за подесување (Прилагодување на капакот на копчето)
7. Ремен за прилагодување на должината на ремените
8. Копче за подесување на наклонот на седиштето
9. Копче за вртење на седиштето
10. Омекотувач на појасот за рамо
11. Појаси за рамо
12. Копчиња за подесување на висината на стапалото
13. Индикатор за фиксирање на нозете
14. Поддршка на ногата
15. Рачка за прилагодување на потпирачот за глава
16. Водич за автомобилски ремен
17. ISOFIX механизми за зафаќање (совети)
18. Копчиња за ослободување на системот ISOFIX
19. ISOFIX водич ракави

Монтажа на 40-105 см со ISOFIX врвови + нозе за поддршка во спротивна насока на сообраќајот

ВАЖНО: Прво проверете дали возилото има 2 метални ISOFIX куки за прицврстување на пресекоот помеѓу седиштето и потпирачот за грб на возилото под тапацирот.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога користите ISOFIX системот, ISOFIX-водичките чаури може да се вметнат во ISOFIX куките на возилото (Фотографија 1). Куките ISOFIX на двата краја на седиштето минуваат низ водилките.

Чекор 1. Притиснете ги копчињата за да го ослободите ISOFIX системот (Слика 2). Лизгајте ги шините до најдолгата положба (Слика 3).

Чекор 2. Отворете и ја повлечете ногата за поддршка од основата на детското седиште (Слика 4).

Чекор 3. Повлечете и задржете рачката, а потоа го завртете детското седиште држејќи ја основата (слика 5).

Чекор 4. Поставете детското седиште на столчето за кола во спротивна насока од патувањето. Притиснете ISOFIX стегачки механизми директно на металните куки на возилото додека не се чуе клик. Уверете се дека индикаторот за заклучување ISOFIX покажува ЗЕЛЕНО (Слика 6,7).

Чекор 5. Притиснете детското седиште до наклонот на седиштето додека ISOFIX го фиксира степенот на прицврстување.

Чекор 6. Истовремено ги притиснете копчињата на потпорната нога и ја прилагодете на таква височина што ќе ја фиксира на подот на автомобилот (слика 8). Уверете се дека индикаторот е зелен (Слика 9).

Чекор 7. Повлечете ја рачката за да го прилагодите наклонот на саканиот наклон (Слика 10, 11).

Чекор 8. Ставете го детето во дадената позиција (слика 12), свртете во спротивна насока на движење (слика 13). Користете омекувач за дете со висина од 40 до 75 см (слика 14).

Прилагодување на должината на ремените

1. Ослободете ги ремените: притиснете го копчето за прилагодување на ременот и истовремено повлечете ги двата ремени за рамо (Фотографија 15).

Забелешка: не влечете ги затегнувачите на ремените.

2. Прицврстете ги безбедносните ремени: притиснете го црвеното копче за да ги ослободите безбедносните ремени од централната брава. (Фото 16) Ставете го детето на седиштето, поврзете ги двата елементи на крајот од ременот и вметнете ги во централната брава додека не слушнете кликање. (Фото 7) Повлечете лента по средината на седиштето (Фотографија 17).

Монтажа на 76-105 см со ISOFIX врвови + нозе за поддршка во насока на патување

Откако ќе ги отстраните ISOFIX прицврстувањата од основата на седиштето, следете ги следните чекори:

Чекор 1. Отворете и ја повлечете ногата за поддршка од основата на детското седиште (Слика 4).

Чекор 2. Ставете го седиштето на седиштето во насока на патувањето. (Слика 18). Притиснете ISOFIX стегачки механизми директно на металните куки на возилото додека не се чуе клик. Уверете се дека индикаторот е зелен (Слика 19).

Чекор 3. Цврсто го притиснете детското седиште до наклонот на седиштето додека ISOFIX системот го прицврстува на задниот дел на автомобилот.

Чекор 4. Истовремено ги притиснете копчињата на потпорната нога за да ја прилагодите нејзината висина додека не се оствари контакт со подот на возилото. Уверете се дека индикаторот е зелен (Слика 20, 21, 22).

Чекор 5. Повлечете ја рачката за да го прилагодите наклонот на саканиот наклон (слика 23).

Чекор 6. Прилагодете ја должината на ремените.

Прилагодување на висината на наслоната за глава и ременот

Потпирачот за глава може да се прилагоди во 13 различни позиции. Повлечете ја рачката за прилагодување (Фотографија 24), поместете го потпирачот за грб во саканата положба нагоре и надолу според висината на вашето дете. Пуштете ја рачката - треба да слушнете звук на кликање, што е сигнал дека потпирачот за грб е заклучен. Позицијата на ремените треба да биде малку над рамениците на детето (Фотографија 25).

Ставете елементи на појасите кон токата додека не се чуе "клик" (Слика 26).

СКЛАДИРАЊЕ НА РЕМЕНИ

1. Ослободите ги ремените од токата (Слика 16).
2. Закачете токата под тапацирот на детското седиште (Слика 27).
3. Вметнете ги елементите на ременот во токата. Подигнете го капакот на преградата на основата на седиштето (под тапацирањето). Вметнете токата во преградата и го затворете капакот (Слика 28).

РАСКЛОПУВАЊЕ НА ПОЈАСИТЕ

1. Ослободите ги ремените од токата (Слика 16).
2. Откачете ги ремените од металната кука зад задниот дел на седиштето.
3. Повлечете ги ремените од отворите на грбот.
4. Отстранување на страничните појаси од детското седиште - подигнете ја тапацирот на седиштето. Туркајте ги основите на ременот надвор од центарот на нивните држачи, а потоа ги повлечете низ ширината низ отворот на држачот.

Монтажа на 100-150 см со сигурносен појас за возрасни во насока на патување

ВНИМАНИЕ: НЕ ЈА КОРИСТЕТЕ НОЗЕТЕ ЗА ПОДДРШКА КОГА ВИСИНАТА НА ДЕТЕТО Е ПОМЕГУ 100 CM-150 CM.

1. Склопување на ногата за поддршка - притиснете копчиња во исто време и ја подигнете ногата за да ја подвикате, а потоа ја ставате на основата на седиштето (Слика 31,32).
 2. Вратете ги ISOFIX ушите на основата на седиштето (Слика 33).
 - 3.Ставете го детското седиште цврсто на седиштето на автомобилот „во правец на патување“, користете го безбедносниот појас на автомобилот со 3 точки.
 - 4.Поминете го безбедносниот појас низ водилката на потпирачот за глава, ременот за скотот преку скотот на детето (Фото 35). Врзете го безбедносниот ремен во бравата на автомобилот додека не слушнете „клик“. Доколку е потребно, затегнете го безбедносниот ремен со влечење. Погрижете се ременот да не е извиткан.
- Откако ќе се отстранат механизмите ISOFIX на детското седиште, поставете го на седиштето на автомобилот свртен напред „во правец на патување“.

Монтаж от 100-150 см с ISOFIX накрајници +обезопасителен колан за възрастни по посока на движението

1. Притиснете ги механизмите за прицврстување ISOFIX директно на металните куки на возилото додека не слушнете „Клик“. Погрижете се да слушнете „клик“ и индикаторот за заклучување ISOFIX покажува ЗЕЛЕНО (Фотографија 36).
 2. Користете го безбедносниот појас со 3 точки на возилото за прицврстување.
 3. Прицврстете го седиштето со појасот на автомобилот така што ќе го поминете ременот за рамо низ водилката на потпирачот за глава и ременот за скотот преку скотот на детето (Фотографија 37).
- Врзете го безбедносниот ремен во бравата на возилото додека не кликне. Доколку е потребно, затегнете го безбедносниот ремен со влечење.
- Отстранување на тапацирот** - Отстранете го системот за безбедносни појаси. Отстранете ги сите перничкиња на столот, отстранете ја главата на главата. Откачете го тапацирот на задната страна и извадете го од седиштето и потпирачот за грб како што е прикажано на (Фотографија 38,39).

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom celog veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. Raspon rasta:

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema nazad

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 76-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sistem za dijete i-Size dodatno sjedište: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut naprijed; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu na sedištim u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. Ovo je napredno sedišta za dete i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom u "i-Size položajima za sjedenje" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIRUČNIK ZA BRZ PRISTUP

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete!

1. Raspon rasta:

I-Size univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema natrag

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 76-105 cm i najveća težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed
Ovo je napredni i-Size sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm, okrenut prema natrag; 76-105 cm, okrenut prema naprijed; najveća težina korisnika: 18 kg). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

2. Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo (100-150 cm, okrenuto prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

O manual de instruções deve ser conservado durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. Faixa de altura:

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, orientação oposta ao movimento.

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 76-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, virado na direção do movimento.

Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, virado na direção do movimento.

Este é um Sistema avançado de retenção para crianças i-Size (40-105 cm, orientação oposta ao movimento; 76-105 cm, virado na direção do movimento; peso máximo do utilizador: 18 kg). É aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 da ONU para utilização em assentos compatíveis com i-Size no veículo conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

2. Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm, virado na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE – NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA FRENTE ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA ULTRAPASSAR OS 15 MESES.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ĀTRĀS PIEKĻUVES INSTRUKCIJA

Šī lietošanas pamācība ir jāglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas ekspluatācijas laikā!

1. Auguma diapazons:

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā.

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 76-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā.

Uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma i-Size bērnu regulējamais sēdekļītis: 100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā. Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma (40-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā; 76-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā; maksimālais lietotāja svars: 18 kg). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās sēdvietās transportlīdzeklī, kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

2. Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma Regulējams i-Size bērnu sēdekļītis (100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

SVARĪGI - NEDRĪKST LIETOT ORIENTĀCIJU VĒRSTU BRAUKŠANAS KUSTĪBAS VIRZIENĀ, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trāķija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko apsaugos sistemos naudojimo laiką!

1. Ūgio diapazonas:

I-Size universalios patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 40-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – prieš judėjimo kryptį.

I-Size universalios patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 76-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – pagal judėjimo kryptį.

Patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiko kėdutė i-Size: 100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema i-Size (40-105 cm, orientacija – prieš judėjimo kryptį; 76-105 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį; maksimalus naudotojo svoris: 18 kg). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti suderinamose su i-Size sėdimose vietose transporto priemonėje, kaip nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.

2. Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaikiška kėdutė i-Size (100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 daugiausia naudoti „i-Size sėdimose padėtyse“, kaip nurodė transporto priemonės gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOTI ORIENTACIJOS, KURIOS METU ŽIŪRIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS NESIEKIA 15 MĖNESIŲ

DĖMESIO! Skaitmeninė informacija bus prieinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgarija, Šumenas, „Trakija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIROČNIK ZA HITER DOSTOP

SL **Ta navodila za uporabo je treba shraniti za celotno obdobje življenjske dobe univerzalne sistema za zadrževanje otrok!**

1. Velikostna skupina:

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 40-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitev v nasprotni smeri vožnje.

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 76-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitev v smeri vožnje.

Izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size je namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (namenjen za otroke z višino 40-105 cm, namestitev v nasprotni smeri vožnje; namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitev v smeri vožnje; za otroke do 18 kg telesne teže). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na sedežnih prostorih, ki so skladni z i-Size sedežnimi prostori, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

2. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size (namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNJEJENEGA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDIS LTD

Bulgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Օգտագործման վերաբերյալ ձեռնարկը պետք է պահպանել երեխաների անվտանգության ապահովման ունիվերսալ համակարգի ամբողջ կենսագոյության ընթացքում:

1. Հասանք

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 40-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ քաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ:

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 76-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ բաշխված ապագործողների համար, տեղադրել էրթևեկության ուղղությամբ:

Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size՝ 100-150 սմ. տեղադրել երեւելիության ուղղությամբ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգ i-Size E (40-105 սմ. տեղարկել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ, 76-105 սմ. տեղարկել երթևեկության ուղղությամբ, առավելագույնը 18 կգ բաշտվ օգտագործողների համար): Նա հավանակություն է ստացել i-Size փոխադրամիջոցներում նստելու տեղերի հետ համատեղելի օգտագործման ՄՎԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ Նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կապակիի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կողմից մանրամասն: Կետ:

2. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size E (100-150 սմ. տեղադրել երթևեկային ուղղությամբ): Նա հավանականություն է ստացել իսկանականում «i-Size» նստեղի ուղիղների» օգտագործման ՍՎԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ծեփարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցե՛ք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԱՐԵԱՌՈՐ Է՝ ԶՊՏԱԳՈՐԾԵԼ ՏԵՂԱԴՐԱԿԱԾ ԴԵՊՈ ԱՌԱՋ ՈՐԴՐԱԿԱԾ ՀԱՅԱՑՔԵՌԿ 15 ԱՄՍԵԿԱՆՑ ՓՈՔՐ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՈՒՇԱԿՈՐԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղիի վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան իսպաների կիևիկոա առտառոդութայն վեոնական ուրոարեոմիոնկմաաաուկո 10 տարվա ընթացքում

<https://lorelli.eu/>

ԴԻՌԵԿՏՈՐ

Բուկղարիա, Շուամեն, «Թրակիա-իգտուկ» 6

hтп. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

მოხმარების სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

მოხმარების ინსტრუქცია ინახება ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის მთელი ციკლხლის განმავლობაში!!

1. სიმართლის დიაგნოზი:

ბავშვთა უსაფრთხოების უზიევრსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის I-Size: 40-105 სმ და მომზარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტიაცია მოძრაობის საწინააღმდეგო მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISO/FIX-ის I-Size: 76-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ. ორიენტირებულია მოძრაობის მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მონივნავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასანჯი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა I-Size (40-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის სწრაფად დგომა მიმართულებით); 76-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; მომზადებულია მქსიმალური წონა: 18 კგ). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, სატრანსპორტო საშუალებებში i-Size-თან თავსებად დასაჯდომ ადგილებზე გამოყენებულად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

2. ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზეა დასაყენი i-Size (100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, ძირითადად "i-Size" დასაჯდომი ზონიციები". გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ

საქართველოს საგარეო ურთიერთობების მინისტრის განცხადებით, ევკის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბაჰმას უსაფრთხოების მონიტორინგის მმართველობაში, მმართველობაში და კომარკიულ სუბიექტთან.

საქმის განხილვისას საკმარისი არაა დადგინდეს მხოლოდ ის, რამდენად დაზარალებულია პაციენტი, არამედ უმთავრესად, რამდენად დაზარალებულია საზოგადოება. საზოგადოებრივი ჯანდაცვის დაცვის საკითხების განხილვისას საკმარისი არაა დადგინდეს მხოლოდ ის, რამდენად დაზარალებულია პაციენტი, არამედ უმთავრესად, რამდენად დაზარალებულია საზოგადოება.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში იმ მომენტიდან, როდესაც მანქანის ბაჟის საფარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

<https://lorelli.eu/>

შპს „დინდის“

ბუთგარეთი, შუმანი, „ტრაკია-ათმოსავლეთი“

ტელ. +359 54 850 830

ආග-සන්නිවේදනය: home_market@didis-ltd.com:

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com